

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 18 de agosto de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Evolución



PHILIPS



*Ayer, en el  
Palacio de Marivent*

## EL REY RECIBIO A SUAREZ

A partir de las once y media de la mañana de ayer, el Rey Don Juan Carlos despachó con el Presidente, Adolfo Suárez, durante casi tres horas, en el Palacio de Marivent. En la entrevista, según manifestaciones del Presidente del Gobierno, no se trató ningún tema de relieve especial. Cerca de las dos y media de la tarde, tanto el Rey como Suárez se trasladaron al Club de Mar, donde, en compañía de la Reina Doña Sofía, embarcaron a bordo del yate «Fortuna». Adolfo Suárez volverá a Palma nuevamente en el curso de este mes, antes de comenzar su gira por diversos países europeos. (Fotografía Europa Press.)



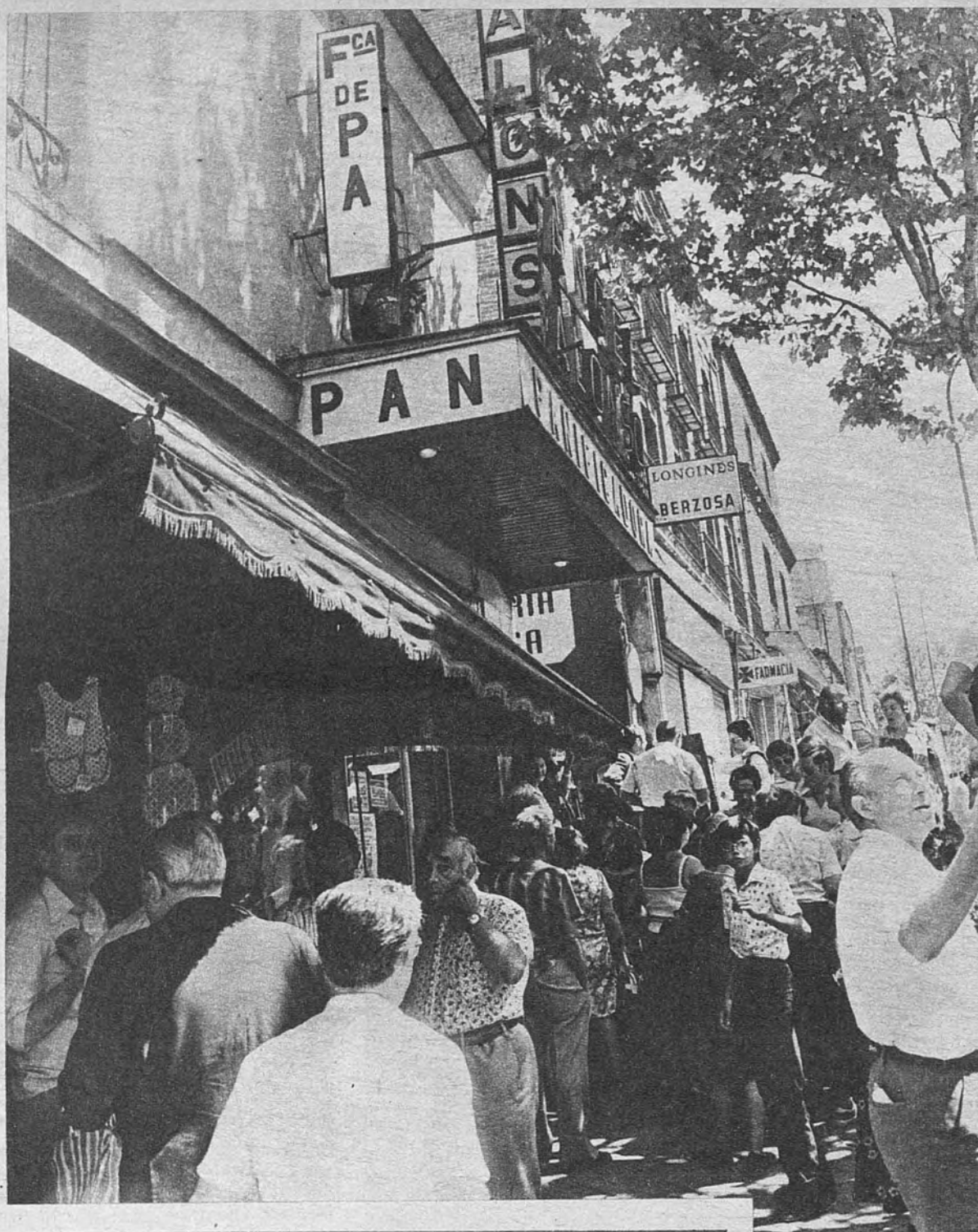
## MADRID, SIN PAN

Madrid se quedó sin pan. A pesar de que casi todos los establecimientos expendedores abrieron sus puertas durante la mañana de ayer, sólo unos pocos disponían de este producto. En aquellas panaderías que dispusieron de existencias las cosas, para comprar pan, fueron enormes. Sin embargo, la mayoría de las amas de casa tuvieron que conformarse con comprar pan de molde, o, las más decididas, se fueron por acudir a Guadalajara y Segovia en busca de él. Las negociaciones para tratar de solucionar el conflicto planteado por la Agrupación de Expendedores y Fabricantes de Pan continuaron a lo largo de todo el día de ayer. (Foto Giménez.)



Ayuntamiento de Madrid





## MADRID, CASI TOTALMENTE DESABASTECIDO

Casi la totalidad de las tiendas expendedoras de pan de Madrid permanecieron abiertas durante la mañana de ayer, a pesar de que, como se esperaba, muy pocas pudieron suministrar pan a causa de la huelga de los industriales.

Las colas, en aquellos locales que disponían de pan, fueron enormes, mientras que en otras las amas de casa se vieron obligadas, como solución de emergencia, a aprovisionarse de pan de molde. Los restaurantes también se vieron afectados por la huelga y, la mayoría de ellos, se vieron obligados a advertir a sus clientes que sólo disponían de pan de molde.

Se da el caso de que Guadalajara y Segovia se quedaron sin pan a causa del gran número de madrileños que se desplazaron hasta estas capitales en busca de este producto.

Mientras tanto, el Gobernador Civil de Madrid y otras autoridades mantuvieron diversas reuniones y realizaron todo tipo de gestiones encaminadas a solucionar esta situación. A última hora de la noche, el señor Rosón celebró una rueda de Prensa para informar de la situación del sector y las medidas a tomar. (Fotos Giménez, Europa y Cifra.)

## VOCES y ECOS

### ● ESCALADA DE PRESIONES

«Estando como estamos ante una escalada de presiones al Gobierno desde diversos frentes, como un pulso para ver hasta dónde llega su firmeza, su fortaleza y su ponderación, desde los tractores en la carretera de principios de año hasta la huelga de hostelería, pasando por la construcción y el transporte, por sólo citar las últimas causas de tensiones. Estando en esto, repetimos, en la calle se detectó inmediatamente una estremecimiento por

la reacción gubernativa ante el conflicto del pan. Pasar por alto el hecho supondría una quiebra de autoridad en la Administración de impensables consecuencias. Porque no se trataba de una huelga de producción más o menos legal, sino de un desafío a la ley y al ordenamiento jurídico de la sociedad. El llamado «golpe de mano» de los panaderos fue una sorpresa. La reacción gubernativa ha sido otra sorpresa. Y el representante de los panaderos ha dicho: «Ha sido una sorpresa», refiriéndose a las sanciones impuestas.

DIÓGENES, en «Pueblo»

### ● EL GOBIERNO, A PRUEBA

«Se está gobernando a presión desmesurada. Caen sobre la cabeza del Gobierno un número espantable de atmósferas políticas, económicas, sociales. Todos los sectores del país ponen a prueba la resistencia, la paciencia, la ductilidad, la habilidad del Gobierno. Se abusa de sus presuntas debilidades. Se reta sus posibles firmezas.

El último desafío es la actitud de los fabricantes de pan. «Que fabrique pan la Administración», dicen. Y no les importa dejar al

pueblo sin el más necesario producto para la alimentación sin ese alimento primario y tradicional que es el pan.

Podríamos seguir poniendo ejemplos. Con éstos basta. ¿Hasta cuándo se va a someter al Gobierno de la recién nacida democracia a esta desmesurada presión?»

Jaime CAMPANY en «Informaciones»

### ● UN PULSO AL GOBIERNO

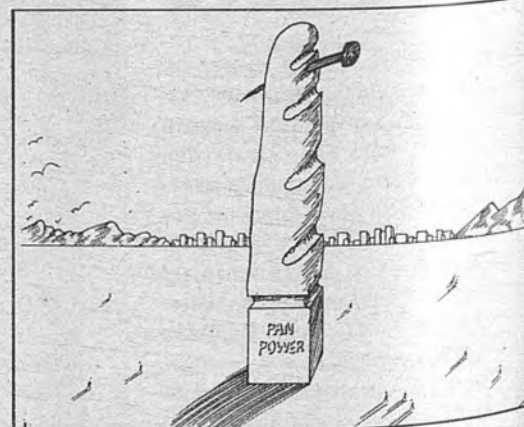
«Terminada la breve vacación salpicada de trabajo, del Presi-



(«La Vanguardia»)



(«Diario 16»)



(«El País»)



ASI  
TE  
IDO

endedoras  
piertas du  
que, como  
umministr  
istriales.

disponia  
e en otro  
das, como  
onarse de  
ián se vie  
mayoría de  
sus clien  
molde.

y Segovia  
an número  
asta estas

vil de Ma  
n diversas  
gestiones  
ión. A últi  
ón celebró  
le la situa  
nar. (Fotos

necesario  
mentación  
ario y tra  
poniendo  
s basta  
a someter  
en nacida  
mesurada

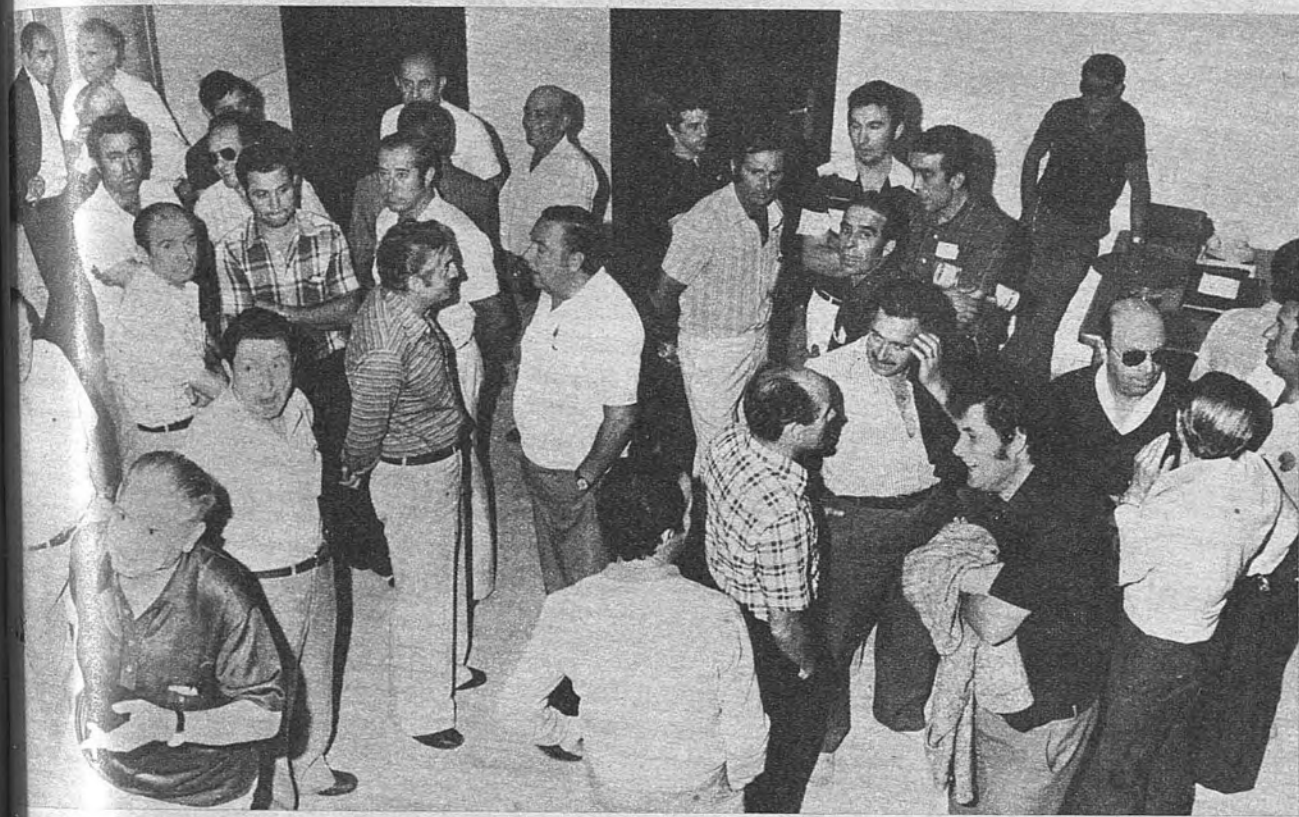
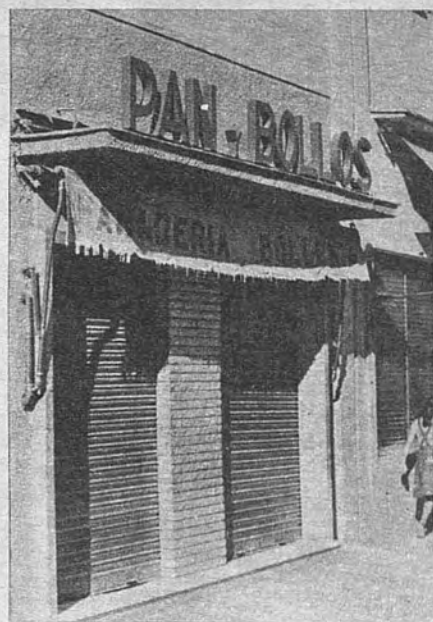
MPMAN  
naciones

vacación  
del Presi

(El País)



## EL CONFLICTO DEL PAN



### DELINCUENTES

«Dar el pan con menos peso del debido tiene una tipificación clara en nuestro Código Penal: stafa. Los que ayer han vendido el pan en Madrid con menos peso se han convertido, por obra y gracia de esta maniobra, en delincuentes. No hay medidas especiales que estudiar por parte del Gobierno Civil. El asunto tiene que quedar pura y simplemente en manos del Juzgado de Guardia.

A nosotros, particularmente, nos aterra que alguien tenga la

osadía suficiente para transgredir la ley de un modo tan desafiante. Se ha retado abiertamente a los poderes públicos. Hay quien se cree que eso de la «mafia» es algo peculiar y exclusivo de las películas norteamericanas, pero solamente quien tiene «padrinos» muy poderosos puede arriesgarse y ser tan osados como fueron ayer algunos panaderos madrileños.

La respuesta del Gobierno tiene que ser contundente y sin paliativos. La paciencia del consumidor, del hombre de la calle, puede agotarse.»

«Mundo Diario»

frontaciones. Tanto en este tema como en el de los transportistas hay dos cuestiones bien diferenciadas. Una de ellas es el aspecto económico de precios y tarifas; es muy posible que tengan mucha razón para sus quejas. Pero el segundo aspecto era mucho más importante, porque reflejaba una dejadez del Gobierno o una lentitud de reflejos que producía en los ciudadanos la impresión de que estábamos abandonados a las manos del más fuerte y del más osado.»

Luis APOSTUA,  
en «Ya»



(«Pueblo»)



(«El Correo Catalán»)

Ayuntamiento de Madrid





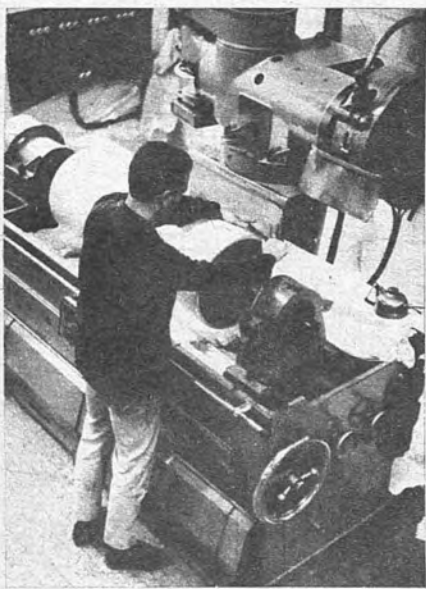
El presidente del Consejo de Administración de «Le Parisien Libéré», Claude Bellanger, a la derecha de la foto, conversa con los representantes del sindicato de Artes Gráficas, Roger Lancry y Jacques Plot. (Foto AP.)

## Después de veintinueve meses de conflicto laboral FRANCIA: REAPARECE «LE PARISIEN LIBERE»

Dos años y cinco meses ha durado el conflicto laboral más importante registrado en la Prensa francesa, referente al periódico matutino «Le Parisien Libéré», y que concluyó ayer tras largos y agitados meses de negociaciones entre los directivos de «Le Parisien», el Gobierno y los sindicatos representantes de los intereses de los trabajadores.

### 3 de marzo de 1975

Todo empezó el 3 de marzo de 1975, cuando Emilien Amaury, propietario del periódico, que tiraba 900.000 ejemplares, más de millón y medio de lectores y 600 empleados, decidió suprimir 22 ediciones



regionales, debido —según afirmó— al creciente déficit de su publicación. Esta decisión ocasionó el despido (reducción de personal, según el director Amaury) de 52 periodistas y 233 obreros. El Sindicato de Artes Gráficas (CGT), de carácter comunista, rechazó la reducción de personal, decidiendo la ocupación de la imprenta de la calle Enghien y el paro en la empresa hasta que no se llegara a un acuerdo. La acción fue emprendida y secundada por los 600 trabajadores que no se consideraban ni parados ni despedidos, mediante espectaculares manifestaciones de protesta, asambleas y huelgas, que contaron con la solidaridad en numerosas ocasiones de los periódicos parisienses y que se llegó a extender a nivel nacional, llegando incluso a detener por este motivo los transportes públicos durante varias horas, así como diversos cortes del fluido eléctrico.

Pero estos sucesivos paros de los tipógrafos no hacen sino agravar las ya serias dificultades financieras que vienen afectando en los últimos años a toda la industria del periódico diario.

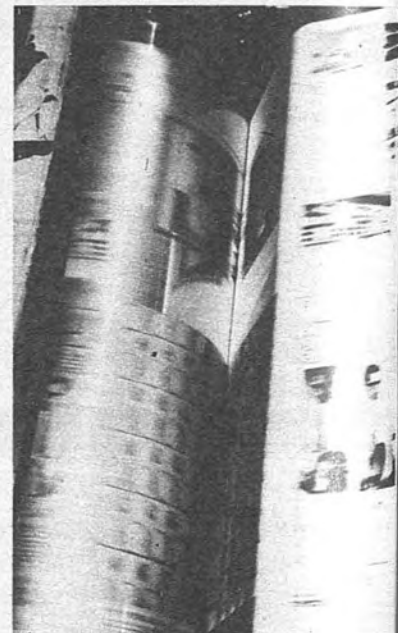
El sindicato que en principio convoca la huelga es el Sindicato del Libro, rama de la Confederación General del Trabajo (CGT). Alega que el propietario de «Le Parisien Libéré» pretende llevar a cabo la modernización de sus periódicos (es también el propietario del deportivo «L'Equipe») a costa de la clase trabajadora, y que este tipo de modernizaciones puede afectar a más de 15.000 personas, que

pueden quedar sin trabajo en Francia en lo que se refiere a la industria de la Prensa si prosiguen al mismo ritmo y si aumenta su actual declive financiero.

### Primera protesta

Una de las huelgas registradas en la Prensa francesa tuvo lugar el 27 de mayo de 1975. En aquella ocasión, la CGT protestaba contra la aparición, después de dos semanas de interrupción, de «Le Parisien», no editado en Francia, sino en Bélgica, y con una tirada de sólo 400.000 ejemplares. Las acciones del Sindicato del Libro no se hicieron esperar, y se organizaron piquetes de huelga para atacar a los camiones que, desde Bélgica, lo transportaban hasta sus lugares de venta en toda Francia a espaldas de los trabajadores. Pero, de nuevo, en los primeros días de junio se agudizó el conflicto y se interrumpió la tirada, ya que los tipógrafos belgas tomaron conciencia de los problemas de sus colegas franceses y decidieron solidarizarse con ellos. El periódico vio la necesidad de encontrar sus talleres en las proximidades de Chartres, contratando a esquirols y afiliados a otros sindicatos contrarios a la postura de la CGT. El periódico ha venido saliendo de esta forma bajo la custodia de gendarmes y policías.

Hacia el 7 de diciembre de 1976, la Federación de Sindicatos de Artes Gráficas decidió prolongar veinticuatro horas la huelga, que



había decidido en París y en provincias, en solidaridad con «Le Parisien Libéré». Por otra parte, la agencia oficiosa francesa de Prensa AFP decidió también prolongar la huelga iniciada en solidaridad con la CGT de la capital francesa. También por estas fechas la Policía procedió al desalojo de la imprenta que habían tomado los trabajadores, y que desde el techo de la misma arrojaban panfletos y gritaban consignas.

Sobre el 12 de julio de este año se logró llegar a un acuerdo entre la CGT y la dirección de «Le Parisien», mediante el que se anulaban los despidos previstos y se garantizaban las reivindicaciones de los trabajadores.

Como resultado del conflicto, que tantas luchas ha desencadenado y que al fin se han conseguido los objetivos fundamentales de los mismos, la CGT francesa ha calificado el acuerdo final como una victoria de los trabajadores de Prensa y de la clase obrera en general.



Ju  
Número 19  
Avenida d  
Telé  
Se a  
empr  
Rueda  
Ayer en M  
bale que h  
que deban  
hacerse con  
mo medida  
el desabasto  
il ha decidie  
para garant  
150.000 kilos  
brir las nec  
Con esta se  
que no se ha  
ma que se  
TREC  
El 15 de  
de la M  
Trece enm  
cto de ley  
gentes de  
laron prese  
Secretaría  
Nueve de elle  
do Comunis  
que fueron e  
el diputado p  
Ramón Tama  
de las enmie  
no ha sic  
poner, per  
de el PCE I  
proximos días  
Alquilar  
nuev  
BANC  
Gane 400.000  
tra enseñan  
MI  
Ingres  
AC/  
Calle 54  
Jueves 18



*Hoy, día clave en el conflicto del pan*

## 16 PANIFICADORAS, INTERVENIDAS

(Por el Gobierno Civil)

**Se anuncia la imposición de nuevas multas a las empresas inactivas**

**Rueda de Prensa del Gobernador Civil de Madrid**

Ayer en Madrid no hubo pan. Y es probable que hoy sean muchos los apuros que deban pasar los consumidores para hacerse con una modesta «pistola». Como medida de emergencia, y para paliar el desabastecimiento, el Gobernador Civil ha decidido intervenir 16 panificadoras para garantizar la producción de unos 150.000 kilos de pan hoy, que podrían cubrir las necesidades en un 60 por 100. Con esta semiincautación y las fábricas que no se han sumado al conflicto se estima que serán algo más de una veinte-

na las empresas en producción. Para ello ha sido necesario celebrar múltiples reuniones y contar con el apoyo de las centrales sindicales, cuyos trabajadores —que no son parte del conflicto— prestarán su apoyo al Gobernador Civil.

Hoy es, sin duda, un día clave para la huelga del pan porque junto a esta medida de fuerza del Gobierno Civil se anuncia la imposición de nuevas multas a las panificadoras que se mantengan inactivas. (Información en págs. 10, 11 y 36.)

### CORTES

HOY FINALIZA EL PLAZO DE PRESENTACION

## TRECE ENMIENDAS AL PROYECTO DE MEDIDAS FISCALES

**El 15 de septiembre el Senado trasladará sus dependencias al palacio de la Marina Española**

Trece enmiendas al proyecto de ley sobre medidas urgentes de reforma fiscal fueron presentadas ayer en la Secretaría del Congreso. Trece de ellas son del Partido Comunista de España, que fueron entregadas por el diputado por Madrid don Ramón Tamames. El texto de las enmiendas comunistas no ha sido aún dado a conocer, pero se piensa que el PCE lo hará en los próximos días.

Por otra parte, diputados del Grupo Parlamentario Mixto han presentado tres enmiendas más. Emilio Gastón, diputado por Zaragoza, ha enmendado a los artículos 25 y 26, que tratan sobre el apoyo fiscal al empleo.

Por último, la UCD de Navarra ha presentado una enmienda en la que trata de dejar claramente reconocida la autonomía fiscal de Navarra.

El plazo de presentación de enmiendas finaliza hoy a las veinticuatro horas.

Por otra parte, para el próximo día 15 de septiembre está previsto el traslado de las instalaciones del Senado desde el Palacio de las Cortes al Palacio de la Marina Española, según se ha informado a Cifra en medios allegados a esta Cámara. (PAG. 9.)

**Cerca del Club de Mar de Mallorca**

## DESACTIVADO UN ARTEFACTO EXPLOSIVO

«Es obra de grupos que intentan automarginarse permanentemente», manifestó Adolfo Suárez poco antes de su regreso a Madrid

A las doce y veinte de la noche regresó a Madrid, procedente de Palma de Mallorca, el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, quien mantuvo ayer una intensa jornada de trabajo en la capital balear. En primer lugar, acudió al Palacio de Marivent a despachar con Su Majestad el Rey, y a continuación embarcó con Don Juan Carlos y Doña Sofía en el «Fortuna» para efectuar una breve excursión marítima. A su regreso, el señor Suárez se reunió durante largo rato con los parlamentarios de Baleares de UCD.

Antes de salir con destino a Madrid, el señor Suárez consideró ante los periodistas como «algo más que un rumor» la noticia sobre la colocación de un artefacto en las proximidades del Club de Mar, donde atracó el yate «Fortuna», en el que viajaban los Reyes de España y el Presidente del Gobierno. A este respecto, el Gobierno Civil de Baleares hizo pública una nota informando sobre la recogida de dicho artefacto, que fue explosionado posteriormente en un lugar adecuado.

Asimismo, el Presidente del Gobierno señaló en relación con el tema que «son grupos que intentan automarginarse permanentemente. El pueblo ha manifestado de forma abrumadora su deseo de una consolidación democrática en nuestro país. Quieren estos grupos, independientemente del signo a que pertenezcan, que este proceso no se consolide en paz. Lo lamento por ellos». (PAGS. 8 y 36.)



**Finalizó la «cumbre» de Tarradellas con los parlamentarios**

## SE ACEPTA EL ESTABLECIMIENTO PROVISIONAL DE LA GENERALITAT

Una comisión mixta propondrá al Gobierno las competencias necesarias de la asamblea

El reconocimiento de la actitud constructiva del Gobierno respecto a la autonomía catalana, la valoración positiva de la entrevista entre Tarradellas y Sánchez Terán, y el acuerdo general para restablecer provisionalmente la Generalitat con sus instituciones —la Presidencia y el Consell—, son los aspectos más destacados del comunicado hecho público ayer en Saint Martin le Beau (Francia), al término de la reunión mantenida entre la delegación negociadora de L'Essemblea de Parlamentaris y el Presidente de la Generalitat en el exilio, Josep Tarradellas. Asimismo se contempla la creación de una Comisión Mixta para proponer al Gobierno la transferencia a la Generalitat de las funciones y competencias necesarias para atender los intereses de Cataluña. (Pág. 9.)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 400.000 PESETAS**

Gane 400.000 pesetas, en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visitenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

TROFEO VILLA DE MADRID

**EL ATLETICO, ELIMINADO POR EL AMERICA**

(Página 31.)



## URGENTÍSIMO

### ¿RELACIONES LABORALES NUEVAS?

Don Ricardo Blom expone unas *consideraciones* bajo el título citado en el diario ARRIBA, que exigen ser analizadas y contestadas para evitar que el silencio de los trabajadores y sindicalistas sea interpretado como una aquiescencia a sus teorías. Sin ostentar ninguna representatividad, me veo en la obligación de contestar su artículo.

Es factiblemente perceptible la simpatía del articulista hacia las centrales sindicales como CC. OO. y UGT.

No voy a detenerme, porque no lo merece, en enjuiciar su condena de las huelgas planteadas al margen o contra los criterios de las centrales sindicales nuevas. Quizá pueda usted explicar quién ha otorgado patente de corso en el mundo laboral a las nuevas centrales sindicales, y en base de qué pronunciamiento, el trabajador que quiera defender sus reivindicaciones, debe contar con el visto bueno de las citadas organizaciones. La referencia a esta condena me sirve tan sólo para confirmar la tesis que usted mantiene a lo largo de todo su artículo.

«Todo para y por CC. OO. y UGT; nada contra ellos», defendiendo a todo trance el monopolio sindical de estas centrales.

En su primer considerando usted expone:

«La estabilidad laboral y la productividad no vendrán de la mano de la dispersión organizativa de la clase trabajadora, al menos en un esquema de libertad.»

Sin llegar a considerar la defensa que ello supone del verticalismo, durante el cual no existía ninguna dispersión organizativa, sino más bien la más férrea unidad, hay que destacar la contradicción que supone plantear su exigencia precisamente en un *esquema de libertad*. La libertad sindical no se puede condicionar de ninguna forma. Precisamente, uno de sus riesgos conocidos es la dispersión organizativa. Pero si el poder político, los partidos políticos y usted mismo se inclinaron, sin solicitar su opinión a los trabajadores por esa libertad, no intente usted ahora condicionar, en base a razones de eficacia, los derechos de cada trabajador a organizarse como mejor entiendan.

No venga usted a sustituirme cuarenta años de monopolio del verticalismo por otros tantos de CC. OO. y UGT.

En su segundo considerando usted viene a decirnos:

Para que tengamos dos centrales fuertes, CC. OO. y UGT, cómo no, hay que entregarles el patrimonio sindical, para facilitarles los medios necesarios. Porque aunque existan otras centrales, todos sabemos que éstas son las 'buenas'.

Precisamente estas centrales son las únicas que, gracias al respaldo del PCE y del PSOE, disponen de medios en el campo laboral.

Precisamente por el padrinazgo político a que están sometidas y el consiguiente apoyo material y político, las dos centrales que usted cita, marxistas las dos, por casualidad, son las que cuentan con los mayores y mejores aparatos de entre las existentes en el campo sindical, lo cual no significa que sean más representativas.

Por otra parte, dada la actuación de estas centrales como correa de transmisión de los citados partidos, cualquier potenciación de las mismas supondría el correspondiente fortalecimiento de los respectivos partidos.

¿Qué pretende usted? ¿Que el patrimonio sindical, creado durante varias generaciones por todos los trabajadores, se le entregue a grupos minoritarios del movimiento obrero? ¿Que el PCE y el PSOE hereden los resultados del esfuerzo de millones de trabajadores que no son ni han sido de uno u otro partido?

Si a usted le preocupa la libertad sindical y la igualdad de oportunidades para todas las tendencias sindicales debería orientar sus esfuerzos de cara a conseguir que los grupos sindicalistas libres e independientes que existen y surgen a diario, sin ataduras ni padrinazgo partidocrático, puedan consolidar su estructura y materializar ese gran movimiento sindical libre que se vislumbra.

Pero no voy a caer en el mismo error y solicitar para un grupo lo que es de todos. El destino del patrimonio sindical hay que plantearse en serio y democráticamente. Ello exige, fundamentalmente, que sean todos los trabajadores quienes decidan sobre lo que es suyo. Ni el Gobierno, ni las Cortes, ni los partidos políticos, y menos usted, don Ricardo, pueden disponer de nuestro patrimonio. Si lo hicieran sería un enorme fraude y un nuevo expolio realizado en contra de los trabajadores.

¿Queda esto bien claro? Salvo que los trabajadores decidan democráticamente otra cosa, el patrimonio sindical no puede ser ni para los más listos, ni para los más fuertes, ni para los mejor recomendados, ni para los marxistas, ni para los independientes. El patrimonio sindical nos pertenece a todos, y entre todos hemos de decidir su futuro.

Manuel RAMOS GAMEZ  
D. N. I.: 24.750.548

## POLITICA

### CONSTITUCION Y PROPIEDAD

El régimen liberal burgués tenía su más firme asiento en el derecho a la propiedad privada concebido de la manera más absoluta. En el extremo opuesto, los regímenes comunistas han buscado una total socialización de la economía. Pero ni los más recalcitrantes liberales han podido prescindir de cierta planificación y de algún tipo de propiedad pública, ni los países comunistas han podido socializar toda la vida económica y se han visto obligados a dejar fuera de la órbita pública y planificadora alguna parcela de iniciativa que ha de confirmarse a los particulares.

El concepto romano de propiedad es el que prevalece, con el Código de Napoleón, en las primeras Constituciones. Pero, poco a poco, tanto la influencia de la Iglesia como la de modernas concepciones políticas logran consolidar una tendencia en la que la propiedad privada se humaniza, pierde el carácter egoísta y se orienta hacia la idea de cierta comunidad de disfrute.

Hay que tener en cuenta, al realizar cualquier análisis constitucional, que más de dos tercios de las Constituciones vigentes tienen una antigüedad inferior a treinta años y que las antiguas que se mantienen en vigor han sido también revisadas en profundidad en época muy reciente. Hoy, los modernos textos constitucionales de Occidente adoptan un tono socializante y admiten la propiedad subordi-

nándola, en alguna medida, a los intereses sociales. En muchos de estos textos se ha apartado —por supuesto— de las posibilidades de expropiación, de muy diversas fórmulas de propiedad pública (estatal, municipal, cooperativa...) porque en nuestra época resulta totalmente imposible sustraerse a la necesidad planificadora.

España pertenece al área occidental y sólo geográficamente. Políticamente se ha unido a sí misma con esta vocación en las últimas elecciones. En Occidente la iniciativa privada y el derecho de propiedad siguen siendo mecanismos impulsores del bienestar, pero estamos en el último cuarto del siglo XX por lo que no sería negativo que nuestra futura Constitución se situase en la vanguardia de las Constituciones occidentales en esta tendencia limitativa y humana de la propiedad que nunca debe perder de vista su función social.

Cada vez el sector público adquiere mayor importancia dentro de la economía y se ponen los sistemas de economía mixta a considerar también al sector privado como impulsor del desarrollo, basado en un efectivo derecho humano a la propiedad que toda Constitución de nuestra área debe saber guardar.

Ramón M. ALVAREZ

## TYPICAL SPANISH

### AQUI NO HAY NI UN DEMOCRATA

**D**ECIDIDAMENTE la crisis del pan ha puesto de manifiesto, además de muchas otras cosas, que este país no es democrata. La argumentación es elemental: dado que en los países avanzados, industrializados, occidentales y democráticos que siempre nos gusta tomar como ejemplo, se come muy poco pan y que este producto bíblico está a nivel del caviar en calidad de envasado, temperatura de almacenamiento y degustación por las poblaciones democráticas, su ausencia no produciría en ningún caso el tumulto que ha producido aquí. Así, viendo el caos social producido por la ausencia de pan se ve el divorcio perfecto entre nuestras declaraciones de principios políticos y nuestras realidades.

La ausencia de pan ha creado efectos económicos curiosos. El huntar el huevo frito con el dedo, por ejemplo, ha redundado en un aumento sustancial del consumo de servilletas de papel. Algunos restaurantes han tenido que colocar rollos de papel higiénico en las mesas, clavados con tornillos temporales, para paliar la angustia de clientelas que se tenían que limpiar en los pantalones. La ausencia de pan ha producido un aumento de amplios porcentajes en la producción de chorizo. El chorizo de los bocadillos de chorizo debe ir ahora envuelto en chorizo. Ello incide por supuesto en la espiral inflacionaria, pe-

ro una legislación de urgencia, obligando a miembros de la Administración y parlamentarios a gastarse, mientras dure la crisis, el veinticinco por ciento de sus salarios en lotería e iguales y el diez por ciento a funcionarios menores en quinientas soluciones la crisis. Luego, los premios se quemarían y sueltaríamos así ese exceso de circulante producido por el exceso de chorizo. Salvando, naturalmente, un porcentaje para la importación de bicarbonato.

Los efectos de la crisis son innumerables, pero demuestran que, además de que no sólo de pan vive el hombre, el jamón puede ser un perfecto sustituto, sobre todo para las clases peor dotadas económicamente, porque el comer jamón, que tiene más vitaminas, con menor consumo, logra efectos alimenticios notablemente superiores, como han demostrado científicos de Harvard recientemente. Hay casos en los que es imposible la sustitución, como en las tostadas de ajo con aceite y sal o el de las sopas de ajo, pero expertos del Instituto Nacional de Industria están trabajando en ello.

Por otra parte, ha sido muy bien acogida la decisión gubernamental de importar a expertos chinos para adecuar nuestra gastronomía a otra en la que el arroz sustituya al pan. Apenas serían precisos diez días, comentan los expertos, para instalar en cada panadería ex-

pendedurías de rollos impermeables y chop suey, así como explicando la utilización de los lillos de bambú por la crisis.

No hay problemas, visto el panorama globalmente, salvo el de la antidemocrática participación popular y gubernamental de unos empresarios que hasta yendo a la cárcel instruirnos en democracia por el menor consumo de esos productos bárbaros y antiestéticos sentados en formas rudimentarias u hogazas y otro pan, el de orden legal, para que ya está tomando medidas el Ministerio del Interior, trabando de pan desde el extranjero. Se sabe que la fiebre ha producido ya esquemas de contrabando contando con aviones, campos de aterrizaje clandestinos, yates y medios que aprovecharían la existente para introducir pan, porque, como ha dicho el capo famoso en Nueva York entre harina y heroína, la crisis está fina. Los servicios de vigilancia fiscal tienen ordenado registrar a los embarcadores de los aeropuertos en busca de eventuales hogazas holandesas y revisar los estéreos y otros de TV-color para ver si tienen pan. Todo está listo como ha dicho un alto funcionario de Hacienda, «aquí hay más pan que el de la libra libre de impuestos de los aeropuertos».

LAWRENCE



## TERMINO EL RODAJE

Lo cierto es que, desde hace varias semanas, se ve solicitando, de manera pública y notoria, que el Gobierno hiciera acto de presencia mediante alguna resolución de fuerza, llamativa ahora, y decidida. Y es que echaba de menos, en medio de tanta prueba y voluntad de negociación y de diálogo, un organismo decisor vivo que saliera al paso ante determinados problemas acuciantes.

En los tiempos anteriores a las elecciones de junio habían varias explicaciones: el Gobierno no tenía la oportuna ratificación de las urnas, ni el aplomo que el voto popular debe dar a los gobernantes. Y, de otra parte, el país se hallaba en el «impasse» de pasar de una forma de convivencia. Era un momento en que la legalidad se hacía vieja —por obra de la aplicación de la amnistía, particularmente— y nacía otra legalidad diferente, consecuencia del ejercicio de los derechos y deberes cívicos. Había mucho de desentrenamiento, era general la desorientación y disculpables la indecisión o la lentitud de reflejos.

Pero ya terminó el rodaje. Todavía será preciso formalizar de modo definitivo esa nueva legalidad que se pretende, según expresaron los resultados de las urnas, en la redacción de un nuevo texto constitucional y de otra serie de normativas legales complementarias. Pero el tiempo para acoplarse al nuevo sistema, a las nuevas fórmulas, se ha cumplido ya. Se hacía precisa, con urgencia, alguna prueba evidente de que los gobernantes «gobernaban» y hacían uso de la fuerza que concede el respaldo popular.

El pan ha sido una formidable excusa y ocasión para poner las cosas en su sitio. Han manifestado los encauados que se han visto «sorprendidos». Lo razonable hubiera sido que no se llegara a tales límites de sorpresa, que fuera normal que todo aquel que se salta la ley conociera de inmediato el riesgo que su delito conlleva. Pero las contemplaciones, la condescendencia generalizada, y, sobre todo, esa «duda metódica» mostrada en temas conflictivos, fueron la causa de que, por citar un ejemplo concreto, no pocos ciudadanos decidieran, el pasado junio, pasarse por alto las fechas para la presentación de la declaración de la renta sobre las personas físicas. «Ya habrá amnistía...», se dijeron.

Ahora, en los pasados días, se ha vuelto a pensar que cada pasaría a quien trasgrediera las normas sociales más elementales: cobrar la cantidad estipulada a cambio de la mercancía igualmente estipulada. En este caso —y los humoristas han hallado en el tema un filón inabarcable— el descubrimiento de kilos de setecientos gramos no tenía precedentes...

No pocos quisiéramos ver en esta actitud de firmeza del Gobierno, de toda suerte de gobernantes, un «hasta aquí» o un «desde ahora», ante una serie larga de situaciones similares. No se trata de animar una conducta de rigidez, de decisiones autocráticas. Pero tampoco existe razón para confundir la necesidad de diálogo, de negociación, de pacto entre las diversas fuerzas sociales, con la idea de orden social que toda comunidad precisa para su desarrollo normal y organizado.

En alguna ocasión anterior nos referíamos, en esta columna, a la necesidad generalmente sentida de que comience una etapa de clarificación a todos los niveles, y muy particularmente a nivel de limpieza administrativa, económica, financiera. Eso de la «transparencia informativa» y del «presupuesto de cristal» tiene múltiples aplicaciones a la vida diaria. El ciudadano, cada vez que querrá que su propio presupuesto y el general del país, se defiendan a capa y espada de toda suerte de intereses irracionales. Y va a pedir, a exigir más bien, al Gobierno que votó o que no votó, que se haga cargo de esa tarea muchas veces ingrata de gobernar con eficacia y no exenta de intransigencia.

José CAVERO



## DESAFIO A LA DEMOCRACIA

Primero fue una decisión unilateral e ilegal que perjudicaba, sencillamente, a toda la nación, de reducir, por las buenas, el peso del pan. Hoy, el desafío se ha agravado, dejando al ciudadano sin un alimento de primera necesidad. Afectando a las clases peor dotadas económicamente y a los más débiles físicamente. Y, peor todavía, colocando los intereses de un grupo empresarial, al que no se han sumado los trabajadores, por encima de la ley previamente violada.

Los dirigentes de los industriales panaderos posiblemente no han pensado en lo absolutamente inaudito de su actitud. Si su decisión de no vender pan hasta que se ponga en libertad a un grupo de responsables de una clara, abierta y descarada postura contra el público consumidor es meditada, la cuestión es grave. Sima porque se está desafiando al sistema, que somos todos, y cometiendo al Estado, a la ley de la tierra y a la nación en bloque a un chantaje.

Este chantaje no merece discutirse. Lisa y llanamente hay que ignorarlo porque prestarle atención a este sistema de insurrección incruenta sería devaluar a todo un Estado de derecho. Y francamente, la eventual negociación se hace muy difícil, porque los Estados de derecho, en todo el mundo, son cada día más reacios a negociar con los violadores de la ley.

El Gobierno debe actuar con toda la fuerza de la ley y con todo el apoyo que en esta cuestión le presta una ciudadanía cuyos intereses más inmediatos, los de la alimentación básica y barata, están siendo pisoteados. Este Gobierno, que ha instalado la democracia, ha sido acusado con cierta frecuencia de blando en su actitud. Habría que aclarar que operaba so-

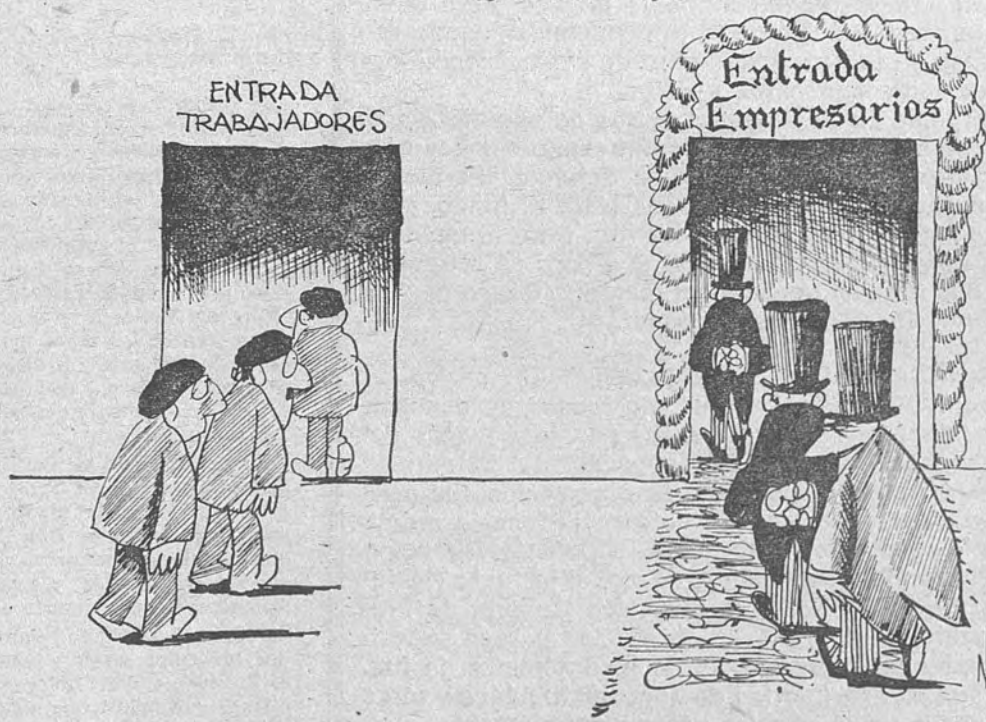
bre una nación tan contenta con sus derechos recién adquiridos como un niño con juguete nuevo y sumamente suspicaz sobre esos derechos. Bien está eso en las primaveras democráticas.

Pero hemos pasado la primavera y estamos, en agosto, en el «invierno» de la crisis que nos afecta a todos. En ese invierno una serie de conflictos cuanto menos sospechosos, ayer de hostelería, anteayer de camioneros, hoy de panaderos están alterando nuestra difícil marcha nacional en operaciones acaso no conectadas, pero claramente desestabilizadoras, con o sin intención. Porque es demasiado obvio que golpeando a un turismo que venía a manadas y forzando al turista a comerse bocadillos, en los parques públicos no se ayuda a la reserva de divisas. Ya está demasiado claro que una huelga de transportistas, que mucha gente comparó con la que estranguló económicamente un día a Chile, encarece todo. Y más claro todavía que con el asunto del pan se ha avanzado un paso más en la ruta de la molestia directa al ciudadano y en la consiguiente creación de intranquilidad y desasosiego.

Un Estado de derecho no puede permitir este asedio a las libertades de la inmensa mayoría y este desafío a la ley común. Tiene mecanismos a su disposición. Y tiene que tomar conciencia que después de la larga ruta de las libertades toca defenderlas ante quienes pretenden eliminarlas imponiendo su peculiar ley. Tiene para ellos, repetimos, el apoyo total de la ciudadanía y de las vigentes disposiciones legales. Aplicarlas con justicia y con rigor es lo que este país pide hoy a su Gobierno.

**Arriba**

## PACTO SOCIAL





CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

Ayer, los madrileños no tuvieron pan. Con desprecio tanto a las leyes como a las necesidades básicas de sus conciudadanos, los patronos del gremio —que pocos días antes tuvieron la insólita humorada de vender kilos de setecientos gramos, esto es, una subida de precio, por las malas, del cuarenta y dos por ciento— pasaban a desabastecer una población que asiste, entre indignada y perpleja, a «pulsos» que empieza a sospechar que son más políticos que económicos. La repulsa de los medios informativos ha sido prácticamente total, si se exceptúa el sorprendente editorial de un diario abogando por la libertad de precios, en plena crisis de inflación y paro, para este producto de primera necesidad.

Con todo respeto a la opinión de tal diario, una de las exigencias mínimas formulables en un período de austeridad es el mantenimiento de precios asequibles y controlados para los alimentos básicos, como el pan, la leche, la mantequilla, etc. Aunque algunos no lo crean, hay conciudadanos que viven muy cerca del mínimo de supervivencia y para quienes aumentos de precio que a ciertos bolsillos desahogados parecen insignificantes, son intolerables. Esto no es demagogia, sino apacible exposición de una realidad.

Ello aparte, alrededor de los abastos han girado siempre, en todo país y época, cuestiones confusas. ¿Quiénes controlan el pingüe negocio de la fabricación de pan que, si se aceptan las reglas del juego de los fuertes, es un negocio sin riesgos? Según fuentes municipales, ciento siete panificadoras y trescientas cincuenta tahonas producen pan para Madrid. Una pregunta ingenua: ¿Todos sus propietarios son efectivamente independientes a la hora de participar en este desabastecimiento de la ciudad? Y hay más...

La primera intervención de una fábrica de pan se produjo cerca del mediodía de ayer. Antes, los trabajadores afiliados a UGT y CC.OO. habían informado al Gobernador Civil, Juan José Rosón, que la postura patronal no tiene nada que ver con ellos y que, si se les garantizaban los salarios y la seguridad en los empleos, trabajarían en las fábricas intervenidas. Adelante, pues. El pan tiene, en este país, una larga tradición de caídas de Ministros e incluso de Gobiernos. No debe repetirse otro día sin abastecimiento. Este es un «priori» para seguir hablando del tema.

Y luego, ponderación. No extremar los argumentos, no radicalizar posturas a destiempo. Que se estudien racionalmente los precios y se reajusten en la medida verdaderamente precisa. Pero debe entenderse también que el consumidor queda receloso y que la subida habrá de ser explicada públicamente con cifras y datos.

El tema es tan importante que no sólo desplazó de los primeros titulares la entrevista del Rey con el Presidente Suárez a bordo del yate «Fortuna», nada menos que con la Generalitat al fondo, sino que incluso retrasó el encuentro. Para la anécdota, Adolfo Suárez llegó con una hora de retraso a la cita del Rey por atender, con el Ministro de Gobernación, el conflicto del pan.

¿ORGANISMOS SUPERFLUOS?—Un periodista de «Diario.16» estima en «no menos de doscientos cincuenta mil millones de pesetas» —más del veinte por ciento del Presupuesto del Estado en 1977— el coste superfluo de organismos que califica de «fantasmas» por no cumplir función práctica alguna. Cita, entre otros, ICONA, la Dirección General de Patrimonio Artístico, el Instituto Nacional de Publicidad y la Dirección General de Promoción del Sahara. La estimación parece excesiva porque, seguramente, incluye nóminas de funcionarios que habrían de ser redistribuidos y otras partidas no ahorrables presupuestariamente.

DURANTE CASI TRES HORAS EN MARIVENT

# EL REY DESPACHO CON ADOLFO SUÁREZ

● «Habrá una solución, pero nunca por la vía de los hechos consumados», afirmó el Presidente sobre el conflicto panadero

PÁLMA DE MALLORCA. (Resumen de agencias.)—Cerca de tres horas duró la entrevista que mantuvieron en el palacio Marivent el Rey de España y el Presidente del Gobierno, que consistió, según declaró el señor Suárez, en un despacho normal.

A las dos de la tarde de ayer llegó al Club de Mar el Rey Don Juan Carlos, conduciendo un automóvil utilitario fabricado en España, llevando a su lado a la Reina Doña Sofía y detrás a Adolfo Suárez.

Descendieron del coche en el muelle donde se halla anclado el yate «Fortuna». El Presidente del Gobierno subió unos instantes a bordo del yate «Giralda», del conde de Barcelona, anclado en las inmediaciones, para saludar a los duques de Badajoz, que se encontraban en cubierta. Al bajar por la pasarela contestó a algunas preguntas de los periodistas, charlando con ellos en tono muy amigable.

A las preguntas de Cifra sobre cuál es el problema más acuciante que tiene planteado en estos momentos como Presidente del Gobierno, el señor Suárez contestó que tenía tantos problemas especiales que dar prioridad a uno sería imposible. Sobre el problema más importante que tiene actualmente planteado como presidente de la UCD, el Presidente del Gobierno respondió: «Cohesionar el partido».

Interrogado nuevamente por Cifra sobre una posible entrevista con el Presidente del Gobierno Vasco en el exilio, Jesús María de Leizaola, el Presidente del Gobierno respondió que se trata de un tema en el que tiene que pensar detenidamente, y que, por el momento, no puede adelantar nada.

### Coyuntura económica

Asimismo, preguntado por otros periodistas si entre los temas que portaba en cartera se encuentra alguno importante para las islas, relacionado sobre todo con la difícil coyuntura económica y el problema del paro, Adolfo Suárez contestó: «Siempre llevo la cartera muy recargada. Mallorca no es precisamente una de las zonas más deprimidas del país.» Añadió luego que existen en España regiones con problemas y desigualdades mayores.

En relación con los parlamentarios balears de UCD, dijo que ayer por la tarde mantendría una entrevista con ellos, pero que no tiene que organizar el partido en las islas, y concluyó diciendo: «Se organizarán ellos.»

Sobre el conflicto planteado por los empresarios panaderos, el Presidente del Gobierno manifestó que habrá una solución, pero «nunca por la vía de los hechos consumados».

Al finalizar la breve charla,



Adolfo Suárez manifestó que volvería a Mallorca este mismo mes, antes de emprender su anunciada gira por Europa.

A continuación, Don Juan Carlos y Doña Sofía, así como el Presidente del Gobierno, subieron a bordo del «Fortuna», donde les esperaban los marqueses de Mondéjar. Tanto el Rey como Adolfo Suárez llegaron al Club de Mar con atuendos deportivos, habiendo dejado en Marivent los trajes oscuros y la corbata que llevaban por la mañana.

La Reina llevaba una blusa blanca, con falda estampada en los mismos tonos.

A los pocos minutos, el «Fortuna» se hizo a la mar, pilotado por el Rey. Según estaba previsto, se celebró un almuerzo a bordo.

Conforme anunció el Presidente Suárez, regresó de su excursión marítima a últimas horas de la tarde y emprendió viaje de regreso a Madrid al caer la noche.

Palma de Mallorca

## CARGA EXPLOSIVA CERCA DEL CLUB DE MAR

PÁLMA DE MALLORCA. (Europa Press.)—Pocos minutos después de que el Rey Don Juan Carlos y el Presidente Suárez abandonaran el club de mar, de Palma de Mallorca, a las siete de la tarde, para dirigirse al palacio de Marivent, un miembro de la Policía Armada que vigilaba el recorrido desde el club hasta el palacio, descubrió debajo del puente del paseo Marítimo por el que había cruzado el coche del Rey, una caja que le hizo sospechar, pues parecía contener explosivos.

Dada la alarma, se cortó el tráfico rodado por el paseo Marítimo y el equipo especial de desactivación de explosivos de la Policía Armada procedió a rescatar con sumo cuidado dicha caja, en la que parecía haber material explosivo. La operación para extraer duró más de treinta y cinco minutos.

Según comunicó a Europa Press el delegado de la Dirección General de Seguridad en Baleares, señor Pérez Angulo, quien dirigió la operación junto con el comandante de la Policía Armada, señor Pons, y el jefe de los Servicios de Seguridad del Rey, señor Ayuga, se sospecha que en la caja hay

cartuchos del explosivo «goma-2».

La caja, transportada por servicios de desactivación de explosivos, fue trasladada a la base de Palma de Mallorca, el fin de que, si contiene explosivos, hacerlos explotar sin simpatía.

### El artefacto explosivo

A las nueve menos veinte fue explotado en las afueras de Palma de Mallorca el artefacto encontrado poco después de las siete de la tarde.

Según han confirmado Europa Press fuentes policíacas, efectivamente, como se sospechaba desde un principio, el artefacto explosivo contenía gas de «goma-2», en un número que las citadas fuentes no dieron precisar.

La explosión fue provocada en el primer descampado que los especialistas artificieros de la Policía encontraron en las afueras de Palma de Mallorca, por la costa de poniente, lugar ofrecía las condiciones de seguridad requeridas y situado a cinco o seis kilómetros del centro de la capital mallorquina.



CORTES

Presentadas ayer en la Secretaría del Congreso

## TRECE ENMIENDAS AL PROYECTO DE MEDIDAS FISCALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las doce y media de la mañana de ayer tuvo entrada en la secretaría del Congreso la primera de las 13 enmiendas que hasta ahora se han presentado al proyecto de ley sobre Reforma Tributaria.

Fue presentado por Emilio Gastón, del grupo parlamentario mixto del Congreso, y afecta a los artículos 25 y 26 del citado proyecto. Pide que la reducción de 25.000 pesetas por puesto de trabajo se eleve a 50.000 pesetas. En el mismo sentido va dirigida la segunda enmienda, presentada por el diputado valenciano del PSP Manuel Sánchez Ayuso. El grupo mixto hizo también entrega de una tercera enmienda al articulado en general.

Nueve enmiendas al proyecto presentó el diputado comunista por Madrid Ramón Tamames, en representación del PCE. El texto de tales enmiendas no ha sido aún dado a conocer, pero se piensa que el Partido Comunista de España lo hará en los próximos días.

Por último, Pedro Pegenaute, diputado por Navarra y dirigente de UCD en esta provincia, ha manifestado que el objeto de su enmienda no es oponerse a las medidas fiscales contenidas en el proyecto, sino dejar claramente reconocido algo que existe en el ordenamiento jurídico de Navarra.

Hoy, con toda seguridad, seguirán recibiendo nuevas enmiendas. Se sabe que el PSOE ya tiene ultimada la suya y se espera que a primera hora de hoy entre en la secretaría del Congreso.

Prosiguen sus contactos con representantes diplomáticos

## HERNANDEZ GIL RECIBIO AL EMBAJADOR BULGARO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Presidente de las Cortes Españolas, don Antonio Hernández Gil, ha sido cumplimentado, a las doce horas de ayer, en su despacho oficial por el embajador de Bulgaria en España, Krum Bosev, dentro del marco de visitas protocolarias que los representantes diplomáticos acreditados en España realizan al señor Hernández Gil.

Hoy recibirá al embajador chino

Aunque en principio también estaba programada la visita del embajador de Panamá, no se llevará a cabo debido a que el diplomático panameño ha tenido que salir de Madrid. Por otra parte, hoy recibirá en audiencia al embajador de la República Popular China en Madrid.

El presidente del Senado se reintegra a su despacho

El presidente del Senado, don Antonio Fontán Pérez, se ha reincorporado, a primeras horas de la mañana de ayer, a su despacho oficial, después de unas cortas vacaciones en la provincia de Sevilla.

El señor Fontán, dentro de su programa de trabajo que realizará en el transcurso de esta semana, tiene previsto recibir a los embajadores de Rumania y al de Cuba, doctor Carlos Alfonso Varela.

Por otro lado, hoy se publicará en el «Boletín Oficial de las Cortes», el proyecto de reglamento del Senado.

En las reuniones Oreja-Dadaglio

## SE ABORDA LA NEGOCIACION DEL CONCORDATO

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—Poco antes de salir de San Sebastián, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, ha hecho unas declaraciones al diario «La Voz de España», en las que, entre otras cosas, afirmó que se había relacionado dos veces en la capital guipuzcoana con el nuncio del Papa para tratar la preparación

del próximo viaje del Presidente del Gobierno a Roma, donde se pondrá en contacto con altas personalidades vaticanas. Durante estas conversaciones, continuaron los diálogos en torno a la negociación del Concordato, partiendo de la revisión que se hizo en julio del año pasado.

El señor Oreja manifestó, así-

mismo, que, durante los días pasados en San Sebastián mantuvo amplios diálogos con personalidades de la cultura y de la política del País Vasco con el fin de seguir muy de cerca estos movimientos culturales. Entre las comisiones recibidas destacan las del PSOE y del grupo que está gestando la delegación en Guipúzcoa del partido UCD.

Finalizó la «cumbre» de parlamentarios y Tarradellas

## SE ACEPTA EL ESTABLECIMIENTO PROVISIONAL DE LA GENERALITAT

● Asimismo se crea una Comisión Mixta para proponer al Gobierno las funciones y competencias necesarias a la Asamblea

SAINT MARTIN LE BEAU (Francia). (Resumen de agencias.)—El reconocimiento de la actitud constructiva del Gobierno en el tema de la autonomía catalana, la valoración positiva de la entrevista de Tarradellas con Sánchez Terán y el acuerdo general para restablecer provisionalmente la presidencia, el Consell y la Asamblea de la Generalitat, son aspectos más destacados del documento hecho público al final de la reunión mantenida hasta las tres de la tarde de ayer, entre la delegación negociadora de L'Essemblea de Parlamentaris y el presidente de la Generalitat en el exilio, Josep Tarradellas.

Asimismo, en su punto tercero, el citado documento contempla, en líneas generales, el establecimiento provisional —y hasta tanto no sea aprobado el estatuto de autonomía— de la Generalitat con sus instituciones: la presidencia y, consecuentemente, el retorno del honorable Josep Tarradellas como presidente, un consejo de Gobierno y la asamblea provisional. Continúa este punto diciendo que «entre las funciones de la Generalitat figura la elaboración del proyecto del estatuto de autonomía. Se prevé, además, la creación de una comisión mixta para proponer al Gobierno la transferencia a la Generalitat de las funciones y competencias necesarias, en el momento presente para atender los intereses de Cataluña».

Finalmente, se resalta el «elevado espíritu de solidaridad catalana», mantenido durante las veinte horas que ha durado el encuentro de Saint Martin-Le-Beau, y se hace un llamamiento al pueblo catalán «para que tenga confianza en las ges-

tiones emprendidas y manifieste como siempre, con su apoyo, el grado de madurez alcanzado».

Tarradellas con Canyellas y Barrera

Poco después de las tres de la tarde de ayer, el presidente de la Generalitat recibió, en su residencia de Saint Martin Le Beau, a los diputados Antón Canyellas, de Unió Democràtica de Catalunya, y Heribert Barrera, de Esquerra Republicana de Catalunya.

La reunión, que se celebró en un clima de gran cordialidad, según fuentes próximas al presidente de la Generalitat, fue informativa sobre las reuniones mantenidas por Josep Tarradellas con la delegación política de la Asamblea de Parlamentaris. Al término de la reunión se hizo público el siguiente comunicado:

«El presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, ha recibido, el día 17, a los diputados por Barcelona, Antón Canyellas y Heribert Barrera, a los cuales ha informado del estado actual de las negociaciones encaminadas al restablecimiento provisional de la Generalitat.

El presidente les ha dado a conocer el documento de trabajo que fue elaborado la semana pasada con el diputado Sánchez Terán, consejero de Adolfo Suárez, y les ha comunicado los nuevos elementos que han sido incorporados durante su estudio con la comisión de parlamentarios.

Los diputados Canyellas y Barrera han manifestado al presidente su total apoyo a su política y la gran satisfacción que produciría a todo el pueblo de Catalunya su inminente retorno.»

## EL MINISTERIO DE DEFENSA SE ORGANIZARA EN EL PLAZO PREVISTO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Gabinete del nuevo Ministerio de la Defensa, cuyo titular es el teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, está trabajando intensamente para organizar el Ministerio dentro de los plazos previstos, según se ha informado a Europa Press.

Los oficiales que trabajan en este Gabinete no están tomando sus vacaciones, a excepción de algunos días, y las sesiones cotidianas de trabajo son muy intensas.

Como se conoce, en el nuevo Ministerio se refunden los anteriores departamentos ministeriales de Ejército, Marina y Aire.

Por otro lado, dentro de esta nueva estructura de las Fuerzas Armadas españolas,

se contempla la posible entrada de España en la Organización del Atlántico Norte (OTAN) con la nueva estructura de unidades —fundamentalmente en divisiones y brigadas— que ello implicaría, potenciando las unidades de tipo táctico y otras marcadas de carácter estratégico.

Paulatina reincorporación de los Ministros

Cinco Ministros se reincorporaron ayer a sus respectivos despachos. Se trata de los titulares del Interior, señor Martín Villa; Justicia, señor Lavilla; Exteriores, señor Oreja; Obras Públicas y Urbanismo, señor Garrigues

Walker, y Agricultura, señor Martínez de Genique.

El Ministro de Educación, señor Cavero, se incorpora hoy a su despacho, y el de Cultura y Bienestar trabajó el martes en el Ministerio, aunque ayer no se encontraba en su despacho. Según se ha manifestado en su Secretaría particular, el señor Canillas atiende normalmente los asuntos del Departamento, pero no se ha incorporado definitivamente al mismo. También el Ministro de Sanidad, señor Sánchez de León, acude periódicamente a su despacho, y se incorporará definitivamente dentro de tres o cuatro días; se halla de vacaciones en la Costa del Sol. Otro Ministro que tampoco ha regresado de vacaciones es el señor Fuentes Quintana, Vicepresidente segundo para Asuntos Económicos.

En estos momentos se encuentran, pues, en sus despachos, los Vicepresidentes primero y segundo y los Ministros de Relaciones con las Cortes, Agricultura, Exteriores, Interior, Obras Públicas y Urbanismo, Transportes y Comunicaciones, Comercio y Turismo, Justicia, Hacienda y Trabajo. Se hallan de vacaciones un total de seis: los de Educación, Cultura y Bienestar, Sanidad y Seguridad Social, el de la Presidencia del Gobierno, el de Regiones y el Vicepresidente segundo.



EL PROBLEMA  
DEL PAN

# PARA FABRICAR 350.000 KILOS EL GOBIERNO CIVIL INTERVIENE 16 PANIFICADORAS

● Hoy, en Madrid, habrá pan para cubrir el 60 por 100 de las necesidades

MADRID. (De nuestra Redacción.)— «El Gobierno Civil ha decidido proceder a la intervención de determinadas panificadoras con el objeto de que mañana haya pan en Madrid; quizá no para abastecer a la población al ciento por ciento, pero sí para alcanzar a cubrir el 60 ó 70 por 100 de las necesidades», manifestó anoche el Gobernador Civil de la provincia, don Juan José Rosón, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada en la sede del propio Gobierno Civil.

Por parte de los empresarios el conflicto, según manifestó la primera autoridad provincial, se encuentra en vía muerta, aunque se confía en que pasado mañana pueda normalizarse la situación. «El conflicto —manifestó el señor Rosón— se resolverá en esa fecha o entrando por la vía normal del diálogo o por la vía de la adopción de medidas extraordinarias. Lo lógico ha de ser lo primero.»

Previamente a la celebración de la rueda de Prensa, el Gobernador Civil mantuvo una reunión con representantes de las centrales sindicales, quienes parece que prestaron su colaboración al propósito antes expuesto de trabajar en las panaderías intervenidas. Según la información facilitada el número de éstas en principio ha sido fijado en catorce, que unidas a las que voluntariamente han seguido produciendo, totalizan un número algo superior a la veintena. Con estas Industrias se pretende fabricar para hoy unos 350.000 kilos de pan.

Considerando que en Madrid hay 321 tahonas, el número de las que hay en

funcionamiento es evidentemente bajo, no obstante, como se precisó en la rueda de Prensa, entre las elegidas figuran algunas de las de mayor capacidad de fabricación. Por el momento parece que es esta la única solución viable, ya que, según puso de manifiesto el propio Gobernador Civil, la Administración no dispone de los 321 funcionarios necesarios para que en función de delegados gubernativos se trasladan a cada una de las panaderías intervenidas.

establecer una relación de puntos en cada distrito de la capital.

## Más multas

El Gobernador Civil manifestó que debía agradecer el gran esfuerzo realizado por las panificadoras que no se han sumado a la huelga, ya que todas ellas producido pan muy por encima de sus posibilidades reales. Al mismo tiempo anunció que los servicios correspondientes del Gobierno Civil estaban elaboran-

## El origen del conflicto

Sobre el origen del conflicto, el Gobernador Civil manifestó que éste no había iniciado por una falta de diálogo por parte de la Administración. El día 2 de agosto se ofició a la Agrupación Provincial de Panadería instrucciones que en el plazo de cinco días remitiera una serie de aclaraciones sobre los datos contenidos en el escándalo producido por los fabricantes. Estos datos se referían concretamente a la producción que en el precio del pan suponían los incrementos salariales, del precio de la harina y de la energía y combustible. La respuesta llegó el día 10, pero no se facilitaban los datos solicitados. De forma que el día 11 tuvimos que aclarar la recogida por métodos inadecuados para contratar el escándalo elaborado por los empresarios.»

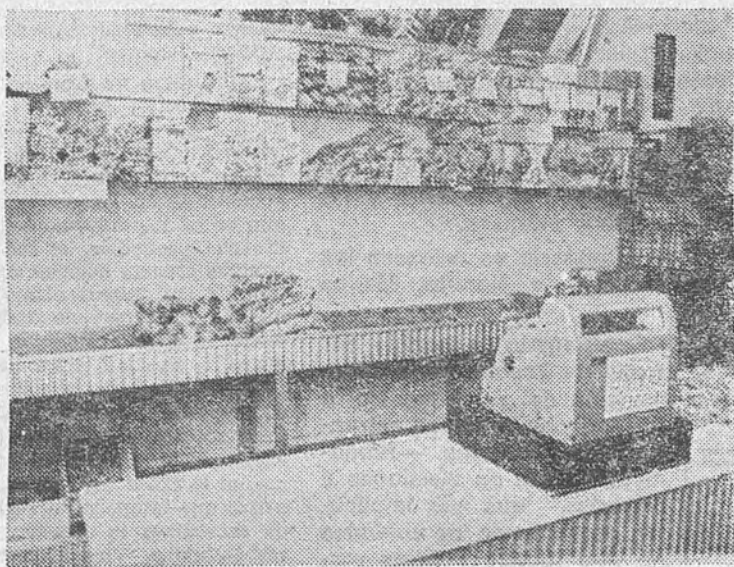
«La pretensión de fijar el kilo de pan en 54,20 pesetas el kilo nos parece una orbata, y buena prueba de ello es el propio sector, posteriormente, la industria dirigida a las amas de casa, que un precio de 50 pesetas el kilo de pan, pues, que contrastar estos datos con más de que el sector empresarial considera que la empresa media tiene una producción de 1.500 kilos, mientras la Administración, a la vista de la capacidad de las 321 fábricas existentes en la provincia de Madrid, considera que «moda» la constituye la empresa con capacidad de 4.000 a 5.000 kilos, que la incidencia por los distintos precios es inferior.»

- Los hospitales y centros sanitarios tendrán garantizado el suministro
- La colaboración del personal militar sólo sería demandada en último extremo, según fuentes competentes

De otra parte, el problema de la distribución del pan se está revelando como un escollo difícil de salvar en esta situación de elaboración de emergencia. A la hora en que el Gobernador Civil mantuvo la conversación con los periodistas, según sus propias palabras, todavía no se había decidido la fórmula más viable para hacer llegar el pan a los consumidores. Se barajaban varias soluciones, entre la más probable vender en las propias tahonas intervenidas y

do una lista de las empresas que ayer mantuvieron una actitud de inactividad porque se iba a proceder a la imposición de nuevas multas, cuya cuantía estaría en función de la capacidad de producción de cada panificadora. A mayor producción multa más alta. Incluso se anticipó que la más pequeña sería de veinte mil pesetas y podría llegar a los dos millones, que es tope que la ley de Relaciones Laborales autoriza al Ministro de Trabajo.

## AYER, PRACTICAMENTE, SIN PAN



Como se había anunciado, Madrid se quedó ayer prácticamente sin pan. La amenaza de la Agrupación de Expendedores y Fabricantes de Pan de no fabricar este producto mientras no fuesen puestos en libertad los miembros de su Junta Directiva detenidos se hizo realidad y solamente unas pocas panaderías, ante las que se formaron colas enormes, disponían de este producto.

A pesar de ello, casi todas las expendurías permanecieron

abiertas a lo largo de la mañana. La gran mayoría se limitaron a vender pan de molde. Algunos hoteles y restaurantes optaron por buscar este producto en sitios tan alejados como Guadalajara y Segovia, capitales a las que también acudieron numerosos particulares para comprar el pan.

Mientras tanto, las gestiones para tratar de solucionar el conflicto continuaron. Por la mañana, el Gobernador Civil, Juan José Rosón, se entrevistó con el

Capitán General en funciones de la región, al objeto de estudiar las posibilidades de que el personal militar se ocupase de la fabricación y distribución del pan.

Poco después el Gobernador Civil celebró una improvisada rueda de Prensa en la que afirmó que hoy habrá pan en Madrid, ya que si los empresarios no normalizaban la situación antes de las cuatro de la tarde se tomarían medidas para que el pan no faltase en la provincia. Asimismo, el Gobernador Civil aseguró que los hospitales y aquellos otros centros que tuvieran necesidades perentorias tendrían garantizado el suministro de pan durante todo el día. Sin embargo, según informó Europa Press, centros como las residencias Francisco Franco, La Paz y Primero de Octubre se encontraban desabastecidos y que las existencias de que disponían no alcanzaban a cubrir las necesidades de abastecimiento.

## Junta Provincial de Precios

El señor Rosón se reunió también por la mañana con la Junta Provincial de Precios. A la reunión asistieron representantes de CC. OO., UGT, así como el

señor De Pablos, presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios. El Gobernador Civil declaró que la Junta Provincial de Precios estudiaría detenidamente las propuestas, tanto de los empresarios como de los trabajadores, consumidores y todos los organismos implicados en el tema, y añadió: «...ahora bien, si no hay motivo para subir el pan, el pan no subirá.»

Por otra parte, la Guardia Civil informó que durante la noche habían trabajado cinco panaderías en Madrid, y alrededor de unas treinta en la provincia.

## Intervención administrativa

Al mismo tiempo, fuentes del Gobierno Civil informaron que si los trabajadores del sector estaban dispuestos a elaborar el pan, éste se realizaría a través de una intervención administrativa de las industrias, y que, en caso contrario, serían los militares quienes se encargarían del abastecimiento de la ciudad y de la provincia con sus propias panificadoras, o bien con su intervención en los establecimientos civiles.

A las dos de la tarde se levantó

la reunión que estaba teniendo la Comisión Provincial de Precios con representantes de los trabajadores, de las centrales sindicales (CC. OO. y UGT) y representantes de los consumidores, señor De Pablos. Los representantes de las centrales sindicales CC. OO. y UGT manifestaron que los bajadores del sector de panadería estaban dispuestos a trabajar en las industrias, siempre que la Administración les pagase tres puntos:

- 1) Intervención de la Administración en las panificadoras.
- 2) Que se mantengan los salarios y;
- 3) Seguridad del trabajo en la empresa.

## Colaboración del personal militar

Por otra parte, según fuentes competentes, se afirmó que la colaboración del personal militar sólo sería demandada en último extremo, y sobre todo el suministro a centros hospitalarios y asistenciales.

Hacia las siete y media de la tarde el Gobernador Civil de Madrid recibió la visita de un representante de la Intendencia.

LIBERT  
CAMBI

Nota de  
de Pana

Asociación Pr  
antes y Expen  
Madrid facili  
la que, entr  
industria pani  
en ningún mo  
dejar desabas  
cualquiera  
condición  
arenta y cinc  
pasado 1 de ju  
hoy, la indus  
ta dirigido a las  
venido sop  
costos de la  
mente mos  
La imposi  
esta situaci  
a tomar  
ilegal c  
contenido en  
gente, de fa  
mos peso, ú  
dejaba las der  
tracción para  
nuevo y que  
consumidor.

PLI

N los últim  
Gobierno (c  
habitual ac  
misión de la  
pan, de redu  
Rosón, con  
y miembro  
como prueba  
so el máxim  
embargo, y  
tenemos q  
Prensa, que r  
 Toda la info  
sobre una  
su pluriemple  
estamos obli  
larios y;  
entra dentr  
sobre la  
por tan  
misión Españ  
que allí se n  
comunicación  
está reuni  
comprende  
pide otro ti  
el lo que h  
remitir eso...  
fin, es una  
hasta el  
dar ejem  
de Prensa  
ber de mai  
conflicto, que  
Madrid.



Los fabricantes del resto de España

# DAN MARCHA ATRAS

(En la reducción de peso)

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Salvo en Madrid, en el resto de España la situación del abastecimiento ha transcurrido con normalidad, aunque no exenta de tensiones entre los fabricantes. No obstante, en algunas de ellas, Guadalajara, Palma de Mallorca, Teruel, etc., también se sirvió pan con una importante reducción en el peso. Pero parece que la seria advertencia de la autoridades ha hecho desistir a los fabricantes de esa postura. Jaén es la única provincia donde los fabricantes se reunieron en la mañana de ayer para adoptar una postura en torno al conflicto. Por otra parte, en Zaragoza los panaderos, siguiendo la línea de normalidad casi generalizada en todo el país, han declarado que confían en que la Administración autorice una elevación en el precio a la vez que piden un aumento de cinco pesetas en kilo, para compensar los aumentos de la harina, la levadura y las tarifas eléctricas.

## Normalidad en Barcelona

Con absoluta normalidad transcurrió la jornada en la capital catalana. Tanto los hornos como las panaderías despacharon pan, si bien algunos clientes exigían que fueran pesados en su presencia las piezas. Asimismo, hubo un ligero incremento de ventas, que algunos panaderos consideran como consecuencia de los rumores difundidos por algunas emisoras de radio sobre posible paro, en solidaridad con los panaderos detenidos y sancionados en Madrid.

El gremio de panaderos ha aconsejado a sus miembros que desarrollen una actividad normal, en espera del aumento del precio del pan, que se cree se dictará en fecha inmediata.

Por otra parte, las primeras autoridades civiles de las cuatro provincias catalanas han facilitado notas oficiales en las que dan cuenta a los ciudadanos que cualquier alteración en el peso o en el precio del pan son ilegales, y que deben ser denunciadas a la autoridad correspondiente ya que constituye un delito de fraude.

En la nota dictada por el Gobernador Civil de Barcelona, se hace especial mención a que el gremio de panaderos de la provincia ha comprendido desde el principio las razones que asisten al Gobierno, no dando pie a ningún tipo de trasgresión de la ley.

## No hay conflictos en Galicia

Las industrias panaderas de las cuatro provincias gallegas trabajaron ayer con absoluta normalidad, y el pan se vendió en los establecimientos del ramo sin que se conozca ningún tipo de incidentes o denuncias.

Sobre el conflicto se ha manifestado únicamente el Gobierno Civil de Lugo, con una serie

malidad en la fabricación y suministro de pan en las provincias de Sevilla, Málaga, Bilbao, Pamplona y Palma de Mallorca. Ayer se celebraron en estas ciudades reuniones de las Juntas Provinciales de Precios para estudiar las nuevas tarifas del pan.

## Multas en Santander

El Gobernador Civil impuso ayer sanciones de medio millón de pesetas al presidente y a cada uno de los miembros de la directiva de la Asociación de Fabricantes y expendedores de pan de la provincia santanderina, ante el acuerdo tomado y llevado a cabo de rebajar en un 30 por 100 el peso de todos los formatos de pan, en solidaridad con la postura de la Asociación Nacional.

Por su parte, las centrales sindicales de USO y UGT protestan por esta rebaja en el peso del pan, que representa una subida real del 40 por 100 sobre el precio anterior, lo cual repercute y significa una provocación a los trabajadores.

La mayoría de los industriales panaderos santanderinos vendieron pan ayer por tercer día consecutivo, con un peso inferior al 30 por 100 de lo reglamentado. Santander ha sido así

\* Santander: Multas de medio millón al presidente y miembros de la Agrupación provincial

\* Zaragoza: Piden un aumento de cinco pesetas el kilo

Precios, en la que, al parecer, se concretará sobre los nuevos precios del pan que, una vez aprobados por la Junta Provincial de Precios, pasarán a la Junta Superior, que será el organismo que en última instancia decida sobre el particular.

## Abastecido el mercado valenciano

En Valencia, no se ha advertido deficiencia alguna en el suministro, estando plenamente abastecido el mercado con piezas del peso y precio establecidos.

El presidente y vicepresidente del Gremio de Hornos se encuentran en Madrid, asistiendo a reuniones de ámbito nacional; mientras tanto, la Junta directiva restante celebrará varias reuniones para estudiar las nuevas tarifas. Los industriales aspiran a que éstas sean superiores en un cincuenta por ciento a las actuales, pero se considera que podrían oscilar entre el veinte y el treinta.

Asimismo, hay absoluta nor-

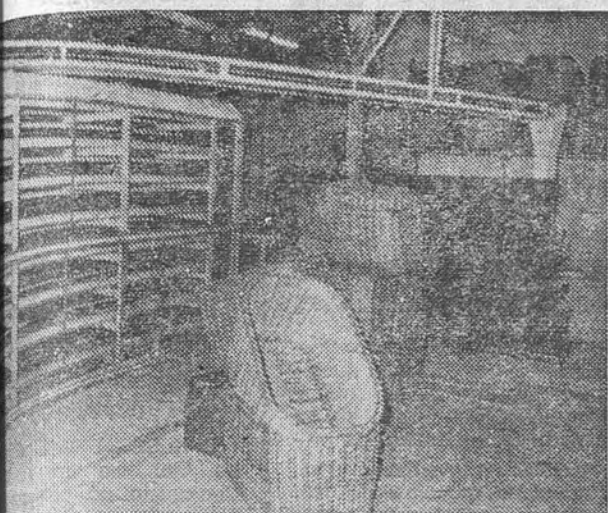
la única provincia de España donde se tienen noticias de tal actitud.

Con este motivo fueron numerosos los incidentes registrados en los despachos de la capital y Torrelavega. Bastantes clientes no abonaban más que el precio correspondiente al precio legal del pan.

A última hora de la tarde trascendió que algunos industriales volvieron a fabricar los formatos legales, aunque todavía eran minoría.

Hasta primera hora de la tarde en la Comisaría de Policía de Santander se habían puesto siete nuevas denuncias, que se suman a las cinco interpuestas el martes.

Durante la tarde de ayer representantes de los industriales panaderos santanderinos celebraron una reunión en el Gobierno Civil. En la sesión, los empresarios se mostraron favorables a una vuelta a la normalidad a partir de hoy mismo. Sin embargo, no tomaron la decisión definitiva hasta consultar a todos los compañeros en una inmediata reunión.



## LIBERTAD DE SUS DIRIGENTES, CAMBIO DE LA NORMALIDAD

### Nota de la Agrupación Provincial de Panadería de Madrid

La única respuesta oficial que ha encontrado la industria panificadora a sus justas demandas ha sido la detención de sus dirigentes, sin que hasta el momento no se hayan explicado —también con carácter oficial— las razones de su detención.

La asamblea general de la Asociación de Panadería de Madrid persiste en su propósito de encontrar una solución satisfactoria al problema planteado, siempre en base a que hay que dejar en libertad a sus dirigentes, detenidos por la autoridad gubernativa, ofreciendo a cambio el restablecimiento de la normalidad en el abastecimiento, tanto en formatos, como en pesos, a la vista de la convocatoria de la Comisión Provincial de Precios, que, según informaciones oficiales, no ha podido llegar a un acuerdo en su reunión de esta mañana, ante la falta de representación por parte del sector de la panadería.

## PLURIEMPLEO

En los últimos días —desde el domingo para acá— el Gobierno Civil ha visto ampliamente multiplicada su habitual actividad a causa del conflicto planteado por la decisión de la Agrupación de Expendedores y Fabricantes de pan, de reducir el peso de este producto.

Las noticias de las diversas reuniones del Gobernador Civil, Rosón, con diferentes personalidades, centrales sindicales y miembros de la Agrupación, han surgido una tras otra como prueba de que en esta actividad estaba afectado el máximo responsable del Gobierno Civil.

Embargo, y aunque esto no sea agradable para nosotros, tenemos que poner una nota de censura al Gabinete de Prensa, que no ha estado a la altura de las circunstancias. Toda la información sobre el conflicto ha estado canalizada sobre una persona de ese Gabinete de Prensa, que, en su pluriempleo, ha complicado bastante la información que estamos obligados a ofrecer a nuestros lectores.

Entra dentro de nuestra comprensión que para informarnos sobre la marcha de las conversaciones del Gobernador y, por tanto, del conflicto del pan, se nos remita a la Comisión Española. Tampoco entra en nuestro entendimiento que allí se nos diga que el citado responsable de la información está en la casa, «pero que no se sabe dónde... que está reunido con el director general»... y mucho menos comprendemos cómo se puede recriminar a un redactor por el tipo de información del Gobierno Civil que el día que hay con lo del pan, no sé cómo llamas para preguntar eso...

En fin, es una lástima que esa ferviente actividad que ha estado hasta el Gobernador Civil, que ha sido el primer ejemplo, no se haya transmitido hasta el Gabinete de Prensa, pieza fundamental para los que tenemos deber de mantener informados al más perjudicado por el conflicto, que es, nada más y nada menos, que el pueblo de Madrid.



## DICHO Y OÍDO

**P**ARECE ser que MANOLO JIMENEZ DE PARGA, Ministro de Trabajo y encargado esta temporada veraniega de revolver la adormecida opinión pública con sus declaraciones, tiene más razón que un santo. Dada la libertad de Prensa vigente, se ha puesto de manifiesto la disparidad y poca fuerza de las centrales sindicales en el problema de hostelería de la Costa del Sol. Mientras UGT y Comisiones aceptaban la vuelta al trabajo y el fin de la huelga, CNT y CSUT (marxista-leninista) aportaron militantes ajenos al sector para que votasen, retrasando la solución del problema más de veinticuatro horas. Este afán de protagonismo en las Centrales Sindicales para ver cuál se lleva el gato al agua, le cuesta al país un ojo de la cara y al trabajador, también, quien, además, se da cuenta del tinglado y sufre el consiguiente desaliento. Por otra parte, JIMENEZ DE PARGA adelantó los resultados del estudio que el Gobierno está realizando sobre la Bolsa, opinión que estaba en el ánimo de todos y que en pocas palabras, y según el titular de Trabajo, el mercado bursátil español está manipulado y no refleja en absoluto el pulso económico del país.

**N**O hay quien entienda a un colega. Viene dando la imagen de que el Gobierno Suárez carece de autoridad y cuando el Gobernador Rosón, con quien no se juega, da de cuajo un claro fraude de trascendencia pública y pone a cada uno en su lugar, arma la marimorena en un editorial. Un enano amigo mío y yo, no entendemos la razón de justificar la compra de setecientos gramos de pan al precio de un kilo. Eso es una tomadura de pelo de las que no se pueden heredar. ¿Será por los primeros «mártires» en muchos años de un movimiento patronal que acaban en la cárcel por un Gobierno que impone la Ley sin mirar a quién?

**E**DUARDO NAVARRO se ha convertido en croupier que lanza la bola de la suerte para diez concesiones de casinos. Ha empezado la guerra y NAVARRO, como Subsecretario del Ministerio del Interior, es el que preside la Comisión integrada por representantes de Comercio, Turismo y Hacienda. Veinte aspirantes de los que la mitad se quedará sin premio. Y una Comisión a la que llegan las listas oficiales con orígenes de notorio aval. Quienes creen que ya están repartidas las concesiones del juego en España, pueden llevarse sorpresas.

**H**OY, a las doce de la noche, finaliza el plazo de presentación de enmiendas a la ley de Reforma Tributaria, habiéndose reservado los partidos políticos la entrega de las mismas al último momento. La razón es obvia: impedir contraenmiendas dentro del mismo plazo. El secreto ha presidido la acción de los economistas, aunque un enano infiltrado me ha dicho que las nueve enmiendas que presenta el Partido Comunista de España cubren importantes lagunas, ofrecen una tónica más progresiva, clara y eficaz.

—Dime, profesor TAMAMES. ¿Cuál es su contenido?

—Mañana lo sabrás. Le debo respeto al Parlamento en no revelar su contenido antes de presentar las enmiendas a la Cámara.

LAVERN

## LOS EMIGRANTES VOTARAN EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES

- Se está elaborando un sistema sencillo y rápido que no incluye el voto por correo
- Declaraciones de Francisco Condomines, director general de Emigración

MADRID. (Cifra.) — «Es indispensable que los emigrantes voten en las elecciones municipales, para lo cual el Instituto Español de Emigración tiene en estudio un sistema sencillo y rápido», manifestó ayer a Cifra el director general de Emigración, Francisco Condomines.

El informe previo está ya en poder del Ministro de Trabajo y en él se contempla la necesidad de elaborar un censo consular. El sistema no incluye la posibilidad del voto por correo.

El director general de Emigración informó que, a su juicio, era preciso «seguir una política elaborada por la emigración que sustituya al paternalismo con que se ha venido actuando hasta ahora; para ello —añadió— se están manteniendo una serie de con-

tactos permanentes con las Centrales Sindicales Comisiones Obreras, UGT y USO, con el fin de encontrar, entre todos, una organización en el exterior que sea auténticamente representativa del trabajador».

A la pregunta de si había inconveniente en ampliar el diálogo con otras Centrales Sindicales, tales como el Sindicato Unitario o la CNT, el señor Condomines insistió en que estaba abierto a toda negociación con los representantes de los trabajadores y que no excluía a nadie.

A finales de este mes se dará a conocer un documento breve que recoge un total de 23 problemas básicos que hoy tiene planteados el mundo de la emigración.

Por otra parte, y en cuanto a la reestructuración in-

terna del IEE, el señor Condomines añadió que dentro del capítulo de saneamiento económico que se propone llevar a cabo se está procediendo a inventariar el patrimonio inmueble del Instituto, a calcular las sumas que se han invertido y a estudiar su rendimiento, así como a la inmediata titularización de estos bienes a nombre del Estado español.

Asimismo, anunció que está en estudio un plan general de ayuda al retornado que contemple el seguro de desempleo y la asistencia a su llegada a España.

Durante la temporada de vendimia —dijo el señor Condomines— noventa mil españoles irán este año a Francia; para ello se va a reforzar la inspección y a ampliar la información, con el fin de evitar estafas.

### En la quinta jornada de su congreso

## LA ORT INFORMO SOBRE SU PLAN ECONOMICO Y SOCIAL

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «Una salida popular a la crisis» es el título del informe que en la mañana de ayer presentó la Organización Revolucionaria de Trabajadores por boca del secretario de la Comisión de Economistas, José María Pérez Prim, y quedó definitivamente aprobado.

En relación con el paro se propone la ocupación de las propiedades agrarias abandonadas o mal explotadas, extensión del seguro de desempleo a todos los parados e inversiones públicas con destino a bienes sociales orientados a las regiones más deprimidas y

sometidas a control popular.

En cuanto a las medidas laborales, el informe propone salarios mínimos de 26.000 pesetas, subida lineal de 50.000 pesetas a los comprendidos entre 600.000 y 1.000.000 de pesetas anuales, congelándose los superiores. Ajuste automático con arreglo al coste de la vida de las rentas entre 300.000 y 600.000 y aumento del mínimo exento hasta 300.000 pesetas.

Respecto del informe económico y en relación con la mediana y pequeña empresa se propone una reducción del 20 por 100 de los costes de Seguridad So-

cial a empresas de 100 trabajadores.

Otras medidas, que junto a las anteriores deberán aplicarse en el plazo máximo de seis meses hacen referencia a la reducción del mínimo exento en el impuesto sobre el patrimonio hasta cuatro millones de pesetas; de lo que resulta un ingreso de 300.000 millones de pesetas.

### Puntualización sobre la expulsión de cuatro delegados

No es cierto que la expulsión de cuatro delegados que asisten al Congreso de la ORT esté dirigida a anular toda la controversia, manifestó Manuel Guedan, miembro del Comité Central saliente de la ORT.

El motivo de la expulsión de estos cuatro delegados —añadió— se debe a «la abierta violación del reglamento del Congreso que han cometido al negarse ostentosa y sistemáticamente a asistir a las sesiones de trabajo, así como a participar en las votaciones y no haber presentado ninguna ponencia para ser debatida».

Según un comunicado facilitado ayer por la ORT, fueron expulsados cuatro delegados del Congreso por decisión del mismo.

Los expulsados son Raquel López, Manuel Corpas Rumayor e Isabel Corpas Rumayor. En cuanto al cuarto nombre el partido guarda secreto por el momento, en tanto no haga actividad pública contra la ORT.

### SALVO LUIS TORRIJOS

## LOS MIEMBROS DEL GRAPO CARECEN DE ABOGADO

MADRID. (Cifra.) — Los miembros de los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) ingresados en la prisión de Carabanchel días pasados carecen de abogado, con la salvedad de Luis Torrijos, cuyo abogado defensor es el profesor Tierno Galván.

Fernando Hierro Chomón, Luis Torrijos Cantero, José Luis Vermejo Villegas, Justo Cabanas Morante, Isidro Padín Ortigosa han sido trasladados de la tercera galería, donde se encontraban, a la séptima. En esa galería están también seis miembros de ETA. Todos los presos comunes y de ultraderecha permanecen en las dependencias de la tercera galería, mientras que la sexta galería de la prisión se encuentra todavía cerrada por los destrozos del último motín de Carabanchel.

Como se sabe, el Juzgado número 1 de la Audiencia Nacional ha dictado auto de procesamiento, por presunto delito de terrorismo, contra los seis «grupos». En dicho auto se les acusa de varios atracos a establecimientos bancarios, colocación de artefactos en la vía férrea, asalto a una oficina del documento nacional de identidad y robo de explosivos en una cantera de Ponferrada.

### El Partido Comunista de Euskadi

## A FAVOR DE LA UNIDAD DE LAS FUERZAS POLITICAS VASCAS (para el establecimiento de un poder autonómico transitorio)

SAN SEBASTIAN. (Cifra.) La Ejecutiva del Partido Comunista de Euskadi celebró en San Sebastián una reunión con el fin de tratar su posición en la no al poder autonómico provisional.

Hasta la aprobación del definitivo estatuto constituirán el régimen transitorio de autonomía como el principal problema político de Euskadi. Asimismo, muestran partidarios de bajar para conseguir con urgencia un acuerdo lo más unánime posible de las fuerzas vascas para el establecimiento de este poder autonómico transitorio que dignamente negociado con el Gobierno y con la garantía indudable del respeto popular llegue a hacerse realidad en el plazo de tiempo más breve posible.

Respecto al borrador de PSE, censura algunos aspectos, pero lo aplaude en tanto que sirve de orientación hacia una efectiva constitución del poder autonómico.

### Tarragona: Nueva sede del PSP

TARRAGONA. (Europa Pres.) — El Partido Socialista Popular ha inaugurado sus primeros locales en Tarragona, desde los que propone desplegar su actividad provincial.

Enrique Díez y Fernando Bermejo, miembros del Comité Ejecutivo del PSP tarraconense, se manifestaron durante el acto favorable a la autonomía en todas las regiones. «No queremos portar el centralismo de Barcelona», han señalado los dirigentes socialistas que han expresado, por otra parte, su confianza en los resultados de las próximas elecciones municipales, «sobre todo si la izquierda se presenta unida».

### Marbella: «Tribuna libre para el pueblo andaluz»

MARELLA (Málaga) (Europa Pres.) — Organizada por el MSA se ha iniciado en el estadio de fútbol Francisco Norte de esta localidad denominada Tribuna Libre para el Pueblo Andaluz, la asistencia de numerosos públicos.

En la sesión inaugural han intervenido el secretario general del Movimiento Socialista Andaluz, Prim, y el secretario de la Junta de la Quintana, y el secretario de Asuntos Municipales del MSA, Francisco Parra.

Se han registrado un total de 30 intervenciones, otros tantos asistentes, dedicadas al estudio de las comunicaciones, el pluriempleo y el paro, entre otros.



## PESCA

### Concesión de Estados Unidos

## CUOTA ADICIONAL PARA LAS CAPTURAS ESPAÑOLAS

(para las especies de pota y calamar)

WASHINGTON. (Efe.)—El Gobierno norteamericano accedió ayer a conceder una cuota adicional a los pescadores españoles que operan en la costa Este del país, para las especies de pota y calamar.

Aunque la cuota originaria fijada por las autoridades de Estados Unidos para estas especies era de 590 toneladas en total, el Departamento de Estado comunicó ayer que se establecía una cuota adicional de 2.311 toneladas para la pota y de 2.683 para el calamar.

Al conocer, a mediados de julio, la cuota de 590 toneladas, el Gobierno español elevó una protesta a Washington, que ha sido aceptada con la ampliación comunicada ayer.

El problema que existe ahora es que la mayoría de los veinticinco pesqueros españoles habían perdido las esperanzas y habían regresado a sus puestos de trabajo; en este momento sólo quedaban cinco barcos españoles en las costas de Nueva Inglaterra.

El regreso de los pesqueros este año no parece probable, ya que la veda para la pesca de estas dos especies termina el próximo 15 de septiembre, y aunque se reanuda luego en los meses de noviembre y diciembre,

se desconocen las intenciones de los patronos, según informó un portavoz de la Embajada en Washington.

### Multa de doce millones a pesqueros españoles

HUELVA. (Logos.) — Ciento cuarenta mil dólares (unos doce millones de pesetas) ha solicitado el Gobierno de Gambia en concepto de multa a los pesqueros «Alvarez Centrena 12», «Alvarez Centrena 15» y «Puerto Nicoba», con base en Huelva, que el pasado jueves fueron apresados por dos lanchas deportivas, que iban tripuladas por efectivos de la Policía de aquel país, quienes obligaron a los tres pesqueros a dirigirse a puerto. Las negociaciones que se realizan para conseguir la libertad de los tripulantes y pesqueros son lentas, ya que España no mantiene relaciones diplomáticas con Gambia.

## LABORAL

### Hostelería: Tras Málaga y la Costa Brava

## ZARAGOZA TIENDE A LA NORMALIDAD

Mientras continúan las negociaciones en Madrid de los representantes gallegos, el Gobernador Civil actúa de mediador en Cádiz

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Mientras que el conflicto de hostelería puede considerarse terminado en Lloret de Mar y la provincia de Málaga, donde algunos hoteleros ofrecieron fiestas a los turistas por su ejemplar comportamiento durante la huelga, la situación seguía su curso en el resto de las provincias afectadas con diversa suerte. De esta forma, Zaragoza puede volver hoy a la normalidad, mientras que en Cádiz se vislumbran posibilidades, aunque muy tímidas, de solución. Por contra, en el resto la situación se mantiene sin apreciables novedades, aunque en Galicia se está a la expecta-

tativa de las negociaciones que la representación mantiene en Madrid con autoridades del Ministerio de Trabajo, que incluso pueden llevarles hasta el mismo Jiménez de Parga.

### El Gobernador Civil de Cádiz, en una asamblea de trabajadores

Dentro del espectro de la huelga, hay que destacar la asamblea celebrada por cerca de 1.500 trabajadores, con asistencia del Gobernador Civil, que fue muy aplaudido. El señor Sanz Pas-

tor manifestó que acudía a la reunión, convocada para informar de lo tratado anteriormente con la parte empresarial, como simple mediador. Dijo que había que recordar que aún estaban vigentes las leyes anteriores, pero que todo estaba cambiando, lo cual era la causa de que ostentase el cargo, ya que, en caso contrario, «no lo hubiera aceptado». Dijo que los trabajadores habían demostrado la fuerza que tiene el gremio de hostelería, aunque los trabajadores no debían «embriagarse con el triunfo». Para finalizar, se refirió a las infracciones que los empresarios pensaban cometer al abrir los locales con personal intruso. Al respecto, dijo que mientras él estuviera en el puesto «la ley se cumplirá».

Por otra parte, los representantes de los trabajadores comunicaron que lo único concreto sobre las negociaciones con la parte empresarial era el ofrecimiento de equiparar el acuerdo con el de Málaga. Los trabajadores objetaron al respecto que los sueldos de hostelería de la Costa del Sol son más elevados, y que su convenio finaliza antes, por lo que este equiparamiento no sirve para Cádiz. La mesa que presidía la asamblea impidió la intervención de trabajadores ajenos al sector, que pretendían la radicalización del conflicto. Respecto a la patronal, los empresarios han decidido abrir hoy los establecimientos. De no acudir los trabajadores a las once de la mañana, se estimará que renuncian a la oferta citada—igual a la malagueña—, por lo que será la autoridad laboral la que decida en última instancia. Mientras tanto, el paro continuaba en el Campo de Gibraltar, sin que se advirtieran posibles soluciones.

### Zaragoza: Hacia el fin del paro

En lo tocante a Zaragoza, esta ciudad constituía hoy la nota optimista. Así, al cumplirse ayer los trece días de paro, y ante la imposibilidad de ponerse de acuerdo las dos partes afectadas, la Delegación de Trabajo hizo la siguiente propuesta: 4.500 pesetas de aumento lineal, más un plus de 500; treinta días de vacaciones, ausencias de despidos y represalias y libertades sindicales. Estas proposiciones fueron aprobadas, aunque por escaso margen, por ambas partes, por lo que la normalidad pueda ser la tónica imperante hoy en el sector de hostelería zaragozano.

### Galicia: Pendientes de las negociaciones de Madrid

Por lo que respecta a Santiago, La Coruña, también en paro desde hace trece días, la situación seguía igual, a la expectativa del resultado de las conversaciones que una representación de trabajadores mantiene en Madrid, en el seno del Ministerio de Trabajo.

### Sin soluciones en el conflicto de transportes

## SANTANDER, EN PARO TOTAL

\* Asturias, mientras tanto, con graves problemas de abastecimiento

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—La inactividad del sector del transporte en la provincia santanderina durante la mañana de ayer fue casi total, tras el paro acordado el día 16 en el transcurso de una asamblea de la Asociación de Empresarios.

Los vehículos dedicados a la recogida de leche y los pertenecientes a otra asociación de transportes son los únicos que no secundan la huelga.

Los camioneros, desde primeras horas de la mañana de ayer, comenzaron a concentrarse en los arcones de las carreteras en diferentes puntos estratégicos de la provincia, como el alto de El Bosque, en la carretera nacional Santander-Bilbao; en Puente Viego y en alto de La Montaña, en la carretera Santander-Burgos, así como en diversos puntos de la calzada que comunica Santander con Asturias.

Los transportistas acordaron también que este paro no finalizará hasta que la Administración no atienda los problemas que los transportistas reivindican, en lo que se refiere a que las empresas paguen las nuevas tarifas aprobadas, que se incluya en el precio del combustible, el impuesto municipal, seguro obligatorio y el resto del canon de coincidencia.

Por otro lado, han decidido que permitirán la circulación de los vehículos que transporten oxígeno, así como otros materiales o mercancías de urgencias, así como productos alimenticios de primera necesidad.

### Multas en Asturias

Respecto a Asturias, multas por importe de 13 millones de pesetas han sido impuestas por el Gobierno Civil a diversas empresas y piquetes en relación con la huelga del transporte asturiano.

Más de 70 camiones han sido escoltados por la Guardia Civil y fuerzas del orden público que han conducido los vehículos dedicados al abastecimiento durante el día de ayer. Mientras tanto, había diversas colas en varios mercados y establecimientos de abastos, dado que a causa del paro, comienzan a escasear artículos de primera necesidad, como las patatas, el aceite, la fruta y el azúcar. Los periódicos de la provincia comienzan a verse afectados por la falta de papel y, de prolongarse la huelga de transportes que afecta a la región asturiana, podrían dejar de publicarse.

### Graves repercusiones en el sector ganadero

Los ganaderos han sacado a la carretera sus tractores para evitar que sus productos se pierdan en las granjas. La Prensa asturiana publica una carta de los lecheros de Siero y Sariego, en la que se informa que la leche está siendo llevada a las industrias por aquellos que poseen coche—medio de transporte que les resulta caro—, mientras que quienes no lo tienen se ven obligados a tirar este alimento «por una causa que nosotros no hemos provocado».

La carta contiene una petición a todos los ganaderos para que organicen y utilicen los tractores para transportar la leche y llevar pienso a su regreso, protegidos por grupos que eviten las agresiones de los transportistas a los tractores. Dice también: «Nos vemos obligados a tomar estas medidas, ya que nuestros diputados se han inclinado a defender solamente a los transportistas, olvidando por completo las circunstancias por las que atravesamos los ganaderos al quedarnos sin piensos y tener que tirar nuestro medio de vida por las cunetas. Es hora de que los políticos cumplan todo aquello que han prometido.»

b.o.e.

## NUEVAS NORMAS SOBRE SEGURIDAD EN BANCOS Y CAJAS DE AHORRO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un real decreto del Ministerio del Interior, publicado en el «Boletín Oficial del Estado», modifica las normas de seguridad en Bancos, Cajas de Ahorro, entidades de crédito, establecimientos industriales y de comercio.

El citado decreto establece que: «En todos los Bancos, Cajas de Ahorro y entidades de crédito existirá un departamento de seguridad responsable de la organización y funcionamiento del servicio con competencia en todo lo relativo a vigilantes armados e instalación de dispositivos de alarma y programación, así como a la protección y vigilancia del transporte de fondos y valores.» A este respecto, las empresas industriales y comerciales que deseen montar su propio departamento de seguridad o necesiten vigilantes armados lo solicitarán de la Dirección General de Seguridad y del Gobierno Civil de la provincia, las cuales, cualquiera que sea la entidad de la que dependan, pasarán a integrar el Servicio de Vigilantes Jurados de Seguridad, las cuales tendrán el carácter de agentes de la autoridad cuando se encuentren en el ejercicio de sus funciones y su existencia será obligatoria en entidades bancarias, Cajas de Ahorro y de crédito y facultativa en las restantes empresas.

Las entidades de crédito constituirán, en sus oficinas, agencias y sucursales con dispositivos de alarma adecuados y conectados con los centros policiales o acuartelamientos de la Guardia Civil, así como circuitos cerrados de televisión, cámaras fotográficas y otros sistemas ópticos, magnéticos o electrónicos útiles para la identificación de delincuentes.

con los centros policiales o acuartelamientos de la Guardia Civil, así como circuitos cerrados de televisión, cámaras fotográficas y otros sistemas ópticos, magnéticos o electrónicos útiles para la identificación de delincuentes.

### Fabricación de material de juegos de azar

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Industria y Energía por la que se dictan normas complementarias sobre la fabricación y distribución de material de juegos de suerte, envite o azar.

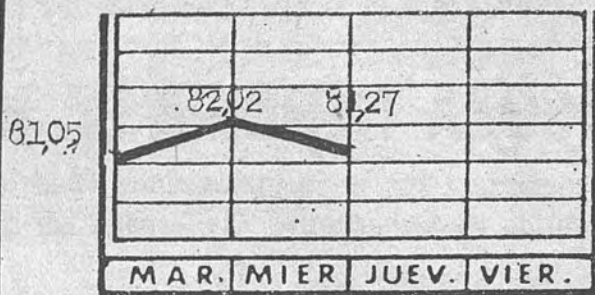
En la orden señala que la instalación, ampliación y traslado de industrias destinadas a la fabricación de material, específicamente destinado a la práctica de juegos de suerte, envite o azar, estará sometida al régimen de autorización previa. Asimismo, se dispone que estas industrias deberán inscribirse en un registro especial que se creará en la Dirección General de Industrias Alimentarias y Diversas.





**BAJA: 0,75**

**INDICE GENERAL**



**ANTERIOR**

82,02

**HOY**

81,27

**INDICE DE COTIZACION**

	Anterior	Ultima	Diferencia
Bancos comerciales ...	79,13	78,85	-0,28
Bancos industriales ...	80,92	80,21	-0,71
Eléctricas ...	97,74	96,29	-1,45
Alimentación ...	74,32	74,03	-0,29
Construcción ...	75,66	75,61	-0,05
Inversión ...	74,33	74,11	-0,22
Monopolios ...	85,32	83,19	-2,13
Minero-siderúrgicas ...	81,19	80,76	-0,43
Químicas y textiles ...	75,33	74,17	-1,16
Varias ...	76,93	76,82	-0,11
<b>GENERAL</b> ...	<b>82,02</b>	<b>81,27</b>	<b>-0,75</b>

Base 100 en 31-XII-76

**FONDOS PUBLICOS**

	Anterior	Del día
Amort. 50-52 ...	119	—
Idem 51 ...	115	113,50
Idem 57 ...	115	—
Idem 3,5 por 100 ...	109,50	110
Idem 3 por 100 ...	(109,50) d	—
D. Universit. ...	108	—
Exterior ...	138	—
I. N. Const. ...	111	—
Interior ...	149	149
Renfe ...	107	—
Rec. Nacional ...	110	—

**CEDULAS**

Hipotec. A ...	116	—
Idem B ...	(104) d	105
Idem 4 por 100 exen. ...	—	—
Local Inter. ...	103	—
Idem lotes ...	105,25	105,25

**BANCOS COMERCIALES**

Andalucía ...	448	448
Atlántico ...	251	247
Banesto ...	258	258
Bilbao ...	355	355
Castilla ...	555	—
Central ...	427	427
I. Trans. ...	365	—
Descuento ...	192	192
Exterior ...	324	324
Galicia ...	838	—
General ...	398	—
Gredos ...	307	307
Gulpuzcoano ...	(324) p	(315) p
Herrero ...	653	653
Hispano ...	265	265
Iberico ...	276	276
Latino ...	272	(263) p
Levante ...	240	—
L. y Quesada ...	285	280
Madrid ...	228	—
Marcentil ...	810	—
Navarra ...	274	280
Pastor ...	402	402
Popular ...	287	281
Rural ...	700	700
Santander ...	399	399
Valencia ...	465	465
Valladolid ...	(320) p	—
Vizcaya ...	274	268
Zaragozano ...	430	430

**BANCOS INDUSTRIALES**

Bandesco ...	380	—
Bankinter ...	235	235
Bankisur ...	304	—
Bankunión ...	180	180
Eurobanco ...	300	300
Finanzas ...	311	311
Fomento ...	323	320
Granada ...	228	228
Indubán ...	410	—
Ind. Bilbao ...	500	—
Ind. Cataluña ...	259	259
Fol. Mediterráneo ...	229	229
Noroeste ...	185	—
Occidental ...	205	—
Urquijo ...	353	347

**AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD**

Agua Barcelona ...	94	—
Cataluña Gas ...	102	—
E. Langreo ...	111	—
E. Viesgo ...	86	—
Enher ...	77	—
Pecsa G. ...	82	80
Pecsa P. ...	82	81,50
Fenosa ...	85	—
H. Cantábrico ...	89	—
H. Cataluña ...	75	73,50
Hidroelé ...	96	93,50
Iberduero ...	105,75	104,50
H. Zaragoza ...	67	70
S. Nansa ...	(95) p	92
Sevillana ...	94,50	—
V. Eléctrica ...	92,50	92

**AGRICULTURA Y ALIMENTACION**

	Anterior	Del día
Aguila ...	85	84
Azucarera ...	(113) p	—
C. Santander ...	—	—
Ebro ...	333	333
Kolpe ...	125	—
Rúbricas ...	507	506
Vitinos ...	109	109

**COMERCIO**

C. I. C. ...	167	—
P. Banloque ...	1.600	—
P. Latinoamericana ...	135	—
Finanzauto ...	186	—
Finanzauto y Servicios ...	188	—
Galerías ...	181	—
I. Inducentro ...	308	—
Sopelga ...	198	—

**CEMENTO Y CONSTRUCCION**

Asland ...	113,50	113
Cem. Alba ...	115	115
Cem. Alta ...	230	—
Cem. Aragón ...	110	—
Cem. Cosmos ...	232	—
Cem. Noroeste ...	192	—
Cristalería ...	289	289
Fina y Mineras ...	(145) p	—
P. Valdeirivas ...	146	—
Valencia Cem. ...	200	—
Uralita ...	802	801

**CONSTRUCTORAS**

Banús Andalucía ...	251	251
Cantabria ...	260	—
Coninsa ...	285	—
Dragados ...	370	367
Encinar ...	173	—
Est. Urbanos ...	64	—
Iberistas ...	225	—
Pistas y Obras ...	157	159
Vallhermoso ...	—	—

**INMOBILIARIAS**

Alcázar ...	630	—
Baml ...	130	127 s/d
Celso ...	(117) d	(119) d
Gevasa ...	115	—
Ed. Española ...	104	—
Eurobuilding ...	70	70
Inmobani ...	130	—
I. Hispana ...	151	—
I. Metro ...	(125) d	126
Niese ...	1.280	—
Simane ...	97	—
Uresa ...	300	—
U. Metro ...	285	285
Urbis ...	122	119
Valencia ...	160	—
Vacasa ...	194	200
Zabálburu ...	96	(94) p

**INVERSION MOBILIARIA**

A. Canaria ...	105	—
A. Castellana ...	107	—
A. Catalana ...	124	—
A. Europea ...	124	—
A. Mediterránea ...	116	—
A. Pirenaica ...	116	—
A. Valenciana ...	114	—
Ahorroloque ...	54	—
Banlver ...	108	—
Bansalver ...	110	—
Blica ...	110	—
Bolsipania ...	124	—
Cartemar ...	27	—
Cartenor ...	105	—
Cart. Internal ...	103	—
Cartinbeo ...	104	104
Cartisa ...	200	—
Cavalsa ...	100	—
Cavalsa ...	115	—

Centrisa ...	492	—
C. Mobiliaria ...	100	—
Esale ...	69	69
Española Inv. ...	99	99
Eurocartero ...	58	—
Eurocinco ...	47	—
Pibense ...	119	—
Pigrañola ...	70	—
Pine ...	102	—
Pipense ...	185	—
Grat. Invers. ...	123	120
Granliver ...	54	—
Hispamerse ...	160	—
Hispaliver ...	77,50	—
Inalea ...	71	—
Inbezasa ...	90	—
Inbulesa ...	44	—
Incovasa ...	111	111
Insa ...	110	—
Invasa ...	154	—
Inverpastor ...	143	—
I. Banloque ...	240	—
I. Herrero ...	252	—
Juan Bravo ...	100	—
Maltisa ...	247	—
Merimbola ...	88	—
Montelliro ...	138	—
Norvasa ...	138	—
Nuevos val. ...	215	—
Patrisa ...	115	—
Popularisa ...	162	162
Real ...	76	—
Rentanor ...	165	—
I. Baiboa ...	88	—
Rentisa ...	110	—
Sage 1 ...	121	—
U. Europea ...	79	79
Uglesi ...	79	—
Unliver ...	86	83
Val. Banloque ...	87	—
Vamosa ...	210	—

**MONOPOLIOS**

Campsa ...	(245) d	250
Tabacalera ...	183	185
Telefónica ...	110	106,50

**NAVEGACION Y PESCA**

Astilleros ...	43	—
Pesca ...	27	25,25
Transatlántica ...	105	—
Transmedit. ...	80	—
U. Naval ...	32	—

**PAPELERAS**

Celulosa A. ...	34	—
Española ...	(74) d	75
Navarra ...	230	—
Reunidas ...	102	104
Sarriá ...	113	—
Torrás H. ...	153	148

**QUIMICAS Y TEXTILES**

After ...	200	—
Aragonesas ...	68	—
Canarias ...	95	—
Cedre ...	56	—
Cros ...	103	(104) p
E. Riotinto ...	140	134
Pirestone ...	271	271
Postorera ...	140	—
Hidro Nitro ...	236	233
Ibys ...	(68) p	—
In. Nitrogeno ...	50	—
Nicas ...	212	262
Oxigeno ...	271	—
Penicillina ...	135	—
Port. Gal ...	230	227
Petróleos ...	182	—
Petroliber ...	251	—
Resinera ...	46	—
Selunitro ...	49	48
Sniace ...	210	210
Zeitla ...	244 s/d	—

**SEGUROS**

Hermes ...	260	—
La Estrella ...	149	—
U. Fénix ...	(257) d	(255) p

**MINERAS**

	Anterior	Del día
Figaredo ...	130	—
Los Guindos ...	(77) p	(75) p
Ponferrada ...	103	—
Sierra Menera ...	270	—

**SIDEROMETALURGICAS**

Altos Hornos ...	67	63,50
Alum. Galicia ...	273	229
Auxiliar ...	89	89
Babcock ...	41	38
Cormier Hierros ...	30	—
Duro Peligera ...	70	70
Echevarría ...	47,50	49
E. N. Aluminio ...	65	—
Ensidesa ...	(45) p	(42) p
Esp. Zinc ...	118	116
Pysse ...	575	536
Macosa ...	(61) d	—
Made ...	159	—
Mazda ...	313	—
N. Montaña ...	(97) p	—
Olarra ...	170	168,50
Piasencia A. ...	229	—
Santa Bárbara ...	122	—
Turbacex ...	145	145
Zardoya Otis ...	448	—

**AUTOMOVIL**

Acum. Tudor ...	190	190
Citroën ...	81	78
Fasa ...	92	85
Femsa ...	83	84
Motor Ibérica ...	198	202
Santa Ana ...	(77) d	—
Sest ...	102	—

**TRANSPORTES**

Aviaco ...	(54) d	—
Metro ...	841	—
Trans. Invers. ...	155	—

**VARIOS**

Corp. Bancobao ...	100	100
Eurobiding ...	156	—
Pladelfia ...	(141) p	—
Pilo ...	130	—
G. Velázquez ...	(176) p	—
Inv. Mobiliaria ...	486	—
Proinvesa ...	170	—
Rumasa I ...	100	100

**FONDOS DE INVERSION**

FONDOS	COTIZACION EN Ptas.	
	Valor Liquidativo	Diferencia
Nuvofondo ...	479,34	+ 3,30
Crecinco ...	102,60	- 0,10
Inespe ...	449,31	- 0,10
Eurovalor 1 ...	266,53	- 0,10
Ahorrofondos ...	1.194,75	- 0,10
Inventa ...	926,49	+ 1,40
Mediterráneo ...	287,53	+ 1,20
Suma ...	909,51	+ 1,20
Fondiberle ...	656,65	+ 1,20
Rentfundo ...	355,42	+ 1,20
Fontisa ...	627,99	+ 1,20
Eurovalor 2 ...	304,48	+ 1,20
Gesta ...	851,75	+ 1,20
Fondonorte ...	83,92	+ 1,20
Gesteval ...	49,30	+ 1,20
Planiver ...	71,80	+ 1,20
Banserfond ...	61,45	+ 1,20
Plusfondo ...	65,17	+ 1,20
Fonbancaya ...	56,91	+ 1,20
Fondunión ...	50,23	+ 1,20
Profondo ...	55,35	+ 1,20
Planiver 2 ...	64,34	+ 1,20
Multifondo M. P. I. ...	78,89	+ 1,20
Banserval ...	—	+ 1,20



## SINTESIS DE LA CONTRATACION

Cotizaron, 160.  
Suben, 28.  
Bajan, 52.  
Repiten, 80.

### Otras cotizaciones

Además de los valores que aparecen en el cuadro, han operado: Fósforos Pirineo, 69; Cementos Rezola, 137; Obras y Servicios, 103; Cartgrin, 108; Centro Inversiones Mobiliarias, 100; Esencia, 69; Sinher, 148; Financiera Sil, 100; Financiera de Valores, 196; Inversiones Bursátiles, 90; Inversores Reunidos, 90; Bancaria de Valores, 96; Banco Europeo, 300; Mobiliaria, 1.740; Cementos Cosmos, 266; Continental de Valores, 266; América de Valores, 260; Constructora Internacional, 288; Fecograndes, 80; Enher B, 72; Cadiella, 243; Hullas Coto Cortés, 330; Enasa, papel a 42,50; Nueva Amosa, papel a 42,50; Zaragonaza, 30; Invercin, 68; Barcelona, 69; Castilla, 68; Galicia, 65; Madrid, 103; Carmosa, 106; Aeva, papel a 70; Euro-Indus, 159; Vasco-Castellana, 140.

### Derechos de suscripción

Banco Comercial, 225 (+1); Banco de Descuento, 22 (=); Immat, 300 (=).

### Dividendos

Bami, a cuenta de 25 pesetas igual a 5 enteros, de los que recupera 2.

### Tendencia al cierre

#### Dinero

B. Comercial Transatlántico, Iberhogar, Pebsa, Hullas Coto Cortés.

#### Papel

B. Guipuzcoano, Latino, Zabal, Aeva, Amosa, Serfina 1, Norte, Cros, Fénix, Los Guin, Ensidesa, Enasa, Grupo Velez, Hidro Española.

### Mercado de divisas

En el mercado de divisas de Madrid se han registrado los siguientes cambios oficiales:

Un dólar USA, 84,536 y 84,796; un dólar canadiense, 78,546 y 78,72; un franco francés, 17,190 y 17,260; una libra esterlina, 147,824 y 147,824; un franco suizo, 34,694 y 34,872; 100 francos suizos, 236,583 y 237,977; un marco alemán, 36,309 y 36,499; 100 liras italianas, 9,564 y 9,604; un florín holandés, 34,322 y 34,497; una corona sueca, 19,179 y 19,282; una corona danesa, 14,056 y 14,123; una corona noruega, 16,097 y 16,097; un marco finlandés, 20,946 y 21,062; 100 checoslovacos, 510,668 y 515,351; 100 escudos portugueses, 217,092 y 219,451; 100 yens japoneses, 176 y 31,873.

### Wall Street: Descensos

Tras una ligera recuperación en la jornada del lunes, la Bolsa de Wall Street volvió a descender.

El índice Dow Jones de valores industriales, que el lunes ganó 3,03 puntos, perdió el martes 4,85 puntos y cerró a 869,28 puntos.

El índice de valores de transporte perdió 1,50 puntos y el índice de valores de servicios descendió 0,57 puntos. (Bfe.)

Jueves 18 agosto 1977

## LIGERO RETRAIMIENTO

Las declaraciones del Ministro de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga, en las que se hacía eco de la manipulación a la que está sometido el mercado de valores, han hecho su efecto.

Evidentemente, no han sentado muy bien en el parquet, a lo que si añadimos la total influenciabilidad de la inversión, que parece encontrarse en un compás de espera, la baja de la anterior sesión parece explicable.

La jornada de ayer se caracterizó por la gran cantidad de repeticiones habidas, y la inclinación a la baja estuvo determinada por la realización de plusvalías en sectores como el eléctrico y monopolios. Los demás sectores presentaron, en líneas generales, una ligera y generalizada oferta de papel, a excepción del sector bancos, en el que la mayo-

ría repiten el cambio precedente. Con todo, se han producido descensos importantes en Popular, Vizcaya, Urquijo, Levante, López Quesada, Atlántico y Fomento, lo que hace que, a pesar de subir excepcionalmente Navarra 6 puntos, bajen 0,28 los comerciales y 0,71 los industriales.

Monopolios recorta su índice en 2,13 puntos, a pesar de que Campsa sube 10 y Tabacalera 2, debido a que Telefónica operó con pérdida de 3,50 enteros.

Al cierre, y aunque parece haber desaparecido el dinero que reinaba en anteriores sesiones, no se puede hablar de claros tanteos de la oferta, sobre todo teniendo en cuenta que hoy pueden haber llegado órdenes de provincias referidas a la compra de papel.

A. V.

## Entre las Cámaras de Comercio alemana y española

## ACUERDO DE COOPERACION

MADRID. (De nuestra Redacción.) —Se ha publicado el acuerdo entre la Cámara de Comercio Exterior de la República Democrática Alemana y el Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación Españolas, firmado el pasado mes de julio en Madrid.

En el citado acuerdo se señala que con el fin de fomentar el comercio entre los dos países ambas partes se comprometen a la colaboración mutua de sus Cámaras de Comercio, sobre la base del acuerdo, cuyo primer artículo señala que ambas partes intercambiarán regularmente informaciones sobre cuestiones referentes, entre otras, a derecho mercantil y técnica de comercio, leyes y disposiciones referentes al comercio exterior, cuestiones aduaneras y posibilidades actuales y futuras de suministros de las empresas miembros de sus respectivas Cámaras.

Las dos partes se apoyarán mutuamente en la realización de jornadas técnicas, ferias y simposios en los respectivos países. Siempre que haya interés, según el acuerdo, las dos partes tendrán la posibilidad de enviar a representantes individuales y delegaciones de su institución al país de la otra parte, que se ocupará de facilitar los contactos correspondientes.

A petición específica, las dos partes se apoyarán en cuestiones especiales prácticas y jurídicas de comercio y otros asuntos y facilitarán las visitas comerciales a las correspondientes empresas de comercio exterior de su país.

Igualmente, las dos partes firmantes colaborarán en el intercambio de opiniones de las empresas interesadas de ambos países en los asuntos de arbitraje internacional comercial y marítimo.

### La Cámara de Madrid informará periódicamente

Según ha manifestado el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, don Iñigo de Oriol, esta entidad se propone establecer a partir del próximo curso unas reuniones periódicas con la Prensa, con objeto de informar ampliamente de sus actividades y al mismo tiempo, poder tratar de los puntos de vista de la Cámara sobre aspectos de la vida eco-

nómica nacional que afecten a sus actividades.

Este tipo de reuniones, que ya tienen lugar en otras Cámaras Oficiales españolas, sólo se ce-

lebraban en la de Madrid de una forma esporádica con ocasión de algún acontecimiento, acto, etcétera, organizado por la Cámara.

### En Cáceres

## EL ESTADO INVESTIGARA, YACIMIENTOS MINERALES

MADRID. (Europa Press.) —Por resolución de la Dirección General de Minas, se ha hecho pública la inscripción de dos reservas provisionales, a favor del Estado, para llevar a cabo la exploración e investigación de yacimientos minerales de estaño, wolframio, tantalio, niobio, litio, titanio y oro en dos zonas de la provincia de Cáceres, con una extensión conjunta de 2.500 hectáreas aproximadamente.

Estas zonas se denominan «El Trasquilón» y «Ampliación al subsector X, área 1». Los trabajos de investigación estarán a cargo del Instituto Geológico y Minero de España.

### Minería Metálica: Ocho mil millones de pesetas de inversión

La inversión en el sector de minería metálica en España realizada durante el pasado año 1976 se estima en unos 8.000 millones de pesetas, lo que significa un incremento con relación a 1975 inferior al 5 por 100, según se informa en medios mineros a Europa Press.

La principal inversión correspondió al subsector plomo-cinc, con 2.619 millones de pesetas e incremento del 59 por 100 con relación a 1975. En complejos, la inversión superó los 2.140 millones de pesetas, con descenso del 22 por 100 respecto a 1975.

El sector de la minería metálica, al finalizar 1976, disponía de 124 explotaciones (22 menos que en 1975), en las que trabajaban 12.733 personas, con descenso de unos 1.500 obreros con relación al año precedente. Se observa que tiende a disminuir el número de explotaciones activas, el personal em-

pleado en las mismas y el número de horas trabajadas, mientras que aumenta ligeramente la dimensión media de las explotaciones, medida a través del número de trabajadores por explotación.

## EXPLOTACION DE FINCAS, S. A.

(EXFISA)

### CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

A tenor del artículo 4.º de los estatutos sociales, y por acuerdo unánime de la Junta General Universal de accionistas de esta sociedad, celebrada en Madrid, el pasado día 28 de junio, se procede a cambiar el domicilio social, desde el paseo de San Francisco de Sales, número 21, a la calle Ocaña, número 41, 3.º B, en esta misma capital.

El Administrador Unico.

### TELEFONOS DE «ARRIBA»:

215 06 40

y

215 22 40

## BARCELONA

BAJA 0,86  
Atonía

Después de varias jornadas de moderada orientación al alza, la sesión de ayer se ha desarrollado en un ambiente de atonía con escasa actividad en la contratación.

El papel, aunque sin excesiva insistencia, ha presionado los cambios a la baja en todos los corros, si bien los recortes, salvo excepciones, no han sido muy importantes.

A nivel sectorial, los grupos más perjudicados por la presión de la oferta han sido: eléctricos, químicos, y Bancos industriales. De los valores que forman parte de estos grupos las bajas más importantes se las anotan: explosivos, que pierde 7,5 puntos; 6, Urquijo; 5, petróleos; 3, Fecsa, Fenosa y Bankunión; 2,5, Hidrua.

En monopolios, Telefónica, a 107,5, pierde un punto y medio, mientras que Campsa no ha cotizado.

En total se han contratado 101 clases de acciones, de las que 11 suben, 42 bajan y 48 no experimentan variación.

El índice general ponderado, base 1-1-77=100, cede 0,86 puntos y cierra a 78,43. (Cifra.)

## BILBAO

BAJA 1,08  
Se apoderó el abandono

El abandono se ha apoderado de la Bolsa, según se desprende del desenvolvimiento de esta sesión, en la que la actividad se ha reducido aún más, al mismo tiempo que se ha debilitado el curso de los cambios, respondiendo a la presión ejercida por el papel.

En suma, una jornada de signo negativo y una inclinación que afecta a todos los grupos por igual, si se hace excepción del corro de monopolios, que da muestras de firmeza.

La posición de oferta alcanza al final a todos los corros, ofreciendo un cierre totalmente vendedor.

Índice general: 80,02 (—1,08).  
Suben, 8.  
Bajan, 27.  
Repiten, 18. (Cifra.)

## LABORATORIOS LUUMA, S. A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por orden del Presidente del Consejo de Administración de Laboratorios Luuma, S. A., se convoca Junta General Extraordinaria, a celebrar en el domicilio social, plaza de Santiago, 2, el día 2 del próximo mes de septiembre, a las diez horas, en primera convocatoria, y el día 3 del citado mes, en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día:

- Modificación de los estatutos sociales (cambio de denominación social, aumento de capital).
- Nombramiento de nuevo Consejo de Administración.
- Ruegos y preguntas.

Madrid, 17 de agosto de 1977.  
El Secretario del Consejo (firmado), Antonio Quintana Díaz.

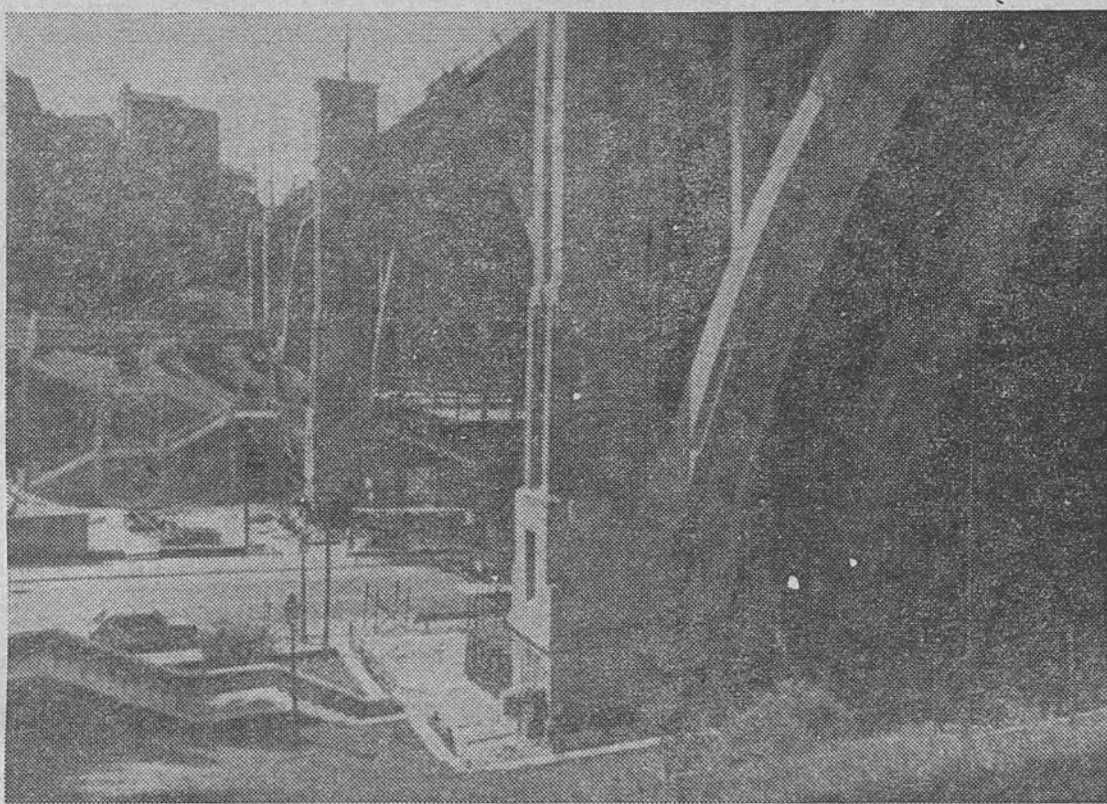
Ayuntamiento de Madrid



—Lo que están haciendo con el viaducto no es sino una careta —dice el señor Aracil, aparejador que lo construyó—. Está en contra de todos los dictámenes del Instituto Eduardo Torroja y del informe de don Florencio del Pozo.

Hace unos días se comentaba que el señor Aracil sería invitado a ver las obras del viaducto madrileño. Pero ni él aún sabía nada ni nadie se ha preocupado en llamarle para que, de una vez por todas, uno de los constructores de la obra vea la restauración de «su viaducto».

—Es una careta porque lo que se va a hacer no es restaurar el viaducto, sino hacer uno nuevo, dentro del que ya estaba y del que se demostró que los arcos tenían suficiente capacidad de resistencia. Nadie se ha ocupado de consultarnos y eso que ganamos el primer premio del concurso de restauración. Luego, claro, le dieron la construcción a otra empresa diferente de la nuestra, porque en las partidas de costes nosotros añadíamos una más y salía más cara. Pero nuestro presupuesto era más completo.



Lo que se está haciendo en el Viaducto

## “ES UNA CARETA”

Según el señor Aracil, aparejador que lo construyó, está en contra de todos los dictámenes del Instituto Eduardo Torroja

El señor Aracil, que junto con su hijo, se presentaron al concurso de restauración, ha sido ignorado tristemente por aquellas personas que deberían ha-

ber sido las primeras en invitarle a ver las obras.

—De todo lo que hay, sólo estoy enterado a través de los periódicos. Me pesa enormemen-

te que sobre el viaducto, al que se le concedió el indulto en su estructura, quede inservible como una careta, ocultando otro puente que nada tiene que ver

con Madrid ni con su restauración.

Emilio María LOPEZ

### LAS DE CONDUCCIONES DE AGUA EN 1976

## OCHO ROTURAS DIARIAS

● A Madrid le significan una pérdida de doscientos millones de pesetas

Madrid pierde al año en fugas provocadas por roturas de las tuberías de agua doscientos millones de pesetas. Un 4,5 por 100 del total de metros cúbicos que al año salen de los embalses que abastecen a la capital.

Si esta cifra del tanto por ciento de agua que a causa de roturas se pierde en Madrid se compara con el 2,7 por 100 que se pierde en Bruselas, nos indica que aún estamos muy lejos de llegar al nivel de este país europeo, que en el aspecto de controlar las fugas de agua en la red de conducción es uno de los más adelantados.

—Sin embargo, al nivel de ciudades parecidas a Madrid, como Roma —dice don Mariano Herretero, subdirector del canal de Isabel II—, el nivel de averías en la red es similar.

Madrid tuvo una media de ocho averías diarias en el año 1976, lo que corresponde a 0,38 roturas por kilómetro de red.

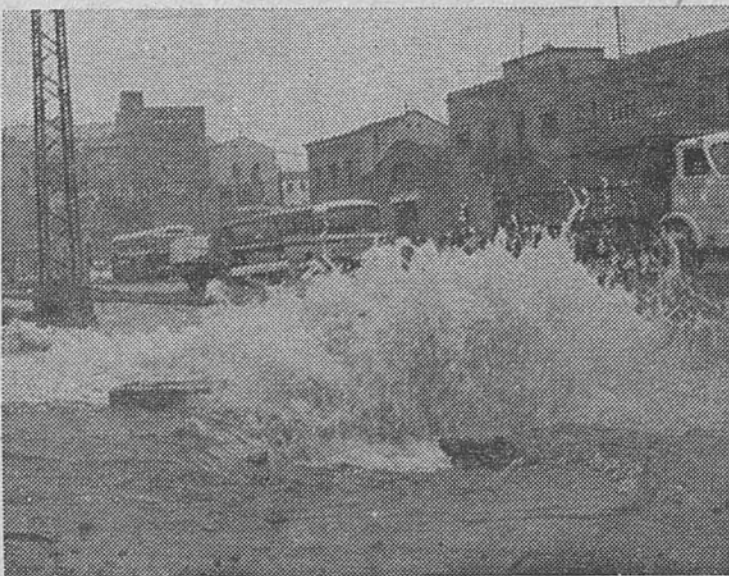
También los logros que se han conseguido, si se tiene en cuenta que en 1970 era de 0,70 roturas por kilómetro de red, han sido algunos.

—La actuación de nuestro

equipo de averías es inmediata en cuanto recibe la llamada. Se calibra la importancia de la misma y, posteriormente, se procede al corte de suministro si la rotura de la conducción es importante. Donde mayores son los problemas son en las acometidas. Muchas de las cuales, al ser

de plomo, no resisten la presión del agua. Afortunadamente, las estamos sustituyendo por otras de polietileno, que son mucho más resistentes.

El mes o los meses de más averías suele corresponder a los de verano, principalmente a agosto y septiembre.



—La razón estriba en que es en esta época cuando más se remueve el suelo de Madrid a causa de la máxima prodigalidad de obras que en esta fecha del año se realiza. Es a causa de una u otra obra, por un mal relleno de tierra o por cualquier otra circunstancia, en que las tuberías del agua quedan mal asentadas y se rompen. Otras veces es porque son viejas. Pero son las menos.

Las soluciones que hay para evitar que al año se pierdan alrededor de doscientos millones de pesetas en pérdida de agua por roturas no es ni más ni menos, según don Mariano Herretero, «mayor vigilancia en la red de distribución, ya que más de lo que estamos haciendo no podemos hacer».

Madrid consume al año alrededor de los cuatrocientos treinta y ocho millones de metros cúbicos, lo que corresponde casi a la mitad del agua que hay embalsada, contando con las nuevas instalaciones del embalse de Valmayor, que ha entrado en funcionamiento este año.

Emilio María LOPEZ

Es casi un hecho

## LA FILMOTECA EN LOS BAJOS DE COLÓN

«Sería necesario habilitar otra sala, pero las obras se terminarían en un mes»

Uno de los más positivos resultados de los contactos entre el Centro Cultural Villa de Madrid y la Filmoteca Nacional será el posible asentamiento de ésta dentro de los locales de la plaza de Colón. Uno de los grandes problemas de la Filmoteca durante las últimas temporadas ha sido el de encontrar una sala adecuada que pudiera dedicarse definitivamente a la labor cultural que persigue.

—No hemos firmado un compromiso definitivo —nos dice Luis Prados, director del Centro Cultural Villa de Madrid—, pero las bases están bien sentadas, porque hay un entendimiento limpio. Está en el ánimo de todos que esto se haga realidad.

Desde luego, el ensayo no ha podido ser más satisfactorio. Nadie puede negar que la afluencia de público en los sótanos de Colón ha sido masiva durante el ciclo en el que han colaborado ambos organismos, y que ha conseguido ofrecer cine de calidad a un precio módico.

—Lo que no se sabe es cuándo podría inaugurarse la temporada, porque de hacerse aquí sería necesario habilitar una nueva sala. Ahora bien, las obras no son de importancia y se terminarían en poco más de un mes. El proyecto ya está estudiado.

—¿Qué espacio ocuparía esta sala dentro del Centro?

—El de un pequeño rec-

tángulo, que en principio estaba destinado a proyecciones complementarias a la sala de exposiciones. Ahí se instaló la de arte arqueológico de Santo Domingo, que ahora acaba de clausurarse. Reúne perfectamente las condiciones expuestas por la Filmoteca, ya que tiene cabida para unas trescientas ochenta personas. Ya te digo, no es una obra fuerte; sólo una pequeña reforma.

Carmen ORDOÑEZ

## CONSTRUCTORAS

«SOS Secado de Obras» Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos aparatos. Teléfs. 252 38 01-252 52 60



«La preocupación de una comunidad lingüística por mantener lo más alto posible el prestigio de su lengua, o el número más o menos grande de sus miembros, puede no ser suficiente para asegurar la conservación de su idioma y de su acervo cultural», ha dicho Franz Josef Zapp, presidente de la Asociación Europea de Profesores de Español, al inaugurarse la primeras conversaciones conjuntas de profesores de español.

Estas conversaciones, que finalizan hoy, ponen de actualidad, junto con el próximo congreso de hispanistas a celebrar en Toronto, el milenario del castellano. Por ello, este suplemento cultural dedica un espacio preferente al tema lenguaje, y muy especialmente del español.



Colaboran en este número José Blanco Amor, «Los hispanistas»; Carlos Alonso Quijada, «El ignorado y maltratado lenguaje»; Salvador M. Agustí, «El castellano como herramienta»; «Entrevista con Franz Josef Zapp, por Ana Baselga»; José Julio Perlado, «Imágenes del tiempo. Italia en confidencia»; además de nuestras ya habituales secciones de «Poetas contemporáneos», libros y música.

Marcel Bataillon, uno de los más grandes hispanistas, hoy ya desaparecido.

# LOS HISPANISTAS

Por José BLANCO AMOR

Cuando aparezca este trabajo publicado es probable que ya haya iniciado sus deliberaciones un nuevo simposio de hispanistas en Toronto, Canadá. Esta vez ha sido organizado por la American Association of Teachers of Spanish, de Nueva York, el centro que reúne a los profesores de español en los Estados Unidos y que edita la revista «Hispania». Este será, sin duda alguna, un nuevo esfuerzo de los hombres que tienen un conocimiento minucioso de la literatura escrita en español para ponerse de acuerdo acerca de los problemas surgidos en el área de la enseñanza de su especialidad.

España, por lo que se puede ver en su Prensa, parece totalmente ajena a esta reunión. Suele decirse siempre que el hispanismo nació con los románticos alemanes. El Romancero, Calderón y otros nombres clásicos atrajeron la atención de los hermanos Schlegel (Guillermo y Federico), tendencia que siguió Tieck, autor de una traducción del «Quijote» al alemán. Simultáneamente con los alemanes el norteamericano George Ticknor se destacó por sus estudios hispanistas hasta culminar su labor con la publicación de una «Historia de la literatura española». Igualmente siguió el inglés Fitzmaurice-Kelly, que publicó un interesante manual titulado también «Historia de la literatura española». Esta pequeña nación del occidente de Europa que se llama España, y que descubrió, conquistó y colonizó América, estuvo siempre en la mira investigadora y crítica de los hispanistas, hombres que llegan al corazón de la cultura literaria de España y de la América española para esclarecer, orientar, borrar leyendas y fundamentar una trayectoria creadora en la cultura del mundo moderno. España debe a los hispanistas un tributo de justicia y de reconocimiento por haber borrado las fronteras de la incompreensión y de la mala fe acerca de temas españoles en el área literaria y cultural en general.

Los nombres de Morel-Fatio y Foulché-Delbosc (Francia), de Ar-

turo Farinelli y, en buena parte de su obra, también Benedecto Croce (Italia), son ya clásicos entre los hispanistas. El hispanismo comenzó en 1820 a disputar una batalla, que no ha terminado, a los tergiversadores de la obra histórica y cultural de España, especialmente en el área americana. «El hispanismo —asegura Frederik Pike— es el estudio y desenvolvimiento e historia de los españoles y de sus características como raza.»

Esta es una definición excesivamente estrecha y técnica. El hispanismo es también una pasión por la verdad. Cuando Domingo Faustino Sarmiento ataca a la España del siglo XIX por su anquilosamiento frente a una Europa dinámica e intrépida, sale años después un español pasional (Unamuno) para darle la razón precisamente en nombre de su apasionamiento en criticar lo mismo. El hispanismo estuvo unido históricamente frente a las agresiones norteamericanas contra naciones del continente americano. Protestó como cuerpo histórico de hombres de pensamiento y de cultura en nombre de la estirpe, de la raza, de la comunidad hispánica —términos desacreditados por el abuso pero imprescindibles— cuando las víctimas fueron Ecuador (1840), República Dominicana y México (1860), Valparaíso (1866) y la agresión a la propia España en sus últimas colonias (1898).

El hispanismo está en la línea del humanismo. No se concibe un solo hispanista que no haya pasado previamente por un estudio de las culturas clásicas para arribar al estudio de las peculiaridades de uno de los pueblos más vitales de Occidente. Este fue precisamente el caso del más grande hispanista de este siglo, Marcel Bataillon, recientemente fallecido. Bataillon iluminó con su monumental *Erasmus y España* un largo trecho de la historia de nuestro país y dejó la sensación de que cuanto dice acerca de los siglos XV, XVI y XVII españoles, tanto en el orden histórico como en el campo intelectual y cultural, es una verdad incuestionable para señalar a los propios españoles el camino de un pensamiento liberal marginado por el poder político de las monarquías absolutas. Bataillon ha prestado así un gran servicio a la verdad y a la cultura de España, cuyo idioma había estudiado de joven y dominaba como el propio.

Pero la obra de Bataillon tiene amplias proyecciones en el mundo cultural de la América hispánica precisamente por su claridad, por su posición de historiador que busca y encuentra el origen de las razones que expone. «Nadie como el hispanista francés Bataillon —escribió recientemente el venezolano Uslar Pietri— ha contribuido a iluminar las raíces de la peculiaridad de lo hispánico, que forma parte fundamental del destino presente de nuestros pueblos.» Uslar Pietri, escritor y periodista y hombre de fundamentos humanistas en el plano cultural de la América latina, tiene autoridad y prestigio continentales, y un nombre consagrado en el periodismo y en la novela.

Destaca el autor de «Oficio de difuntos» en su columna semanal denominada «Pizarrón» (se publica simultáneamente en los más importantes diarios de la América latina) que Bataillon es uno de «los raros y mayores humanistas de nuestro tiempo». Otro de las figuras españolas tomadas como punto de partida para una honda especulación histórico-intelectual por Bataillon ha sido el padre Las Casas, a quien el humanista francés estudió de «manera penetrante y comprensiva». Dice Uslar Pietri: «Bataillon hace referencia al Concilio de Trento, a la Contrarreforma, a la búsqueda de la verdad en la ciencia, y advierte que en ese momento crucial se define el destino de España y de todo el mundo hispánico». El investigador francés mantenía así una fértil comunicación espiritual con las grandes figuras del pensamiento español del pasado, pero también «había logrado una corriente de conocimiento mutuo con sus contemporáneos en el interés y la sabiduría de lo hispánico».

Cuando tiene la hondura de las aportaciones de Bataillon y el esclarecimiento histórico de los trabajos de Arturo Uslar Pietri, la obra de los hispanistas merece —cuando menos— la glosa y el reconocimiento de quienes tratan temas culturales en sus trabajos. Muchos años les costó a los hispanistas de todas las nacionalidades hacer luz sobre la obra histórica, cultural y social que desarrolló España en América. Porque está en América precisamente el punto clave de la historia de España en la edad moderna. Los hispanistas mantienen el fuego sagrado de lo español en el mundo, casi siempre ante la indiferencia de los propios españoles.



# El ignorado y maltratado lenguaje (II)

«¿Pretendes desentrañar las cosas?  
Pues desentraña las palabras, que el  
nombrar es del existir la entraña.»

(Miguel de Unamuno.)

Si hay, para mí, un claro aspecto negativo en la sociedad española en que vivimos es, manifiestamente, la incorrecta utilización de la lengua castellana. El breve vocabulario del «snobismo» español publicado en ARRIBA del día 28 de julio no es producto de una simple eutrapelia literaria ni por supuesto la actitud que adoptaría un moderativo, pudibundo caballero de palabra culta y buenas costumbres. El asunto es, francamente, mucho más grave, sustancialmente grave.

La lengua no es un medio de comunicación: es la comunicación misma. La expresión del pensamiento se identifica con el propio pensamiento, porque el acto de pensar se formula mediante palabras. Cuando conocemos a un extranjero que domina ya perfectamente el español, solemos preguntarle: «Ahora, en España, ¿en qué idioma piensas, en el tuyo originario o en castellano?» El individuo, meditando, a solas consigo mismo, medita con palabras, jamás sin ellas, y muchas veces habla en voz alta, sin por ello estar loco, con el fin de escuchar su propio pensamiento y así modelar, vertebrar mejor sus ideas y sentimientos...

«Al principio era el Verbo.» Atrevámonos a afirmar, rotundamente, que verbo e idea, palabra y pensamiento, son una y misma cosa. No hay posibilidad de disociarlos porque entonces caeríamos en el vacío. Necesariamente, cualquier concepción del mundo, por intrincada que sea, puede y debe expresarse en palabras. Incluso sucede a veces que, con emoción inaudita, el propio pensador, al escribir, descubre que la expresión supera al pensamiento mismo.

La Prensa, la radio y la televisión son medios o instrumentos de comunicación; pero la palabra escrita o hablada que esos medios utilizan ya no es medio o instrumento: la palabra —articulada en el idioma— equivale a la esencia misma de la comunicación. Mantener lo contrario, como es frecuente, significa una gravísima frivolidad que amenaza —que está amenazando en España— la vida social del hombre, consistente —ya por naturaleza— en vida comunicativa.

Dudo mucho de la existencia verídica de emociones inexpressables. Los propios compositores suelen apostillar sus creaciones musicales con referencias verbales que concretan lo que ellos, en el mundo etéreo de la partitura, han querido decir. Así Beethoven, Mendelssohn, Schumann, Berlioz, Wagner... La inexpressable emoción de los místicos es poco digna de crédito. Salvo las ocasiones en que Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz nos describen sus ascensiones, el silencio de los místicos después del viaje extá-

tico es significativamente negativo. En este punto me remito a lo señalado por Ortega en su *Defensa del teólogo frente al místico*, donde se realiza la función de aquél, consistente en «hablar de Dios» mediante el *lógos*, y no en el «callar sobre Dios» propio de la actitud mística.

El idioma —articulación de la palabra—, al ser forma trascendente del pensamiento —esto es: la forma en que éste trasciende y se hace patente al hombre—, es, pues, literalmente hablando, algo trascendental en nuestra vida. Y asombra la estúpida ligereza con que tratamos esta cuestión. Es decir: ni siquiera se trata, pasa por alto, y solamente es objeto de especialistas y académicos. Los políticos más encumbrados nos avisan: «Yo no soy hombre de palabras, sino de realidades.» Confunden palabras con promesas irrealizadas. Así, continuamente. Lo que para Unamuno era «sangre del espíritu» —la lengua castellana— no pasa de ser puro menaje maltratado en todos sitios: en la calle, en las tertulias, en los Ministerios, en las Cortes, en los medios de comunicación. Nadie se apercebe del serio atentado que representa para la vida total —individual y colectiva— los ininterrumpidos machetazos que la palabra hablada y escrita recibe de todas partes menos de dos: del pueblo llano todavía no contaminado y de quienes llevan en sí, o han adquirido, la sensibilidad que estriba en identificar emoción y palabra, idea y verbo. (Desafortunadamente, estos últimos respetuosos del lenguaje forman todavía un grupo dentro de la intelectualidad.)

«Al principio era el Verbo», el *lógos*. «El *lógos* es foné y además foné meta fantasías —sonidos o voces en que siempre se avista algo.» En este sentido se expresaba Heidegger en *Ser y tiempo*, dando a la palabra la función de «permitir ver algo mostrándolo» (a partir de la *apófansis* aristotélica). Y en el mismo tratado, el genial pensador elevaba el idioma a rango metafísico al enseñarnos, por ejemplo, que la expresión «aquí, yo» posee la transcendencia existencial del *ser ahí*. «El «aquí», «allí» y «ahí» no son primariamente puras determinaciones de lugar de los entes intramundanos..., sino caracteres... del *ser ahí*. Los presuntos adverbios de lugar son determinaciones del *ser ahí*, tienen primariamente una significación existencial y no categorial.»

Pero en el *aquí* y *ahora* de España, el menoscabo del castellano —de que es muestra el vocabulario snob al principio aludido posee raíces políticas, sociológicas y culturales dignas de ser tratadas, y por cierto muy concretamente, otro día.

Carlos ALONSO QUIJADA

La preocupación por la lengua castellana, por el idioma como herramienta de trabajo, como vehículo de comunicación, como forma de expresión de sentimientos, etcétera..., es constante en todos los grandes escritores, historiadores y lingüistas. A continuación, ofrecemos un mosaico de opiniones al respecto de distintos autores

## JULIAN MARIAS: CASTELLANO-ESPAÑOL

«Desde el siglo XV, cuando la lengua castellana se usa, no ya dentro del Reino de Castilla, por asturianos, leoneses, muchos gallegos, vascos y por andaluces, extremeños y murcianos, sino también por los aragoneses, por muchos valencianos, bastantes catalanes y hasta portugueses, empieza a sentirse malestar porque esa lengua se llama «castellana». ¿Por qué llamar castellana a una lengua de tantos españoles no castellanos? El nombre «español» o «lengua española» se han ido habiendo paso en el uso. Como se llama «italiano» y no «toscano» a la lengua general de Italia, donde tantas otras siguen vivas, o «francés» a la de Francia. Y es curioso que se pongan reparos al nombre «lengua española» en regiones que poseen una lengua particular, y que a veces se interprete ese uso como «imperialismo castellano». «Si Castilla fuese vanidosa, hubiera defendido dar su nombre a una lengua universal, en que se ha escrito una de las primeras literaturas de la historia, considerarla como «propiedad» suya.»

## JUAN PEDRO QUINONERO: DECADENCIA ALARMANTE

«Cuando se cumple el primer milenario de la lengua castellana, el primitivo dialecto castellano-leonés, que sería una lengua imperial durante cinco siglos, ha entrado en una grave decadencia. En Europa, el castellano está siendo sustituido alarmantemente por el alemán o el inglés. Su enseñanza está decayendo en progresión geométrica. En los organismos internacionales ha sido sustituido casi definitivamente por el inglés. Nuestra literatura prácticamente ha dejado de traducirse (salvo raras excepciones) a todos los idiomas cultos.»

## JORGE LUIS BORGES: LENGUA FEA

«El español es una lengua fea. Hay palabras espléndidas en todas las lenguas. Por ejemplo, «cauchemar», «nightmare», «alptraum», «incubo». En español se dice pesadilla, como si usted dijese «petite lourdeur». Es idiota. Pero hay que sufrir esa palabra, porque no tenemos otra.» Yo he sido inventado por mis traductores, en primer lugar por Roger Callois. No hace mucho se lo dije: «¡Oh, mi inventor, ¡Oh!, mi bienhechor». Toda mi vida he sido un escritor más o menos secreto. Tengo setenta y siete años, y cuando han comenzado a leerme tenía más de cincuenta.

En Argentina no me tomaron en serio hasta que descubrieron que había sido traducido al francés. Esto ocurrió también con el tango. Nadie quería oír hablar del tango en Argentina hasta que supieron que se bailaba en París.»

## LAZARO CARRETER: NADA MAS DEMOCRATICO QUE EL LENGUAJE

«Toda lengua está en continuo cambio y en continuo proceso de renovación, creación y fijación. La falta de continuidad de dialéctica política en

los últimos cuarenta años ha impuesto una terminología española resultante de esa dialéctica. Ahora estamos en fase de irrupción masiva de términos y de conceptos políticos necesarios procreados en sociedades con regímenes sociopolíticos distintos. En esta situación podemos acudir a un curioso fenómeno, que desde el momento en que se pueda actuar sobre la vida política, en vez del fenómeno que sería lo normal. Una vez más puede producirse aquel fenómeno desconsolador para nuestra cultura que definía Lara con estas palabras: «Estamos al final de un camino que hemos recorrido.» «Todo el mundo tiene derecho al lenguaje. El lenguaje es propiedad común, pero por el mismo nada más democrático que el lenguaje. Todos pueden proponer modificaciones, pero es la sociedad, el cuerpo solidario la que las acepta o las rechaza, según la oportunidad, la conveniencia o fidelidad al genio de la lengua.»

## ROBERT ESCARPI: UNA LENGUA INTERNACIONAL

«El castellano es una lengua internacional que sufre variaciones según los países. El potencial del español es la capacidad de absorción y se nota la flexibilidad del uso que puede darse a la influencia más creciente de las regiones, clases sociales o movimientos históricos. La mejor manera que sobreviva un idioma es evolucionando. Hablo español desde hace de treinta años. La primera vez que vine a España fue como correspondiente en la guerra civil y he visto cambiar el castellano progresivamente desde entonces. No tiene ni punto de caducación. He comprado en el *Raspe* periódico que habla del sitio de Madrid y la retórica de como se escribía entonces es muy distinta a la actual. Ha habido muchos cambios de palabras y han desaparecido palabras que el español es un idioma muy flexible por eso resistirá mejor.»

## OCTAVIO PAZ: IBEROAMERICANO HISPANOAMERICANO LATINOAMERICANO

«Con respecto a la literatura en las antiguas posesiones de España en América, ¿cómo definirías? Las lenguas comienzan con el nombre de literatura latinoamericana, iberoamericana, hispanoamericana, indioamericana, ojeada a los diccionarios no hay las confusiones, las aumentan. Por ejemplo, los diccionarios de los indios indican que el adjetivo «iberoamericano» designa a los pueblos americanos que antes formaban parte de los Reinos de España y Portugal. La mayoría de hispanoamericanos brasileños no acepta esta definición y prefieren la palabra «latinoamericana». Además, Iberia es la antigua España y también un país asiático de la antigüedad. ¿Por qué usar un vocablo antiguo y que designe a dos pueblos desaparecidos para nombrar una realidad única y contemporánea? «Iberoamérica» no siquiera aparece en los diccionarios españoles, aunque se usan indoeuropeo e indogermánico. Por cambio, esos mismos diccionarios registran una fea palabra: «amerindio». A ningún maya o quechua le ha de interesar saber qué es un amerindio. Se refiere a los pueblos indios de América.



# EL CASTELLANO, COMO HERRAMIENTA

## MANUEL SECO: EL IDIOMA NO ESTA PERFECTO

«El deterioro de la lengua es muy relativo porque el idioma nunca está en un estado perfecto, sino que en cada momento responde a las necesidades expresivas de los usuarios. Lo único que hay es una evolución, que puede estar mal encauzada, depende del nivel cultural de los mismos hablantes. La cultura de la imagen es un daño para la comunicación lingüística y la gente se expresa con más pobreza. Por otra parte, cuanto menos dominio práctico de su lengua tenga el hablante, menos defensa tiene frente aquellos que utilizan el lenguaje para imponer sus ideologías, como fue el caso de los nazis, que, a través de una mitología verbal, embaucaron al pueblo. En España también ocurrió algo similar, y el mismo fenómeno se puede dar con otros sistemas políticos. Para mí, en estos momentos, lo que tiene de delicado el estado actual de la lengua es la indefensión de sus hablantes.»

Recopilación de Salvador M. AGUSTI

## GUILLERMO DIAZ-PLAJA: DECIR POPULAR

«Suele acontecer, en efecto, que en el océano lingüístico del castellano las formas y expresiones del decir popular estremecen sus rasgos diferenciales, que van disminuyendo a medida que ascendemos a estratos más nobles del habla, el modo como, en un triángulo, la base colectiva es más ancha que por el vértice superior donde se concentra la lengua culta. Así, pues, mientras no perdemos ripio escuchando la conferencia de un universitario chileno o venezolano, nos sentimos desconcertados cuando este mismo hablante nos relata un cuento popular o una historia anecdótica local.»



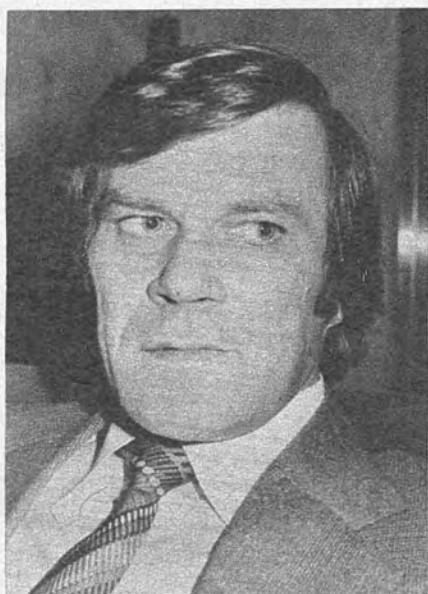


Franz Josep Zapp, presidente de la Asociación Europea de

# «Hay que diversificar en de las lenguas»

El 100 por 100 de los alemanes estudia el inglés como segunda lengua, el 80 por 100 de los franceses también. Para el resto de las lenguas modernas: alemán, español, italiano, árabe y ruso, solamente queda un ridículo porcentaje del 16 por 100 de estudiantes en toda la Europa Comunitaria. Son datos extraídos de un informe realizado por Franz Josep Zapp sobre la enseñanza de las lenguas modernas en Europa

Un tema que ha llegado a ocupar un lugar preponderante en la problemática para conseguir la Unidad Europea, hasta el extremo de que Zapp afirma: «A mi juicio la Comunidad Económica Europea será una comunidad pluslingüe, o no será como unidad política.» La batalla contra el inglés como lengua franca se ha desatado con virulencia en la Europa Comunitaria, que como en el castigo bíblico ha lanzado la estrategia de la dispersión de las lenguas: en Francia se promociona hoy el alemán como segunda lengua, en Alemania el francés etc., en esta guerra ¿qué papel ocupa el español?, el hecho de no pertenecer al Mercado Común nos puede acarrear serios problemas en este terreno. de éste y otros temas habla Franz Josep Zapp, presidente de la Asociación Europea de profesores de español, en esta entrevista.



—En primer lugar hay que comenzar analizando la situación en que se encuentra el estudio de las lenguas modernas en Europa. Hace 20 años, solo una élite aprendió un idioma extranjero, hace 15, se hacía obligatorio en todos los colegios europeos, el estudio de una segunda lengua. Así que a primera vista podríamos pensar que la enseñanza de idiomas ha avanzado, pero la realidad es que si dejamos aparte Gran Bretaña, esta «explosión» tan solo ha favorecido al inglés como primera lengua que se introducía oficialmente. Otras asignaturas como la Educación Cívica, etc., comenzaron a aparecer en los planes de estudios de los países comunitarios, restando horas a la enseñanza de las lenguas modernas, de manera que hoy las estadísticas demuestran que todos los idiomas, a excepción del inglés que ha sido la primera lengua extranjera, han decrecido en horas y porcentajes de estudio.

—¿Cuáles serían a su juicio los inconvenientes de que todos los euro-

peos habláramos el inglés como segunda lengua?, ¿cómo justifica usted la aparición de estos «nacionalismos idiomáticos»?

—A primera vista, el hecho de disponer todos de la misma segunda lengua extranjera —que en el caso de Europa sería el inglés puede dar lugar a pensar que se favorecería enormemente el contacto humano, y las posibilidades de comunicación, sin embargo, me temo que esta sea una solución impracticable. La razón es la siguiente: si se hace un día una Europa unida, entonces cada europeo dispondrá para su contacto familiar, espiritual, de su lengua materna, y de otra lengua más o menos oficial, que sería el inglés, para todo contacto que se sale de este ambiente. Así el inglés llegaría a desempeñar en nuestros países el papel que desempeñaba el francés en Bélgica o en el Canadá francófono, con todas las consecuencias

negativas que hemos visto en estos países, hasta la posibilidad de una guerra civil lingüística con el riesgo de que se rompa la unidad nacional. A largo plazo, idiomas como el alemán, o el español se verían reducidos a simples dialectos regionales, y esto es algo inaceptable.

—La batalla de los idiomas, ¿por qué está motivada a su juicio, por intereses económicos o culturales?

—Yo creo que influyen los dos factores. En el terreno económico y técnico, el inglés ocupa un lugar preponderante, en el cultural, se puede comprobar desde hace años que la importancia del elemento cultural mediterráneo, representado por las diversas lenguas de origen románico, ha disminuido. No creo que sea en interés de nuestra Europa el hecho de que disminuya la presencia mediterránea, en beneficio de la presencia «Nórdica».

—¿Cuál está siendo la política lingüística de los países europeos para contrarrestar esta influencia masiva del inglés?

—Los políticos se han dado cuenta a tiempo de este fenómeno, y países como Francia o Alemania están fomentando la dispersión de las lenguas. Por ejemplo, si los alemanes quieren que los franceses aprendan más alemán, se comprometen a cambio a fomentar la enseñanza del francés en Alemania. Sin embargo se puede asegurar que la Comunidad Económica Europea no tiene todavía una planificación actualizada de la enseñanza de lenguas modernas en Europa. Se trata de un problema de difícil solución, habría que luchar en primer lugar contra la opinión pública que está a favor del inglés, contra la inmovilidad de las administraciones escolares que prefieren la misma lengua para todos. Los políticos se han dado cuenta de este problema básico del MEC cuando se trató de crear un pasaporte comunitario, se estuvo de acuerdo en todo los detalles, a excepción del idioma, debía figurar en este pasaporte. Si tuviese que caracterizar la situación actual, yo diría que cada vez más los políticos están convencidos de la necesidad de diversificar la enseñanza de las lenguas europeas, pero saben también que la elaboración de este programa resulta muy difícil.

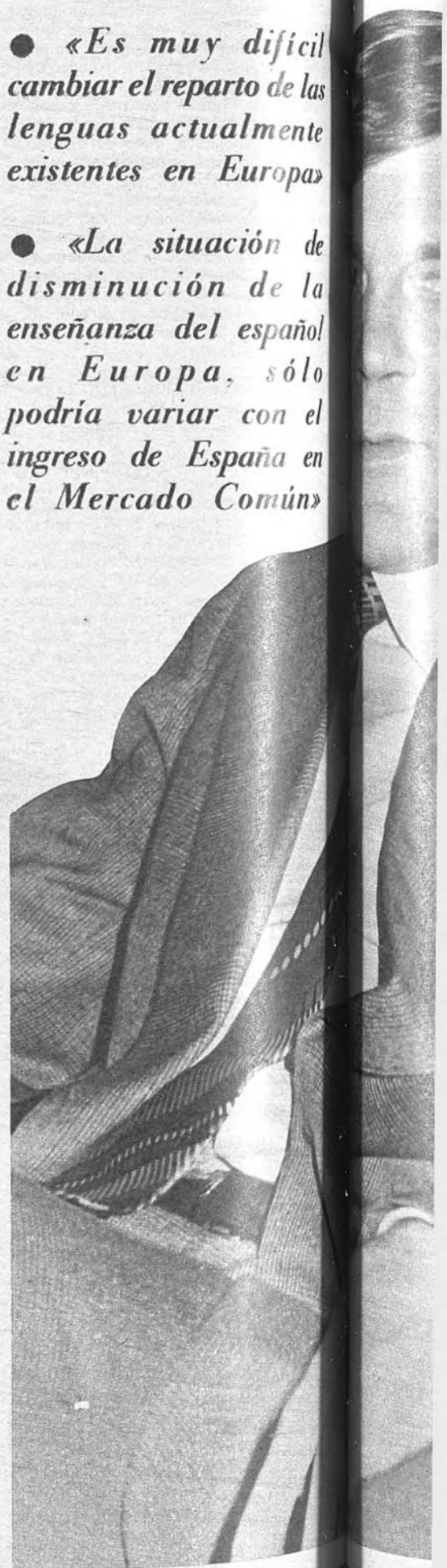
—¿Cuál es actualmente la situación del español en Europa?

—En los países de la Comunidad Económica Europea, el español no se estudia mucho actualmente: En Alemania solo en los últimos cursos del bachillerato y en la Universidad, en Holanda sólo en algunos Institutos nacionales, y como segunda lengua extranjera. En Italia ha bajado mucho como consecuencia del aumento del estudio del francés y el alemán. En Francia el estudio del español ha bajado a causa también del aumento del



● «Es muy difícil cambiar el reparto de las lenguas actualmente existentes en Europa»

● «La situación de disminución de la enseñanza del español en Europa, sólo podría variar con el ingreso de España en el Mercado Común»





pea es de Español

# enseñanza modernas»

ifícil  
de las  
mente  
ropa»  
on de  
le la  
pañol  
sólo  
on el  
ña en  
mún»

alemán, etc. Si estudiamos los planes de estudio de los países miembros del Mercado Común, observamos que son tres los idiomas que se reparten la situación: el inglés, francés y alemán. España no se encuentra en el Mercado Común, y Francia y Alemania están decididas a defender la posición de sus lenguas en los programas escolares. Por el hecho de los enormes contactos existentes entre los líderes de la Comunidad Económica Europea, llevan una enorme ventaja a las autoridades españolas, la situación solo podría cambiar con el ingreso de España en la Comunidad. La Asociación Europea de profesores de español, en colaboración con las Embajadas y el Ministerio de Asuntos Exteriores, está luchando por ocupar un lugar en esta batalla de las lenguas, pero es muy difícil cambiar el reparto actualmente existente.

Ana BASELGA  
(Fotos Romero)



El problema principal del Museo del Prado

## Mantener la conservación de los cuadros

● «No hay especialistas suficientes para cubrir las diferentes secciones del museo»

● Entrevista con Xavier de Salas

El Museo del Prado, construido en 1785, se nos presenta como una obra admirable no menos por su mérito arquitectónico que por el inmenso número de obras artísticas que encierra. Este museo, concebido como «templo de la ciencia», donde debían reunirse los eruditos, es visitado diariamente por miles de turistas procedentes de los distintos países del mundo.

Después de casi dos siglos de existencia, el Museo del Prado tiene que hacer frente a los problemas que el tiempo y la vida moderna crea. Don Xavier de Salas, director del museo, preguntado acerca del problema principal con que se encuentra actualmente este centro, contestó:

«El problema del Museo del Prado, actualmente, no es uno, sino varios, y todos igualmente importantes. Ahora bien, si me pregunta cuál es el que yo considero más acuciante le diré que, sin duda alguna, es la terminación de las obras que hoy día están emprendidas. Estas obras, una vez concluidas, convertirán al museo en un recinto con una limpieza de aire que permitirá conservar las obras a lo largo del tiempo sin desperfectos.

Otro aspecto de estas mismas obras es que el museo tendrá una serie de circunstancias que hoy día no tiene, como, por ejemplo, una regulación de la luz que será no tan variada de unas salas a otras, como actualmente lo es, sino que esperamos conseguir un sistema de iluminación que unifique los ambientes, así como todo este sistema que se está instalando ya, que dará lugar a una temperatura muy sostenida a lo largo del tiempo, al igual que la humedad que también estará a un nivel continuado.

Un último aspecto —continúa el señor Xavier de Salas— de estas obras es colocar de forma adecuada los talleres de restauración, así como los laboratorios de investigación que ayuden a realizar las restauraciones.

El director del Museo del Prado manifestó también que sería necesario más y mejor personal cualificado, así como conservadores y especialistas en distintas materias.

«En lo que se refiere a personal cualificado las necesidades son grandes para un museo tan importante como éste. Sí tiene algunos especialistas, pero no el número suficiente para cubrir en sus respectivas especialidades las diferentes secciones del museo, gru-

pos de pinturas, escuelas, etcétera. Como usted sabe, hoy en día la bibliografía se ha convertido en algo tan amplio que tan sólo un especialista domina los campos de su especialidad.»

Refiriéndose al aspecto de la investigación, señaló:

«Los conservadores del Museo del Prado hacen investigación sobre los fondos existentes, ahora esto no quiere decir ni que sea suficiente ni que la investigación sea la necesaria para que la inmensa colección que es el Museo del Prado esté adecuadamente estudiada.»

—¿Es partidario de los traslados internacionales?

—Depende. Las exposiciones internacionales han sido algo que han existido siempre, pero que se han ampliado después de la segunda guerra mundial. Las exposiciones se hacen por diferentes circunstancias, unas veces por razones científicas; así, actualmente, hay una exposición en Amberes conmemorando a Rubens y allí han ido a para cuadros del museo pertenecientes a este autor. En estas muestras se pueden comparar cuadros atribuidos a un mismo autor, lo que puede resultar conveniente para la investigación.

También se pueden realizar exposiciones en las que existen una serie de circunstancias que aconsejan estas muestras, por ejemplo, la que se hizo en Barcelona, exponiendo cuadros de Goya y también la que se realizó en Canarias, exponiendo una colección de pintura flamenca. En estas muestras no hubo ninguna razón científica, sino simplemente una razón de expansión cultural.

Refiriéndose a las adquisiciones que el museo ha hecho últimamente, don Xavier de Salas añadió que ha habido alguna herencia importante que ya ha sido expuesta y alguna pequeña adquisición no de mucha importancia.

Por último, señaló el director del Museo del Prado, refiriéndose a las exposiciones de carácter internacional, que: «Este museo va a contribuir a la celebración de dos exposiciones sobre Rubens y a otra que se hará sobre Durero, en Flandes, bajo el título "El viaje de Durero", donde mandaremos el autorretrato de este gran pintor.»

Mari Fe MORENO



## La nueva poesía española



Paloma Palao:

Por  
A. LEIVA

El fuego de las  
vísperas

«Nací en Madrid un 24 de agosto. Mi infancia no son recuerdos de un patio de Sevilla, ni de un huerto claro donde crecía el limonero, aunque fue bastante más agradable de lo que yo en un tiempo imaginé. Ahora lucho por sobrevivir y vencer el miedo. Tengo angustia del tiempo, sobre todo del tiempo que se va marcha atrás, como este libro, que también mira hacia atrás.»

Se refería entonces Paloma Palao a su poemario, accésit del Premio Adonais 1970, «El gato junto al agua». Libro donde la experiencia del fuego de las vísperas es el complemento más próximo al de su tensión poética. Poética que surge con la aspereza del dolor o que se entremezcla con la divisoria zona existente entre la realidad y el mundo de los sueños. Es decir, una fuerte dosis de insatisfacción lograda por el paso del tiempo y otra extraña sensación de estar vivo.

«Habéis partido mi casa / con las hachas de vuestros sentimientos. Habéis roto a golpes mi morada, / dividido en dos mi mesa / y mi palabra y mi vino, / a dos bocas...» Entre expresiones como éstas es fácil detectar un mundo de poesía que más tiene que ver con el recuerdo que con lo imposible. Paloma Palao decía también entonces, en palabras liminares de su libro y en un alarde de auto de fe: «Estudié en un colegio de monjas y fui, según me han contado, una niña precoz. A los diez años ya sabía recitar fábulas de La Fontaine; por eso quizá he sido siempre más cigarra que hormiga, aunque quizá mañana sea más hormiga que cigarra. Y sin saber por qué pienso mucho en la muerte con resentimiento.»

Pero esto no fue todo cuanto escribió Paloma Palao en su prólogo; había algo más y tan definitivo como esto: «He sido abogado, profesora, sales girl en Carnaby Street y otras cosas sin mayor importancia. Cuando escribo me siento terriblemente sola, y por eso la poesía para mí no es más que un modo de no estar sola.» Tal vez en esto último residía la clave de lo que más tarde habría de convertirse en sentimiento resignado del poeta. El desafío también desde el pasado a lo que configure un hombre de su tiempo. Su apoyo decisivo en la palabra es una persecución de símbolos y todos ellos reconocidos en esa capacidad fluctuante entre lo angélico y maldito, ante el terror secreto de la belleza que se pierde.

—¿Por qué un libro como «El gato junto al agua»?

—El gato es un símbolo de la agresividad, y el agua, un símbolo materno; mientras no se demuestre lo contrario. La figura del gato representaba entonces, para mí, el símbolo de la agresividad frente a lo materno. Pero también la agresividad frente a la propia inseguridad del poeta.

—¿Paloma Palao es un ser desconfiado?

—Sí. Sí lo soy, porque la disconformidad puede

surgir de un planteamiento intelectual, que no es mi caso, o de una actitud frente a la vida. En esta segunda opción me encuentro yo. La disconformidad no es tanto una forma como una sensación inexplicable.

—¿Esto se refleja en tu poesía?

—Yo creo que se refleja sobre todo en ciertas sensaciones de angustia y de dolor. Si mal o bien lo expreso cuando escribo, aunque yo no crea en las rupturas formales. Es decir, que mi actitud disconforme apenas si toma la altura de un gesto. Pienso en todo caso que se trata de una actitud fatalista y resignada y, por lo mismo, algo que no necesita siquiera manifestarse.

—¿La soledad que se transmite en tu poesía es una actitud sentimental?

—La soledad es una actitud ética que puede convertirse en una actitud estética. Entre ética y estética, la soledad es un nexo importante. En mi poesía, esta actitud estética frente a la soledad es también una actitud ética frente a la vida, diríase de rechazo de ciertos paliativos. Rilke decía que sólo la obra de arte que nacía desde la soledad podía alcanzar la consideración de obra necesaria. Por lo tanto, todo libro que no nazca desde la soledad o de una actitud de separación consciente o inconsciente frente al mundo es una obra inútil.

—¿Hacia dónde se dirige ahora tu poesía: la inédita, la última?

—Mi poesía, digamos que penúltima, porque la última no la escribiré nunca, es una búsqueda o un rastreo de las huellas dejadas en mi conciencia por la asunción de una serie de realidades que desconocía. En mi último libro se recoge la herencia de las leyendas escandinavas, especialmente del poema de Gudrum y de la Vise de Súdeli; sobre todo bajo la imagen de la mujer que en el destierro sufre pesadas vejaciones. En las leyendas escandinavas, el destierro se acaba felizmente con la vuelta a la tierra paterna. En mi libro, mucho más humilde, el encuentro es conmigo misma.

OBRAS PUBLICADAS:

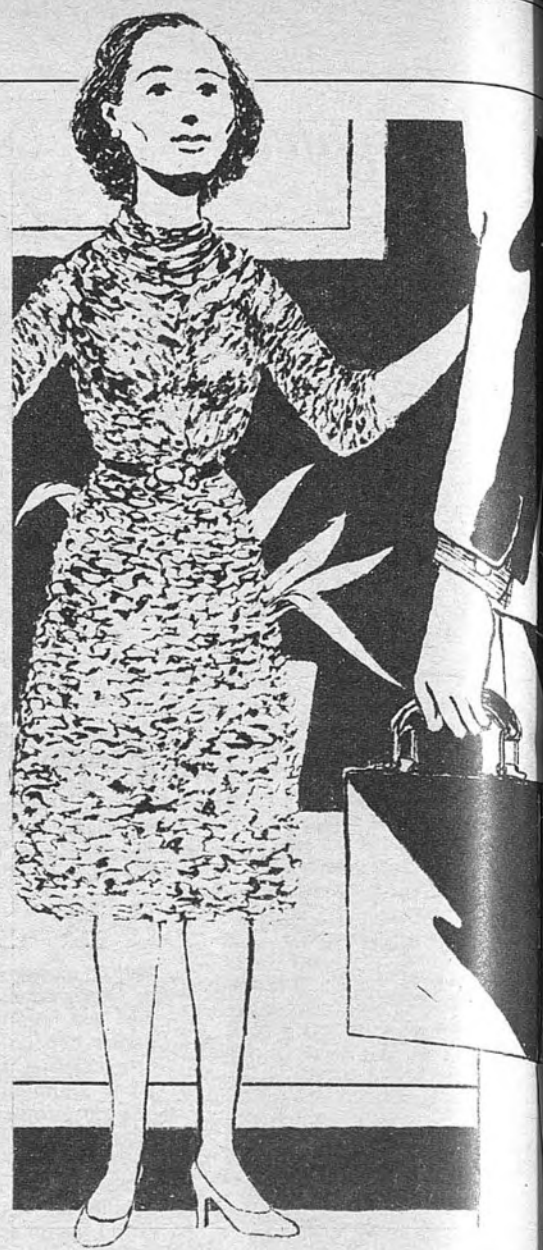
«El gato junto al agua», poemas, accésit Adonais, 1970.

«La piel del miedo», poemas, libro inédito.

«Aproximación a la materia», libro inédito.

POEMA

Nadie descubre su vientre a las estrellas  
—atentas— a la noche que gime. Nadie  
desnuda su cuerpo en la oscuridad  
para que el frío de la noche lo persiga.  
Nadie arroja su mano más allá  
de donde el esfuerzo de su brazo le indica.  
Verdad es que fuimos rotundos  
hasta la esterilidad, como la gasa cubre  
un cadáver podrido.

NOTICIA DE  
LIBROSUna constante histórica  
y su debate

La constante histórica se expresa con rapidez en forma sintética. El debate sería más amplio. La constante histórica es «el fenómeno socialista». Así el título del libro de Igor Chafarévitch (1). Si nos remontamos —en la corriente de los siglos— desde los actuales comunismos veremos unas etapas en que la versión idealizada de una fórmula socialista ha sido utópica. Pero constante. No hace falta remontar a Saint-Simon, o a Babeuf, o a Winstanley. Vayamos al siglo XVIII; ahí Morelly. Al XVII, Campanella. A principios del XVI, las prensas de Lovaina arrojan un librito («vere aureus nec minus salutaris quam festinus de optimo reipublicae statu deque nova insula Utopia»), cuyo autor es sir Thomas More. Nos remontamos a Platón. Contemplamos grupos humanos espontáneamente socialistas ya desde los comienzos mismos de la Historia, en las civilizaciones más primitivas. El fenómeno socialista, vendrá a decir Chafarévitch, muestra su universalidad. En dos aspectos: uno, diacrónico; otro, sincrónico. A lo largo del tiempo. A lo ancho de la geografía. La conclusión, tras una visión alucinante, por lo extensa y coincidente, no es menos llamativa. Se trata de legitimar el último descubrimiento: sin duda, se trata de una proclividad congénita; sin duda, se trata de una cuestión que reside en la misma estructura mental de las gentes. La nostalgia de esa (precisamente ésa) sociedad perfecta viene repitiéndose, con cadencia que llega a lo monótono, cada cierto tiempo, y por obra de miembros conspicuos de la más culta sociedad. No sabemos —no hay testimonio empírico— de las lucubraciones de los particulares, de los sueños en solitario de gentes y gentes que no escribieron ni la Ciudad del Sol, ni el «Essai sur l'esprit humain», o sobre «le coeur humain», o el político.

Entrevista  
autor de  
en Via Ma  
Roma más  
po más in  
tarle a las  
de pintore  
las de ex  
tes, excén  
parece es  
natural. Vi  
cheer da  
te de un d  
y, sin emb  
de artificia  
parada» e  
cirnos est  
algún bar  
que tacer  
un estudio  
zos salpic  
de este p  
fascinante  
que de ár  
tel que ar  
lar; aún u

Tal la l  
ma, sobre  
o las rec  
etnólogo.  
las divers  
gía, ahí s  
No hace f  
y la soluc

Es men  
mordiales  
que, en ef  
tífico). El  
pla gener  
discusión

Hagamo  
Tomemos  
Vitry-la-Fr  
tipo de pe  
berger; ch  
1895 —Mc  
Basiliade  
Dolléans y  
raleza pur  
tre los ho  
debía a la  
Morelly se  
pontánea,  
monía era  
dimentario  
hombres,  
cación de  
que a me  
males. Est  
perdido. E  
el segund  
cuando an  
pio. Parec  
lectura de  
la descrip  
ción ésta  
ro está ex  
teados po  
ble influen  
Babeuf, Fo  
ta claro: n  
pletament  
tan gran a  
apriorístic  
cumple in  
poco debe  
fianza, má  
luminante

Porque



## «IMAGENES EN EL TIEMPO»

## ITALIA EN CONFIDENCIA

Por José Julio PERLADO

Entrevista con Jean D'Hospital, el autor de «Roma en confianza». Vive en Via Margutta, una de las calles de Roma más «romanas» y al propio tiempo más internacionales. He ido a visitarle a las siete de la tarde: estudios de pintores, colores de las casas, salas de exposiciones, tipos subyugantes, excéntricos; una iluminación que parece estudiada y, sin embargo, es natural. Via Margutta en el primer anochecer da la impresión de formar parte de un decorado. La calle es atractiva y, sin embargo, transmite un no sé qué de artificial: como si hubiera sido «preparada» entre bastidores para producirnos esta maravilla. Pocos rumores; algún barbudo que pasa; una modelo que taconeando presurosa saliendo de un estudio; luces teatrales, telas y trazos salpicando aquí y allá las paredes de este pasillo que se convierte en fascinante galería. De pronto, un bloque de árboles; un patio con un cartel que anuncia una «strada» particular; aún una vuelta hacia la derecha:

el flanco de otra inesperada sala de arte cuyas luces se vislumbran bajo los árboles, un portón. En el segundo piso vive Jean D'Hospital. Me abre una mujer de edad madura, italiana sin duda, acaso la secretaria del periodista. Improvisadamente, una enorme habitación que podría ser el estudio de un pintor o de un escultor y que, sin embargo, se ofrece como el destartado pero acogedor despacho de alguien que escribe. Jean D'Hospital me conduce —mientras me habla de España, de sus años en Madrid, durante la guerra, tema que volverá a recordar varias veces antes de que me vaya, hasta un sofá cómodo y casi elegante, rodeado por una librería que esconde bajo el hueco de una gran escalera, en esta misma habitación debe encontrarse el dormitorio, exclusivamente el lecho del escritor. Me sirve té mientras charlamos; se recuesta en el largo sofá conforme me va contestando a mis curiosidades sobre la Italia de hoy, sobre la evolución de Ita-

lia en estos veinte años, sobre Roma, el carácter de los italianos, sus virtudes, sus defectos y el perfil de sus tipos... D'Hospital cumple ahora los setenta años y, sin embargo, no los rerepresenta; me lo dice él mismo con su pequeña punta de orullo. Echo una ojeada furtiva a volúmenes de su biblioteca. No sé por qué me recuerdan estos títulos la librería de mi abuelo: libros sobre calles romanas, sobre rincones, memorias, diarios, confesiones, recuerdos... A un lado del amplísimo despacho, alejado de nosotros, trabaja en silencio la secretaria. Jean D'Hospital habla con voz segura; es un hombre delgado, de mediana estatura, con gafas. Me declara que habla peor que yo el italiano después de llevar aquí como corresponsal veinte años: no ha tenido interés en aprenderlo. Compara España con Italia; elogia a España y elogia menos a Italia; cuando sospecha que yo estoy tomando nota de todo, se apresura a decirme que acaso no es totalmente objetivo...; desea

reconocer valores a los italianos. Me anuncia que antes de fin de mes dejará su actual corresponsalía de «Le Monde» en Roma para irse a vivir a Niza. «Para estar entre Niza y París», me añade. Me confiesa que Roma es una de las pocas ciudades del mundo donde aún se puede gozar de vivir. Está escribiendo sobre la fortuna de los Reyes —me explica—; un libro optimista y ligero; pienso que un libro muy «francés». Defenderá las fortunas de los Reyes, agrega. No defenderá lo que acumulan los ricos, sino lo que se posee, porque se hereda. Sonríe, me pide detalles de la actual duquesa de Alba; recuerda cosas, calles y personajes del Madrid de hace veinticinco años... Cuando me despido y elogio su estudio bohemio situado en una calle pintoresca y admirada, me dice: «Para mí es perfecto. Usted tiene familia. Es distinto...», y me acompaña hacia la puerta. Lo ha dicho como si yo, casado y con dos hijos, perteneciera a otra casta.

Tal la línea de la tesis. Avanzada sobre sí misma, sobre lo político, sobre los montajes racionales, o las recomendaciones, llega al plano propio del etnólogo. En las representaciones ideológicas de las diversas sociedades, de la mano de la psicología, ahí se busca la explicación de esa constante. No hace falta volver a insistir en el planteamiento y la solución.

Es menester, creo, contemplar sus aspectos primordiales ante este amplio y riguroso ensayo (porque, en efecto, el libro es de muy alto nivel científico). El primero es el de la validez de tan amplia generalización. No cabe aquí, naturalmente, una discusión total.

Hagamos, empero, una cala mínima, de muestreo. Tomemos a Morelly, para acceder a los paisajes de Vitry-la-Françoise. Uno, o dos, los Morelly en este tipo de pensamiento (dos, si seguimos a Lichtemberger; cf. «Le socialisme au XVIII<sup>e</sup> siècle», París, 1895 —Morelly, padre e hijo—; de este último, «La Basiliade» y el «Code», o bien uno sólo, según Dolléans y Chinard) afirman que el estado de naturaleza pura ha existido realmente: la igualdad entre los hombres en este período era plena y se debía a la comunidad de bienes. De la lectura de Morelly se deduce que esta armonía social era espontánea, que la sociedad era mínima, que la armonía era cósmica y que el Estado, aún el más rudimentario, no fue producto de la voluntad de los hombres, sino forzosidad derivada de la multiplicación de las gentes, de las transmigraciones, y que a medida que iba conformándose brotaban los males. Estamos a las puertas del relato del paraiso perdido. El discurso de Morelly tiene analogías con el segundo discurso de Rousseau, en particular cuando analiza la corrupción del natural amor propio. Parece derivarse de todo el recuento, y de la lectura del «Code de la nature», no otra cosa que la descripción de lo inevitable. Es una consideración ésta que aparecerá como demasiado sutil. Pero está en línea con los «corsi» e «ricorsi», planteados por Vico. Otra luz se deriva de la innegable influencia de Morelly sobre el socialismo de Babeuf, Fourier o Proudhon. Pero hay algo que resta claro: no es demasiado fácil obtener datos completamente homogéneos en una universalización de tan gran alcance. Fuera de cualquier tendenciosidad apriorística, en un plano estrictamente científico, cumple intentar un acierto de importancia. Tampoco debe convertirse en pose habitual la desconianza, más o menos cazarra, ante una visión deslumbrante.

Porque la visión que obtiene Chafarévitch lo es.

Aparte el que ya todo el material que usa era básicamente conocido.

C. AGUILERA

(1) París, «Le Senil», 1977.

## «La pirámide social española»

Un equipo dirigido por Amando de Miguel, catedrático de Sociología de la Universidad de Valencia, ha llevado a cabo, con ayuda de la Fundación Juan March, una investigación sobre «La pirámide social española» (1).

La investigación —que acepta la perspectiva interdisciplinaria del tema de la población— pretende abordar esta realidad sin abandonar la relación que puede tener la estructura y evolución de la población con otros aspectos de la vida social y económica del mundo de los valores.

«La idea —afirman los autores— no es tanto el continuar en la búsqueda de nuevos refinamientos metodológicos como aplicar un esquema elemental de conceptos demográficos y sociológicos al entendimiento de los condicionamientos espaciales de la estructura social española, partiendo de un cuidadoso análisis de los múltiples e inexplorados datos que existen sobre las variaciones regionales de los recursos humanos. Con ello creemos haber dado un paso necesario en la comprensión de los problemas relacionados con el desarrollo regional, cada vez más vivos en un mundo independiente y sensible a las desigualdades».

Para lograr este objetivo la atención se centra, sobre todo, en la natalidad y las migraciones.

Se trata de investigar las causas y las consecuencias de unos cuantos hechos notables de la vida española: 1) Crecimiento global regular y moderado, pero distribución regional desigual con crecientes movimientos migratorios. 2) Tendencia a la baja de la natalidad. 3) Intenso proceso de reestructuración sectorial, escasamente previsto y mal estudiado. 4) Incidencia de la natalidad en fenómenos relativos a la estructura social y económica. 5) Las diferencias regionales como elementos centrales e imprescindibles para entender el conjunto español.

Se expone primeramente el tema de la natalidad, cuyas cotas en España se han hecho muy bajas, a pesar de ser un país relativamente poco poblado y de tradición católica, y sin que se haya producido ningún conflicto ideológico. Se analizan así la na-

talidad bruta y el potencial demográfico, las variaciones de la fecundidad y los factores que afectan al control de la natalidad. A este respecto se constata que las mujeres españolas emplean cada vez más medios eficaces de limitación de los nacimientos y que este comportamiento colectivo —favorecido, entre otras cosas, por las exigencias de cuidado y educación de los hijos, el trabajo de la mujer casada, los anticonceptivos y la creciente secularización— contrasta con el predominio de una ideología oficial o establecida de tipo natalista.

En la evolución de la pirámide de población se demuestra, entre otras cosas, una tendencia al envejecimiento de la población en casi todas las provincias, si bien esto se debe más al fenómeno migratorio que a la reducción de natalidad y mortalidad y es más significativo en las provincias agrarias interiores.

Otros aspectos considerados en la investigación son la densidad de población —que obliga a distinguir una España densa y una España rala—, los movimientos migratorios —poniendo de relieve la creciente polarización de la España inmigrante y la importancia de las corrientes migratorias interiores— y el proceso de urbanización de las regiones.

Finalmente se presenta la probable evolución de las tasas de crecimiento vegetativo y migratorio para cada una de las provincias durante el decenio 1971-1980, en un anticipo de tendencias aproximadas sin pretensiones de resultados específicos. Entre tales aproximaciones están: una tendencia general decreciente del «potencial genésico», debido a un cierto techo en las tasas de matrimonialidad y por la legitimación de anticonceptivos; un descenso rápido en las zonas de fuerte emigración y de máximo nivel de urbanización; una notable reducción de las diferencias provinciales, y muy pocas variaciones de la tasa bruta de mortalidad a nivel nacional.

De la misma manera se establece un índice de potencialidad migratoria en el período 1971-1980, calculándose que por su amplitud geográfica y sobre todo por su intensidad, la corriente inmigratoria, lejos de ser una constante, tiende a hacerse más fuerte en los años setenta. Por lo demás, en contra de las estimaciones del III Plan de Desarrollo, los autores suponen que el proceso de concentración de la población se agudizará más todavía.

(1) Col. Monografías, Edit. Ariel y Fundación March. 293 pp. Madrid, 1977.



**E**L tesoro musical español del pasado no se distingue precisamente por la facilidad con que llega hasta los aficionados de hoy. No se puede decir que sea una música de repertorio en los casos más afortunados, que son aquellas obras que de vez en cuando se escuchan, y una buena parte de la misma lleva varios siglos sin sonar. Tampoco es fácil el acceso al estudioso por la ausencia de ediciones modernas, la falta de catalogación de mucho material o el hallarse éste disperso por bibliotecas y colecciones extranjeras o/y de difícil acceso. Ello afecta tanto a las obras musicales como a los tratados teóricos que muchas veces sólo se conocen a través de terceros o de fatigosas versiones latinas que, con suerte, alguna vez fueron vertidas al alemán.

Por eso, la publicación de música o tratados musicales españoles antiguos en versiones críticas modernas es siempre un acontecimiento que merece destacarse y por lo que hoy volvemos la atención hacia dos publicaciones recientes que inciden en ambos aspectos, el teórico y el creativo. Las dos se refieren al Renacimiento, la época en la que la música española cobró una dimensión más universal, cubriendo sus dos extremos.

El tratado teórico recién publicado es una versión de la «Música práctica», de Bartolomé Ramos de Pareja, traducido del latín por José Luis Moralejo, revisado por Rodrigo de Zayas y con una oportuna introducción de Enrique Sánchez



en su totalidad polifónica y de carácter religioso. Entre ella destaca el amplio conglomerado de piezas que es el «Oficio de Semana Santa» (Officium Hebdomadae Sanctae), la obra más apreciada y también la más interpretada del maestro abulense, aunque generalmente en versiones fragmentadas. Sin embargo, no existía ninguna versión moderna y fidedigna de esta obra. La versión de Proske, en 1863, era muy incompleta y tampoco era la que Haberl publicó en Ratisbona, en 1898.

Sólo Felipe Pedrell, consiguió publicar la obra íntegra, en 1898, en su monumental versión publicada en Leipzig por la firma Breitkopf und Härtel. Desgraciadamente, los fondos lipsianos de dicha casa fueron destruidos en la Segunda Guerra Mundial. Sólo ahora aparece una versión completa, fiel y magnífica de la obra que además se imprime por primera vez en España, pues incluso la original de Victoria había aparecido en Roma, en 1585. La publicación ha sido posible gracias al Instituto de Música Religiosa de la Diputación de Cuenca, una institución a la que ya se deben numerosas aportaciones de valía al relanzamiento de la música histórica española. La versión y la responsabilidad de toda la edición corresponde al Padre Samuel Rubio, uno de los escasos musicólogos auténticamente grandes que España posee en la actualidad.

La edición no se limita a publicar completa la obra musical en una cuidada transcripción, lo que

# Teoría y práctica de la música renacentista española

Pedrote, titular de la Cátedra Cristóbal de Morales de la Universidad de Sevilla, que es la que ha llevado adelante el proyecto contando con el apoyo de la editorial Alpuerto, una firma que está realizando esfuerzos impagables en pro de la música del país.

Quizá, dada la penuria de los conocimientos usuales sobre nuestra música histórica, conviniera decir quién fue Ramos de Pareja y por qué es importante su tratado que se inserta en la primera línea de las aportaciones de pensadores musicales como Salinas, Arteaga, Eximeno, Soler y otros muchos a la teoría musical universal. Ramos Pareja nació en Baeza, entre 1440 y 1450, fue discípulo de Juan de Monte, catedrático de música en la Universidad de Salamanca, y entre 1482 y 1484, enseñó esta disciplina en Bolonia, ciudad donde publicó, en 1482, la «Música práctica» que ahora nos ocupa. En realidad se trata de una primera parte de una obra que nunca concluyó pues marchó a Roma con tal intención, pero acabó muriendo allí sin terminarla, según dice su dis-

cipulo Spataro, «a causa de su vivir lascivo».

La importancia de «Música práctica» radica en haber sido un tratado revolucionario para su tiempo, lo que ciertamente dio pie a numerosas controversias, que, basándose en la teoría antigua de la música con un nada desdeñable bagaje cultural, sentó las bases para una futura reorganización de la teoría musical que hubiera sido inviable en un mundo que aún se basaba en la reforma de Guido de Arezzo, autor al que Ramos de Pareja vapulea constantemente. De esa forma, el autor español termina con la música basada en el arcaico hexacordo proponiendo su sustitución por la moderna octava, así como con la complicada teoría pitagórica sobre la interválica. Se ha repetido muchas veces que Ramos de Pareja presintió el temperamento igual, algo que no alcanzará su triunfo total hasta «El clave bien temperado», de Bach y que es la base de la música armónica a partir del siglo XVIII. La afirmación casi siempre era de segunda mano por las dificultades

en leer el tratado en su latín original o en la inencontrable versión alemana que publicó Wolf, en 1901, en Leipzig. Con la versión española en la mano, la afirmación es menos categórica, si bien se puede afirmar que Ramos de Pareja abre el camino para que tal concepción se hiciera posible. En todo caso, el tratado tuvo una importancia excepcional y su publicación en castellano, quinientos años después, debe ser bienvenida.

Saltando de la teoría a la creación, el Renacimiento muestra una gran cantidad de autores españoles de proyección universal. De los organistas a los vihuelistas, del naídal-canción a la polifonía sacra nuestros músicos, no tan conocidos por el público actual como deberían, ofrecieron un rico cuerpo musical a Europa. Dentro de ellos, se ha considerado que la «trinidad española», del período la constituyen Francisco Guerrero, Cristóbal Morales y Tomás Luis de Victoria, siendo este último el máximo compositor español de todos los tiempos.

La amplia obra de Victoria es

ya sería evidentemente mucho, sino que se trata de una valiosa y abundante versión crítica. Con su habitual solvencia, Samuel Rubio empieza por darnos una visión de la vida y obra de Tomás Luis de Victoria, aspecto en el que aún subsisten muchísimas lagunas pese a tratarse de nuestro mayor músico y probablemente el más investigado. Rehace su biografía aportando datos nuevos sobre los escasos obtenidos por Pedrell, a quien, sin embargo, cabe el mérito de haber señalado los errores, comúnmente admitidos, de Haberl. Luego hay un capítulo dedicado a la obra en sí, a su génesis y a la edición de 1585, y capítulos dedicados en concreto al estudio crítico de las «Lamentaciones», los «Responsorios» y las demás piezas. Tras una evaluación final, se publica la monumental obra en grafía moderna, lista para ser interpretada. Es superfluo señalar la importancia capital de la obra en un momento en que el relanzamiento de nuestro patrimonio musical parece ineludible.

Tomás MARCO



**MOSCU: Para que continúen las buenas relaciones**

## TITO PIDIO NO INTERFERENCIA

● Ha tratado con Breznev la ampliación de la colaboración bilateral en el plano político, económico y cultural

MOSCU. (Efe-Upi-Reuter.)—El Presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito inició ayer conversaciones, en el Kremlin, con el Presidente soviético, Leonidas Breznev, para tratar temas de interés internacional y el de las delicadas relaciones entre los dos países.

En el discurso que Tito pronunció el martes por la noche, en el banquete que le fue ofrecido en el Kremlin, comentó que las buenas relaciones soviético-yugoslavas dependían de la rigurosa no interferencia de un país en los asuntos del otro.

Ayer, miércoles, el Presidente de Yugoslavia se ha reunido con Breznev y con el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, para iniciar conversaciones sobre el futuro de dichas relaciones y sobre la situación mundial.

### Colaboración bilateral

Tass comenta que Breznev y Tito conversaron sobre la ampliación de la colaboración bilateral en los aspectos político-económico y cultural. También mantuvieron un amplio intercambio de opiniones sobre asuntos internacionales.

Anteriormente, el mariscal Tito colocó ramos de flores ante la tumba de Lenin, en la plaza roja, y en el monumento al soldado soviético desconocido.

En el banquete dijo Tito que los cimientos indispensables para las buenas relaciones soviético-yugoslavas dependen de los «principios de soberanía, igualdad, no interferencia y respeto de los diversos medios de desarrollo interno y peculiaridades de las posiciones internas de nuestros países y partidos».

Breznev, en su discurso, reconoció que a veces surgen problemas entre los países comunistas, pero nunca llegan a tener caracteres que no se puedan resolver «sobre bases razonables dentro de la camaradería».

### Tito, mediador

KUWAIT.—Un periódico kuwaití informó ayer que el Presidente Tito tratará de mediador entre Egipto y la Unión Soviética para intentar resolver el problema de las relaciones entre ambos países.

Las relaciones entre El Cairo y Moscú comenzaron a deteriorarse en 1972 y han ido empeorando con el tiempo. La semana pasada, el Presidente Sadat prohibió la exportación de algodón a la Unión Soviética.

**Italia: A causa de la fuga de Kappler**

## ALTOS CARGOS MILITARES, DESTITUIDOS

● Han sido arrestados los doce suboficiales que le custodiaban

ROMA. (Efe.)—A veinticuatro horas de descubierta la fuga del ex coronel de las SS Herbert Kappler fueron destituidos de sus cargos un general, un coronel, un teniente coronel y un capitán de carabineros, responsables de la custodia del criminal de guerra.

Los destituidos son: Carlo Casarico, general de la Sexta Brigada; Ennio Fiorletta, coronel de la región de Roma; Vincenzo Presta, teniente coronel del grupo Roma-1, y Norberto Capozzella, capitán de la compañía del hospital militar romano de Celio.

Aparte de éstos se encuentran bajo arresto los doce suboficiales que componían la guardia del hospital el día de la evasión: el 15 de agosto.

### Solicitada la extradición

La petición de extradición del nazi Herbert Kappler, transmitida por el ministerio de Gracia y Justicia al de Asuntos Exteriores, fue enviada ayer por la tarde, por correo, a Bonn.

Se precisa que la petición se funda en la revocación de la suspensión de la pena, decidida por el Gobierno el mismo día de la fuga de Kappler.

Según el artículo 147 del Código Penal, el ministro de Justicia tiene la facultad de conceder la suspensión de la pena en caso de grave enfermedad física del detenido, así como la de revocar el procedimiento.

Según la Magistratura italiana, Kappler debe volver a este país para rebajar su pena de «cadena perpetua».

Por otra parte, la Fiscalía de Lüneburg (Baja Sajonia) confirmó ayer, por primera vez y



Anelise Kappler, el día de su boda con el coronel de las SS. (AP-Europa Press.)

oficialmente, que el criminal de guerra nazi Herbert Kappler se encontraba en un lugar secreto de este Estado federado.

Al parecer, el paradero de Kappler, que logró huir el lunes pasado del hospital militar de Roma, ayudado por su esposa, es la ciudad de Soltau, donde posee una casa su mujer.

### Carta de la esposa de Kappler

El Presidente de la República italiana, Giovanni Leone, recibió ayer una carta de la esposa de Herbert Kappler, Annelise Wenger, en la que expresa su postura personal sobre la huida del ex coronel de las SS alemanas.

La carta se encontraba entre los documentos que la Procuraduría General Militar secuestró en el hospital de Celio, lugar en el que se encontraba Kappler, dada su precaria salud, y del que se fugó el pasado lunes.

El texto de la carta dice así: «Hace treinta años, mi padre y yo salvamos la vida a algunos amigos hebreos durante la dominación nazi, con peligro de nuestra vida, ayudándolos a huir a Estados Unidos antes de que muriesen en las cámaras de gas. Esta ayuda era normal y no esperamos ninguna medalla.»

La carta continúa diciendo que «yo nunca me eché atrás a la hora de defender los derechos humanos, y en estos momentos me encuentro en un estado de necesidad. Una necesidad que compite con la muerte».

La esposa de Kappler pide al Presidente de Italia y a toda la nación que la comprendan.

### Reacciones en Italia

Organizaciones de todo tipo y matiz expresaron ayer su reacción ante la fuga del ex coronel de las SS.

El presidente del Consejo de ministros, Giulio Andreotti, declaró al referirse al «caso Kappler»: «Recordaremos durante mucho tiempo este ferragosto», y añadió que «espero que nadie aproveche este incidente para turbar las relaciones italo-germanas».

Sindicatos, senadores, dirigentes de partidos políticos, comunidades hebreas de toda Italia han expresado con las más duras palabras el reproche a las autoridades italianas por haber descuidado la vigilancia de un hombre como Kappler.

El secretario del Partido Socialdemócrata, Pierluigi Romita, declaró textualmente que «la fuga de Kappler comporta gravísimas responsabilidades al Estado italiano, que no supo tutelar adecuadamente la memoria de las víctimas del nazismo y el dolor de sus familiares».

Mientras, hora a hora, las especulaciones sobre el «caso Kappler» añaden elementos noticiosos a la información, la opinión pública no deja de preguntarse si en la fuga del «criminal de guerra» no habrán intervenido fuerzas ocultas, que para algunos son patentes.

Las acusaciones se dirigen hacia las organizaciones neofascistas y neonazis.

**Con la inclusión de Grecia, España y Portugal**

## GENSCHER, A FAVOR DE LA AMPLIACION DE LA CEE

● El ministro alemán, que llegó ayer a Atenas, tratará el tema con Karamanlis

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

La entrada de Grecia, España y Portugal en la Comunidad es una cuestión política y no debe convertirse en una cuestión de cifras, declaraba hace unos días el ministro Genscher a una emisora alemana en relación con el viaje que inició ayer a la capital griega. A pesar del depositivo desarrollo de las relaciones bilaterales desde que en el verano de 1974 se vieron obligados los coroneles a ceder el paso a la democracia, es esta la primera visita oficial a Atenas del jefe de la diplomacia alemana. Los contactos germano-griegos en estos tres últimos años han sido, no obstante, tan frecuentes como precavidos por parte de Bonn. El problema chipriota ha obligado al Gobierno federal en todo momento a hacer uso de la máxima prudencia en su diálogo con Ankara y Atenas.

Las conversaciones del ministro germano con su colega griego y con el jefe de Gobierno, Karamanlis, se centrarán, según se informa en medios próximos al Ministerio Federal del Exterior, en temas de carácter multilateral. El caso Chipre no podrá ser marginado, si bien Atenas está de sobra al corriente de que la política de Bonn al respecto es la de dar una de cal y otra de

arena, de modo que ninguna de las partes en conflicto, Grecia y Turquía, se sienta desairada por los potentados del Rhin.

El peso, no obstante, de estas conversaciones a nivel ministerial va a renacer en el tema del ingreso de Grecia en la Comunidad Europea, tema en el que forzosamente saldrán a relucir los nombres de España y Portugal. En varias intervenciones conce-

didas por el ministro germano con motivo de este viaje ha referido casi con insistencia a las futuras relaciones entre estos tres países y la CEE. Sin embargo Genscher ha hecho observar que el Gobierno de Bonn sigue oponiéndose a una «sincronización» de los deseos de Atenas, Madrid y Lisboa al respecto. Grecia es miembro asociado de la CEE desde hace catorce años, y además ha formulado antes que España y Portugal la solicitud de entrada, por lo cual debe tener preferencia. A pesar de todo, el jefe de la diplomacia alemana es partidario de que

se acelere el ingreso de las tres naciones. Las negociaciones deben desarrollarse de forma que no se transformen después estos tres países en «miembros de segunda categoría» en el seno del club europeo. Genscher se opone resueltamente a que por razones de índole económica se retrase indefinidamente o condicione la entrada de estas tres democracias en la Comunidad. A su juicio, no habría que negociar dicho ingreso con mentalidad de contables. A este respecto, y para terminar, cabría decir que el positivismo genschiano se aparta bastante de las tesis defendidas por esa máquina calculadora que es el canciller Helmut Schmidt, aunque a veces o con frecuencia falle para quien la Comunidad tiene ya suficientes problemas y una pronta ampliación traería consigo otros nuevos y mayores.

### BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS



## Un juez de distrito concedió el permiso para su aterrizaje en Nueva York

### AUTORIZACION PARA EL «CONCORDE»

#### ● Sin embargo, el caso será elevado probablemente al Tribunal Supremo

NUEVA YORK. (Efe-Reuter).—Un juez de distrito autorizó ayer el aterrizaje del avión supersónico de pasajeros anglo-francés, «Concorde», en el aeropuerto de Nueva York.

El juez, que anuló la prohibición decretada por las autoridades de los Estados de Nueva York y Nueva Jersey, calificó la prohibición de «excesiva e injustificada».

Se espera que las autoridades de Nueva York y Nueva Jersey eleven el caso al Tribunal Supremo.

En una sentencia de 40 páginas el juez Milton Pollack señaló que al «Concorde» se le ha impedido demostrar que es aceptable para el medio ambiente en el aeropuerto internacional de Nueva York.

La decisión del juez abre un nuevo capítulo en la larga batalla legal iniciada hace 17 meses para conseguir que el avión supersónico europeo consiga aterrizar en Nueva York.

Las autoridades del aeropuerto prohibieron el aterrizaje del «Concorde» el 11 de marzo de 1976, y el pasado mes extendieron la prohibición indefinidamente.

Por su parte, un portavoz de la compañía British Airways anunció ayer que recibió con «considerable satisfacción» la noticia de la autorización para el aterrizaje del «Concorde» en el aeropuerto de Nueva York, decretada por un tribunal federal.

British Airways dijo también que cuando todos los procesos legales se hayan superado y el avión reciba definitiva autorización, estudiará, conjuntamente con Air France los proyectos inmediatos para los vuelos comerciales desde el viejo continente a Nueva York.

Pero, junto con la lógica alegría de la luz verde para el «Concorde» está el, o menos, lógico escepticismo ante la posibilidad de un inminente recurso contra esta disposición judicial.

#### Nuevo director del FBI

Frank Johnson, juez de distrito del Estado de Alabama y amigo íntimo del actual secretario de Justicia, Griffin Bell, será nombrado próximamente

te director de la Policía Federal (FBI), según se informó en Washington.

Medios próximos a la Casa Blanca señalaron que el Presidente Carter piensa nombrar al juez Johnson para reemplazar a Clarence Kelley, actual director del FBI.

El anuncio oficial del nombramiento de Johnson se espera que sea público hoy por la tarde.

Johnson, de cincuenta y ocho años, apoyó las leyes anti-segregación racial mientras fue juez en Alabama, uno de los Estados sureños que más resistencia opuso a las leyes de defensa de los derechos civiles de los negros norteamericanos.

#### La CIA, acusada de asesinar a un doble agente soviético

MOSCU.—Una revista semanal soviética acusó ayer a la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (CIA) de haber dado muerte a un doble agente soviético cuando supo que deseaba retornar a la URSS.

La revista «Literaturnaya Gazeta», en un artículo del corresponsal Henrich Borovik, acusó a la CIA de haber dado muerte a Nicholas Shadrin, y de ocultar todas las pistas, porque temió el escándalo que se hubiera podido producir de retornar a su país, la Unión Soviética.

Estados Unidos confirmó ya que Shadrin había sido secuestrado por espías rusos que trabajaban para la policía secreta soviética, KGB. Norteamérica ha pedido al Gobierno ruso que revele el paradero de Shadrin.

Shadrin desertó de la Unión Soviética en 1959, y era considerado como un buen elemento por expertos norteamericanos de los servicios de inteligencia por ser capitán de la Armada soviética.

La versión norteamericana señala que Shadrin había trabajado como agente de la CIA y el FBI durante ese período. Su labor consistió en establecer contactos con agentes soviéticos y transmitir falsos secretos.

No obstante, la versión soviética asegura que a través de sus contactos soviéticos en Washington, Shadrin solicitaba ayuda para retornar a la Unión Soviética, a fin de poder remediar su traición

### Nueva petición de la Corte Suprema

## URGENTE INFORMACION SOBRE LOS DESAPARECIDOS

#### ● El poder judicial se considera obligado a controlar los poderes excepcionales del Presidente

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—La Corte Suprema, dando una vez más prueba de la independencia que el poder judicial aspira a tener en el actual proceso argentino, se dirigió al Presidente de la nación pidiéndole impartir las órdenes necesarias para que se informe con urgencia al Tribunal sobre el paradero de los desaparecidos o secuestrados.

En abril, y ante un recurso de habeas corpus colectivo —abarababa a 420 personas— caratulado «Pérez de Smith, Ana María, y otros sobre efectiva privación de libertad», la Corte Suprema elevó una nota al Poder Ejecutivo en la que sostenía que éste «debía proveer lo necesario a fin de que los magistrados estén en condiciones de ejercer su imperio constitucional resolviendo con la necesaria efectividad que exige el derecho sobre los recursos que se intenten ante sus estrados en salvaguardia de la libertad individual».

Ana María Pérez de Smith es la esposa de Oscar Smith, ex secretario general de Luz y Fuerza, secuestrado, ante testigos, por un grupo de desconocidos armados y de quien nunca se ha vuelto a tener noticias. Quienes la acompañaron en su presentación son familiares o amigos de más de 400 personas que se han en igual situación.

Aquella nota elevada el pasa-

do abril no tuvo respuesta del ministerio del Interior, que era, en opinión de la Corte Suprema, a quien correspondía darla, siendo éste el motivo de la nueva presentación ante el Presidente Videla.

En ella, la Corte Suprema advierte que pese a la vigencia del estado de sitio, «está sujeta al control jurisdiccional la aplicación concreta de los poderes de excepción del Presidente, sobre las libertades constitucionales, control que, lejos de retraerse en la emergencia, debe desarrollarse hasta donde convergen sus competencias y los valores de la sociedad argentina confiados a su custodia». Añade que «dicho control es un deber del Poder Judicial, y en especial de la Corte como Tribunal de Garantías Constitucionales», para sostener más adelante que para ese control resulta «insuficiente la información del ministerio del Interior que obra en autos. Las respuestas mencionadas, por lo

### BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

genéricas e imprecisas, no son válidas para la justificación del ejercicio de sus poderes constitucionales, porque el órgano político está obligado, frente a los requerimientos de los jueces competentes a una inserción inequívoca en cada caso concreto, a fin de que todos puedan respetar sin controversia la esfera de reserva del Poder Ejecutivo».

La presentación de la Corte Suprema parece indicar que, al menos hasta ahora, los organismos a los que corresponde no han puesto el celo necesario para el esclarecimiento de estas 420 denuncias sobre «privación ilegítima de la libertad» de tantas otras personas. Por ello, y a través del Presidente de la nación, exige una efectiva colaboración a los requerimientos de los jueces.

El oficio de la Corte en otro de sus párrafos encarece al Presidente «intensifique, por me-

dio de los organismos que correspondan, la investigación sobre el paradero y la situación de las personas cuya desaparición se denuncia judicialmente».

Estas denuncias, que no son inferiores a las mil quinientas y según algunas versiones superan a las cuatro mil, nunca han tenido respuesta oficial. En algunos casos, los menos, el desenlace vino por vía de aparición del cadáver del desaparecido. En los más, el silencio parece ser la norma.

#### Buenos Aires: Sin gasolina

BUENOS AIRES. (Efe).—El tráfico rodado era prácticamente inexistente esta mañana en Buenos Aires, ya que numerosas estaciones de servicio no reallazaron su actividad por la suspensión de abastecimiento de las empresas Shell y Esso, en conflicto con sus transportistas. La mayoría de los automovilistas y taxistas no sacaron sus vehículos por temor a que la situación se prolongara o que se queden paralizados en la calzada por falta de gasolina.

LISBOA  
De nuestro corresponsal, ANDRÉS KRAMER

Por una información sobre supuesta evasión de capital a cargo de un ministro

## PROCESO CONTRA EL SEMANARIO «EXPRESSO»

#### ● Preocupación sindical ante el aumento de los despidos

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—Pasadas 72 horas, cuando ya no se preveía una reacción oficial, una «nota oficiosa» anuncia que el Gobierno ha ordenado la instrucción de un proceso —por vía criminal— contra el semanario «Expresso». El motivo de la querrela es la noticia, aparecida en el último número de la citada publicación, acusando a «un miembro del Gobierno» de cambiar subrepticamente, en Ginebra (Suiza) siete millones de escudos (14 millones de pesetas) en moneda extranjera.

La nota emitida por la Presidencia del consejo de ministros calificó la información del «Expresso» de ser una «vaguedad absoluta», pues ni se identifica al supuesto «miembro del Gobierno», ni al emigrante (único testigo presencial de la hipotética transacción bancaria), ni siquiera da el nombre del Banco ginebrino. La «nota oficiosa», por otro lado, subraya que ningún ministro ha realizado últimamente (del 20 al 31 de julio) cualquier

especie de visita oficial a Suiza. En realidad, tal como admite la Procuraduría General de la República (órgano encargado de instruir el proceso contra el «Expresso»), no va a ser fácil averiguar el nombre de la persona que, utilizando un pasaporte diplomático especial, cambiaba 7 millones de escudos por francos suizos en previsión de una nueva devaluación de la moneda lusitana. Además, también hay quien opina que pudiera tratarse de un ex ministro de anteriores Gobiernos que todavía conservara en su poder credenciales oficiales (pasaporte diplomático). Por último, existe lo que se llama el «secreto bancario», principio de plena vigencia en Suiza, que impide a la entidad depositaria facilitar el nombre de los clientes. Así da la impresión que como no surja un testigo presencial (en este caso, el emigrante que presenció la operación según «Expresso»), el tema puede quedarse reducido a una mera sospecha.

La existencia de un régimen de libertad de Prensa ha permitido, a su vez, que «Expresso» anuncie la publicación de nuevos datos sobre el tema, independientemente de que sean concluyentes o no. Mientras tanto, la CGTP-IN (principal central sindical) se propone iniciar una campaña a nivel nacional «contra los despidos». Según la antigua Intersindical, este año el año en que mayor número de trabajadores han perdido sus puestos laborales desde el «25 de abril» (1974). Junto a la «evasión de capitales», otro tema pre-ocupante es el paro creciente.



**INDONESIA: La medida fue anunciada el martes por Suharto**

## AMNISTIA PARA LOS MIEMBROS DEL «FRETILIN»

**Además, unos 20.000 presos políticos serán puestos en libertad en los próximos dos años**

**YAKARTA.** (Efe, Reuter, Upi.)—El Presidente Suharto anunció el martes una amnistía general para los miembros del grupo independentista «Fretilin», que aún andan errantes por los montes de la ex colonia portuguesa de Timor Oriental.

El Presidente Suharto anunció esta decisión en un discurso pronunciado ante el Parlamento en la víspera del XXXII aniversario de la independencia del país.

El Presidente de Indonesia manifestó que la situación en Timor Oriental había mejorado considerablemente desde que el año pasado quedó incorporada a Indonesia por fuerzas de la isla partidarias de la unión.

La guerra civil finalizó después de ocho meses de enfrentamientos, con la incorporación de la ex colonia portuguesa a Indonesia, en julio del año pasado.

Además, Suharto anunció que unos 20.000 presos políticos de los 28.000 que hay en Indonesia, serán puestos en libertad en los próximos dos años.

En el mes de diciembre del año pasado fueron puestos en libertad 2.650 presos.

### India: Escándalo en el partido del Congreso

**NUEVA DELHI.** — La Oficina Central de Investigación ha acusado a tres ayudantes de la ex primera ministra Indira Gandhi del robo de grandes cantidades de los fondos de su partido del Congreso para su uso personal. Los tres ayudantes, y otros

colaboradores de éstos, han sido detenidos.

El importe de lo sustraído de los fondos del partido se eleva a 60 millones de rupias (560 millones de pesetas).

El Partido del Congreso ha permanecido en el poder durante treinta años, desde que el país consiguió la independencia.

### China: Llamamiento a los industriales

**PEKIN.** (Efe, Reuter.) — El Gobierno chino está tratando de fortalecer la disciplina de los trabajadores y ha ordenado a los directores de fábricas que mejoren la calidad de sus productos.

En un editorial publicado en primera página en el «Diario del Pueblo» se dice que existe una necesidad urgente de mejorar los productos industriales, así como la dirección de las empresas. Cada fábrica debe mirar más a la calidad que a la cantidad. Por otra parte, cada trabajador será responsable del trabajo que realice, agregó el periódico.

Se trata del último artículo de una serie de editoriales firmados por el viceprimer ministro Teng Hsiao-Ping, que ha sido rehabilitado hace cuatro semanas, tras quince meses de exilio político.

### SEGUN EL DIARIO «AL SEYASSA»

## USA, PARTIDARIA DE UN ESTADO PALESTINO

**KUWAIT.** (Efe, Reuter, Upi.)—Un periódico kuwaití comentaba ayer que el secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, ha sugerido en un mensaje dirigido al jefe de los comandos palestinos, Yasser Arafat, que los Estados Unidos apoyarían el establecimiento de un Estado palestino en la margen occidental del Jordán y en la franja de Gaza.

El periódico «Al Seyassa», citando círculos autorizados de Beirut, dijo que el mensaje de Vance fue entregado a Yasser Arafat a través del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismael Fahmi.

Vance propuso que el nuevo Estado debería estar relacionado directamente con Jordania y gobernado por un alcalde o administrador militarmente a Israel, pero

administrado por Jordania, y dirigido por un gobernador militar jordano.

Vance también propuso que cualquier acuerdo tuviera una duración transitoria de diez años, bajo la supervisión de la ONU, período tras el cual los palestinos podrían decidir su propio futuro, concluye «Al Seyassa».

### Carter, preocupado por el Líbano

**TEL AVIV.** — El Presidente Carter ha pedido a Israel y a Siria que colaboren para poner fin a la lucha entre grupos de derecha e izquierdistas en el sur del Líbano, informa el diario «Yedioth Ahronoth», sin citar la fuente de la noticia.

Otras informaciones relacionadas con la carta enviada por el Presidente norteamericano al jefe del Gobierno israelí, Menahem Begin, para agradecerle la hospitalidad ofrecida al secretario de Estado, Cyrus Vance, durante su estancia en este país, no mencionan el problema libanés.

# El verano de los mediadores

*Tito: Quedar bien con todos*

**D**ECIDIDAMENTE es el verano de los mediadores. Si la URSS parece dispuesta a mediar en el conflicto etíope-somali, los Estados Unidos y Gran Bretaña median en Rhodesia, Washington, además, media entre los árabes y los israelíes y hoy al panorama mediador se une la República Federal Alemana, que ofrece mediar entre Grecia y Turquía aprovechando el momento político chipriota y el mariscal Tito que parece estar dispuesto a mediar entre Egipto y Rusia en la nueva disputa bilateral, y ya casi ritual, entre los dos países.

### Intentando apuntalar la OTAN

El ministro de Asuntos Exteriores alemán, Hans Dietrich Genscher, ha ampliado su estancia en Atenas a tres días y aprovechando ésta para ofrecer la mediación de Bonn en la deterioradas relaciones greco-turcas. El ministro alemán aprovecha dos factores para ayudar a tal mediación. Primero la desaparición del que los turcos llamaban el «cura negro», arzobispo Makarios. En segundo lugar, el formidable elemento nuevo aparecido en el panorama en forma de petición de ingreso de Atenas en el Mercado Común.

Al margen de que las minorías turcas acepten o rechacen a Spyros Kyprianou como sucesor del arzobispo Makarios, ciertamente la desaparición del panorama político chipriota de ese político, puede dar una salida al punto muerto en la situación en la isla. De hecho, no podemos decir que Makarios fuera inocente de la crisis de 1974, que desembocó en la guerra, en el enfrentamiento entre Grecia y Turquía y en la mutilación del flanco este de la OTAN. El arzobispo se había opuesto a la minoría turca y había conseguido bloquear derechos de dicha minoría turca consistentemente. Su prevención contra ella resultó en el Estado Federado Turco de Chipre y en la actual oposición de éste al sucesor de Makarios como dirigente del Chipre unido. Pero Makarios ya no está y Kyprianou es un hombre de solución de compromiso, sin base electoral propia y que sólo estará en el cargo el resto del término que le correspondería al arzobispo. Exactamente hasta el próximo mes de febrero. Seis meses en los que acaso sea posible limar asperezas.



Limar asperezas en Chipre representa limar asperezas entre Grecia y Turquía y representa curar el sur enfermo de la OTAN. La República Federal Alemana, en una iniciativa que claramente es, además de propia, de grupo, se ha ofrecido mostrando ante Atenas con la mano la zanahoria del Mercado Común. En el orden de prioridades a discutir entre el ministro alemán y los políticos griegos se ha citado en primer lugar el Mercado Común, en segundo, la OTAN, y, en tercero, las relaciones greco-turcas. Pese al orden de prioridades es clarísima la interrelación entre los tres temas. El ministro de Asuntos Exteriores alemán ha sido rápido en declarar que el tema de la admisión de nuevos miembros en el Mercado Común debe tratarse separadamente y en subrayar que Grecia «pidió el ingreso antes» que Portugal y que España, lo cual es toda una declaración de principios y una invitación a Atenas, acaso condicionada a un acercamiento a Turquía y, en definitiva, que es lo que interesa, la reconstitución con vitaminas de la OTAN.

Josif Broz Tito es incansable a sus ochenta y cinco años. Moscú, Corea del Norte, China y, tras un breve descanso, a primeros de 1978, Estados Unidos. Y como durante su estancia en Moscú, para agregar a su colección de condecoraciones la Orden de la Revolución de Octubre, vino muy en el momento la crisis casi semanal entre la Unión Soviética y Egipto, a mediar. Después de todo, a Corea va un poco a lo mismo, a animar a Kim Il Sung a que sea más contemporizador con el Sur. A Pekín y Washington, por supuesto, a demostrar su status de independiente.

La última crisis ruso-egipcia ha bloqueado las exportaciones de algodón de ese país a Rusia y Checoslovaquia en represalia por el retraso en el envío del material bélico soviético, ya pagado, a Egipto. En el panorama constante de las crisis entre El Cairo y Moscú, que tan bien dosifica el Presidente Sadat, que está superando con mucho a su maestro Nasser en aquello de jugar a todas, una crisis más no ha sorprendido a nadie. Por supuesto, debería haber sorprendido la revelación de que, pese a lo dicho, Egipto continuaba comprando armamento soviético, pero, en ese pequeño detalle, por lo visto, no han caído demasiadas cancillerías.

Sadat, hablando ante un grupo de estudiantes, que es un foro tan bueno como otro cualquiera, disparó con todas las armas de a bordo, revelándoles que de un envío de carros de combate soviéticos que deberían haber sido entregados ya a Egipto en su totalidad —no reveló el número—, sólo se había recibido la cuarta parte. Luego, pensando lo que les gusta a los occidentales que los árabes se sacudan entre ellos acusó a Rusia de haber ayudado a Libia durante el último conflicto con Egipto mediante interferencias electrónicas causadas en las comunicaciones egipcias desde 12 helicópteros embarcados de la Marina soviética. Pocos días antes, el Presidente se había dirigido a las Fuerzas Armadas diciendo que no le preocupaba el abastecimiento bélico de Egipto, que las armas que le vendía Occidente eran mejores que las soviéticas y que, literalmente, «la ayuda occidental era maravillosa».

Para incrementar la, el golpe final de las represalias y la congelación de las ventas de algodón, muy cuidadosamente hecha, muy políticamente hecha, hasta que se clarifique la cuestión del envío de los tanques.

Los observadores occidentales estaban felices con la crisis. La contrapartida financiera fue inmediata y a principios de semana ya hubo banqueros que declararon estar dispuestos a facilitar a Sadat un escenario comercial absolutamente abierto en el mercado del Oeste para que pueda desligarse de los acuerdos comerciales que tiene con el Este. Así, pese a que muchos diplomáticos occidentales consideran que las diferencias entre egipcios y soviéticos son ya irreconciliables, a uno le parece que, pese a ese enconamiento, el Presidente egipcio dentro de muy poco podrá moverse perfectamente en los dos lados ideológicos del mundo. Igual, como quien dice, que el mediador Tito.

F. O.



**Locutora de TVE**

# GRAVE ACCIDENTE DE LOLA MARTINEZ

● **Ha sido necesaria una intervención de cirugía plástica**

VALENCIA. (Cifra.)—Un grave accidente sufrió el pasado domingo por la tarde la locutora de Radiotelevisión Española, Lola Martínez, temiendo por su aspecto físico, ya que el traumatismo dañó seriamente su nariz.

Lola Martínez se encontraba en la playa del Perelló acompañada por el técnico de relaciones Públicas, Juan Manuel Wolf. En la tarde del domingo salieron en barca con Guillermo Ortigueira para realizar un reportaje titulado «A pleno sol», con destino a la revista «Diez Minutos».

Terminado el paseo en barca, y realizadas numerosas fotografías, atracaron y fueron hacia el Club Náutico de Perelló, en una de cuyas escalas resbaló la locutora, que cayó violentamente sobre la barca, golpeándose la cara y la pierna.

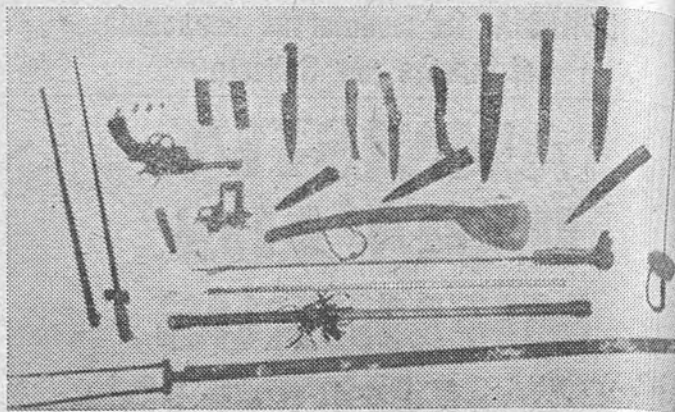
Por fortuna se encontraba en el mismo Club Náutico, donde posee amarrada una embarcación,

el doctor Miravel Ippolito, especialista en cirugía plástica, director del Hospital de la Cruz Roja y médico también de la Ciudad Sanitaria «La Fe».

El citado doctor trasladó a la locutora inmediatamente al hospital reseñado, donde realizó una delicada intervención plástica en la nariz, confirmando más tarde que en la pierna no existía fractura.

Tras reponerse de la intervención, ayer Lola Martínez pudo emprender viaje de regreso a Madrid para seguir su convalecencia.

El próximo día 22 Lola Martínez comenzará el rodaje de «Etcétera», y, según ha asegurado el especialista, el accidente no dejará huella en su rostro, por lo que, afortunadamente, la carrera de Lola Martínez no se verá interrumpida por el percance.



**Madrid: Acusados de tenencia ilícita de armas**

## CUATRO INDIVIDUOS, DETENIDOS

● **Habían tomado parte en una reyerta entre dos familias de gitanos**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Cuatro individuos, acusados de tenencia ilícita de armas, han sido detenidos en Madrid por inspectores de la Comisaría de Entrevías. Se trata de Eduardo García Carbonell, de veintisiete años; Juan Antonio González Carbonell, de veintisiete; Andrés Santiago Fernández, de cincuenta y siete; y David Santiago Navarro, de diecinueve. Según parece, los detenidos tomaron parte en una reyerta entre varias familias de gitanos en el barrio de Altamira. En el curso de dicha reyerta salieron a relucir armas de todo tipo, blancas y de fuego, sin que por fortuna hubiese que lamentar ningún herido.

Como consecuencia de todo ello, la Policía realizó unas pesquisas en distintos domicilios de la zona, cuyos resultados fueron la ocupación de un revólver calibre 22, dos cargadores con proyectiles del calibre 7,56, cuatro sables de 1,60 metros de longitud, uno de ellos simulando un bastón; un machete, tres cuchillos de grandes dimensiones, tres navajas, una horca con dos dientes alargados de hierro y varios objetos contundentes.

Dos de los detenidos, Eduardo García y Andrés Santiago, poseen antecedentes por agresión con arma blanca y agresiones leves en reyerta, respectivamente. Los cuatro han pasado a disposición del Juzgado de Instrucción de Guardia, así como las armas intervenidas.

### Dos detenidos por robo en coches

Por otra parte, también han sido detenidos en Madrid José Luis Agueda Martínez, de treinta y un años, y Rafael Bermejo Boyariza, de veintitrés, cuando sustraían piezas de varios automóviles estacionados en el paseo de Santa María de la Cabeza.

Según informa la Policía, un vecino del lugar observó a dos individuos que descendían de un taxi y luego se dedicaban a forzar el capot de un «Simca 1000» aparcado. El mencionado vecino procedió a dar aviso al 091. Una dotación de la Policía procedió seguidamente al arresto de los desvalijadores, cuando ya habían despojado a dos «Simca 1000»; a uno de ellos de la batería y al otro del distribuidor de corriente.

### Antonio Hernán Martínez no fue detenido

En la noticia facilitada ayer por la Dirección General de Seguridad sobre la detención de Miguel Ángel Gil Gabaldón, presunto implicado en el asesinato del estancero del barrio de

La Estrella, dimos por error el nombre de Antonio Hernán Martínez, como detenido, cuando viajaba en un «Mini» con el delincuente anteriormente citado Antonio Hernán Martínez. Fue detenido ni iba con los detenidos —Miguel Ángel Gil, Teresa Cuadrado, José Jiménez Pavón—. Antonio Hernán Martínez es el dueño del «Mini» robado en el que viajaban los delincuentes en el momento de su detención.

## NIÑO DESAPARECIDO

El niño Víctor Camacho Rodríguez, de catorce años, desapareció de su centro de trabajo situado en la madrileña calle de Bretón de los Herreros —el bar Casa Flix— el día primero de agosto. Vestía en el momento de su desaparición camisa de cuadros claros y pantalón verde. Mide 1,67 de estatura y su desaparición fue denunciada en la Comisaría de Fuencarral, pueblo. Se ruega que si alguna persona sabe algo sobre su actual paradero lo comunique a dicha Comisaría o al teléfono del domicilio paterno, 738 31 73.

### TELEFONOS de

### Arriba

215 22 40  
215 06 40

SE D  
MADRID.  
ción.)—Co  
en «Ultima  
pedecimino  
sido interr  
Sanitaria «  
laga, el ins  
tico de Lit  
ge Guillén.  
El vollik  
miembro d  
se encontr  
ciones e  
paseo Mo  
malagueño  
Su estar  
reviste mo  
EL I  
UN  
HOI  
MAL/  
San Te  
Condes  
El ac  
demia.  
En e  
académ  
tor Am  
En el  
Baltas  
De  
ESC  
MIS  
MADRID.  
ción.)—Del  
unos 600 v  
Obanos es  
za Mayor  
«Misterio d  
ta Felicia».  
nuel Iribar  
Luis Moror  
tos Beguiri  
rá interpret  
de RTVE.  
El «Mis  
un drama s  
EXCMO  
En el «  
actual mes  
voca subas  
benización  
El acto  
de septie  
Las pro  
Secretaría  
día 31 del  
El tipo  
ninguna pr  
La fianz  
y la garant  
ximos del  
poraciones  
El plieg  
la subasta  
las horas  
examinados  
Huelva,  
Secretario,  
Jueves

### APARATOSO INCENDIO EN LA AVENIDA DEL GENERALISIMO

Un aparatoso incendio se registró en la tarde de ayer en la avenida del Generalísimo, a la altura de la plaza del Marqués de Duero. Por causas desconocidas, el «Seat 600», matrícula M-712728, se prendió y fue necesaria la intervención de los bomberos para sofocar el siniestro, que, afortunadamente, no causó desgracias personales. (Fotografía de Cifra Gráfica.)



### Londres: Por las lluvias recientes

## INUNDACIONES EN EL SUR DE INGLATERRA

**El servicio del Metro, parcialmente suspendido**

LONDRES. (Efe.) — Extensas áreas del sur de Inglaterra, incluido Londres y su extrarradio sufrieron en la noche y madru-

gada última los efectos de las lluvias más intensas de los últimos seis años.

Numerosas carreteras y líneas

de ferrocarril quedaron interceptadas y en Londres varias secciones del Metro tuvieron que suspender parcialmente sus servicios.

En Acton, barrio al oeste de Londres, el agua estancada alcanzó en algunos puntos más de un metro de altura, y en Plumstead, sudeste de la capital en unas 100 viviendas, el agua llegó a los 60 centímetros.

En una extensa comarca del sur de Inglaterra y también en la parte central, carreteras y autopistas quedaron seriamente afectadas por las inundaciones, lo que produjo un auténtico caos en los desplazamientos.

Las dificultades en las principales rutas de acceso al área metropolitana de Londres fueron calificadas de «graves» por las organizaciones de auxilio en carretera.



# 600 PLAZAS-380.028

PTS. AÑO

**SOLO VARONES-18-45 AÑOS-SIN TITULO**

Sólo varones (mujeres no), de 18 a 45 años. INGRESO INMEDIATO al nombramiento. No se pide título (sólo estudios primarios, escolaridad, etcétera). Pruebas sencillísimas para ingresar AHORA («Boletín Oficial del Estado», 1-VIII-77) en el CUERPO DE CARTEROS (Madrid, capitales provincia y poblaciones importantes: Elche, Gijón, Jerez, etcétera). Categoría de FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA con todos sus beneficios. Instancias sólo hasta el 6 de septiembre. ¡¡EXCEPCIONAL Y ÚNICA OPORTUNIDAD!!

Urgentemente (HOY MISMO), infórmese sin compromiso: recoja personalmente o pida por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo OFICIAL de instancia. Diríjase a:

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS-Sagasta, 23-MADRID-4**

**28 Arriba**

Ayuntamiento de Madrid



Jorge Guillén, hospitalizado

## SE DESCONOCE LA GRAVEDAD DE SU DOLENCIA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Como informábamos ayer en «Última hora», a causa de un padecimiento de tipo renal ha sido internado en la Residencia Sanitaria «Carlos Haya», de Málaga, el insigne poeta y catedrático de Literatura Española Jorge Guillén.

El vallisoletano universal, miembro de la generación del 27, se encontraba pasando unas vacaciones en su apartamento del Paseo Marítimo de la capital malagueña.

Su estado parece ser que no reviste mayor gravedad, pero se

desconoce un diagnóstico concreto y la fecha cuándo será dado de alta. Puestos al habla con la Residencia Sanitaria no nos pudieron dar mayor información que su número de Habitación —207, pabellón nuevo— y que tenía prohibido recibir visitas. Fue imposible conseguir nada más.

Tampoco se encontraban en esos momentos en su habitación ningún familiar ni persona allegada al poeta.

Jorge Guillén cuenta en la actualidad ochenta y cuatro años, cumplidos el 8 de enero.



## EL DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO, ACADEMICO DE HONOR DE BELLAS ARTES

MALAGA. (Cifra.)—La Real Academia de Bellas Artes de San Telmo ha celebrado sesión en el antiguo palacio de los Condes de Buenavista, donde tiene su sede.

El acto estuvo presidido, junto con los miembros de la Academia, por las primeras autoridades malagueñas.

En el transcurso de la sesión ha tomado posesión como académico de honor el director general de la UNESCO, doctor Amadou Mahtar N'bow.

En el acto han intervenido el presidente de la Academia, Baltasar Peña, y el señor Mahtar.

Del 20 al 27 del presente mes

## ESCENIFICACION DEL MISTERIO DE OBANOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Del 20 al 27 de agosto, unos 600 vecinos de la villa de Obanos escenificarán en la Plaza Mayor de la localidad el «Misterio de San Guillem y Santa Felicia». El texto es de Manuel Iribarren, con música de Luis Morondo y guión de Santos Beguiristáin. La partitura será interpretada por la Sinfónica de RTVE.

El «Misterio» de Obanos es un drama sacro dividido en tres

estampas, en las que se refleja el ambiente religioso de la peregrinación a Santiago, el alejamiento del mundo y asesinato a manos de su hermano Guillem de Felicia de Aquitania, al no poder obligarla a abandonar su vida de retiro y oración y la peregrinación a Compostela del asesino arrepentido, que encuentra su paz entre las oraciones de los peregrinos y la aparición de la Virgen.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 187, de fecha 6 del actual mes de agosto, aparece inserto anuncio por el que se convoca subasta pública para contratar la ejecución de las obras de urbanización de la calle Fernando el Católico, de esta capital.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 1 de septiembre, a las 13,30 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 31 del actual mes de agosto, en las horas de 10 a 12.

El tipo de licitación será de 7.228.744 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 143.480 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 10 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario, accidental (firma ilegible).

## FESTIVALES DE ESPAÑA PUNTUALIZA A LLUIS LLACH

TARRAGONA.—La pasada semana actuó en el auditorium de Tarragona, dentro del programa de los Festivales de España, el cantante catalán Lluís Llach, que sorprendió al público con la afirmación de que su presencia no se debía a ningún contrato al respecto del Ayuntamiento de Tarragona o de los Festivales de España, sino que era el público quien pagaba su actuación.

Con respecto a esta afirmación gratuita, la Comisaría de los Festivales de España ha comunicado a Cifra que Lluís Llach estaba contratado por el organismo autónomo de Festivales de España del Ministerio de Cultura y Bienestar.

Asimismo se aclaró que el cantante ha percibido participación en los beneficios, en un 75 por 100, que es el mayor acordado en este festival y que ha supuesto un rendimiento económico neto para el citado artista de 198.000 pesetas.

Ha causado perplejidad este interés del cantante por mostrarse ajeno a cualquier vinculación de tipo oficial cuando ya en 1974, y por acuerdo con Festivales de España, protagonizó un recital en el teatro Español, de Madrid.

## HOY SE CLAUSURA EL CONGRESO DE PROFESORES DE ESPAÑOL

MADRID. (Europa Press.)—Ayer terminó en Madrid la segunda fase del Congreso de Profesores de Español miembros de las asociaciones americana y europea, en número próximo al millar. En las sesiones hubo temas como la generación del 27, lingüística aplicada, estudios comparativos sobre Galdós, el español para el hispano, literatura fantástica española, poesía de posguerra y literatura latinoamericana.

Ayuntamiento de Madrid

MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL  
INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Resolución del Instituto Nacional de Asistencia Social por la que se anuncia subasta para adjudicación de las obras de AMPLIACION Y RENOVACION DE LAS INSTALACIONES DE CALEFACCION, AGUA CALIENTE SANITARIA, VAPOR Y PROPANO EN EL EDIFICIO PRINCIPAL DEL CENTRO DE EDUCACION ESPECIAL DE «LA BARRANCA», DE NAVACERRADA (MADRID).

TIPO DE LICITACION.—10.672.033 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION.—Cinco meses.

FIANZA PROVISIONAL.—213.441 pesetas.

CLASIFICACION DE LOS CONTRATISTAS.—Grupo J, Subgrupo 2, Categoría C.

EXAMEN DEL PROYECTO Y PRESENTACION DE DOCUMENTACION.—Durante horas de 10 a 13, en la Delegación Provincial de Madrid, calle General Sanjurjo, número 39, o en el Instituto Nacional de Asistencia Social, sito asimismo en General Sanjurjo, número 39, de Madrid.

PLAZO DE ADMISION DE PROPOSICIONES.—Durante quince días hábiles siguientes al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», cerrándose la admisión de ofertas a las doce horas del último día.

CELEBRACION DE LA LICITACION.—En el Instituto Nacional de Asistencia Social, a las doce horas del último día de los ocho días hábiles siguientes al de quedar cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

Madrid, 4 de agosto de 1977.—El Director General, Gabriel Cisneros Laborda.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 186, de fecha 5 del actual mes de agosto, aparece inserto anuncio por el que se convoca subasta pública para contratar la ejecución de las obras de urbanización de la Vía Paisajista y calles adyacentes de esta capital. El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 31 del actual mes de agosto, a las 10,30 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 30 del citado mes de agosto, en las horas de 10 a 12.

El tipo de licitación será de 4.560.934 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 101.218 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 10 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario, accidental (firma ilegible).

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 186, de fecha 5 del actual mes de agosto, aparece inserto anuncio por el que se convoca subasta pública para contratar la ejecución de las obras de urbanización de la avenida de San Antonio, de esta capital.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 31 del actual mes de agosto, a las 12 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 30 del citado mes de agosto, en las horas de 10 a 12.

El tipo de licitación será de 11.276.737 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 197.767 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 10 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario, accidental (firma ilegible).

TELEFONOS  
de

Arriba

Centralitas  
para Redacción  
y Administración

215 22 40

215 06 40



## CINE

¡América qué grande yes!

## AEROPUERTO 77

Cine-espectáculo de gran catástrofe. USA 1977, producida por Universal Pictures. Distribuida por Cinema International Corporation. Duración: 1 hora 50 minutos. Technicolor. Panavisión. Jack Lemmon, Lee Grant, Joseph Cotten, Brenda Vaccaro, Christopher Lee, James Stewart, George Kennedy. Director: Jerry Jameson. Mayores catorce años y menores acompañados. Cine Gran Vía.

Valoración: 4

**Síntesis.**—Un multimillonario americano va a inaugurar un museo y espera la llegada de su avión particular —un «Jumbo» especialmente acondicionado—, donde viajan su hija, nieto, varios invitados y valiosas obras de arte. Un intento de secuestro provoca el accidente y el

«Jumbo» cae al mar en las proximidades del triángulo de las Bermudas, quedando sumergido en una zona de escasa profundidad, con la tripulación y pasajeros encerrados en su interior. Las peripecias para conseguir comunicarse con su situación y la subsiguiente operación de

salvamento de la «Navy», muy aparatosa, completan la película.

...  
Siguiendo la línea de «Terremoto», «Coloso en llamas», «El naufragio del Poseidón», y tantas otras similares de buen éxito comercial, «Aeropuerto 77» arranca de un accidente catastrófico para emocionarnos con la capacidad de supervivencia de algunas personas, auxiliadas por medios tecnológicos modernos. En este caso, la idea argumental es, sin duda alguna, ingeniosa: un gigantesco avión moderno está presurizado y tiene suficientes volúmenes estancos para conservar vivos, durante algún tiempo, a sus ocupantes en el fondo del mar. ¿Cómo salir de esa trampa mortífera? ¿Cómo entrar al rescate sin ahogar a los pasajeros? La solución es tan simple como impresionante: sacar de nuevo a la superficie el avión colocándole enormes flotadores. A partir de ese momento, todo se vuelve un despliegue de medios de la «Navy» americana, con aires de gran propaganda hasta el punto de que cuando, al final, el multimillonario abraza a su nieto rescatado y le dice: «Soy tu abuelo», uno instintivamente piensa que está diciendo: «Soy el tío Sam». Mientras dura el rescate, las duras condiciones de los atrapados permiten, como es habitual en estas cintas, presentar una serie de estereotipos morales al gusto de la burguesía consumista.

La realización es muy débil si se compara con otras películas de análogo carácter, excesivamente ingenua en la trama y sin ninguna categoría interpretativa. Penso el papel de Jack Lemmon, actor de grandes cualidades aquí por completo desperdiciadas. Nada que merezca la pena destacarse en los demás, pese a ser actores conocidos, unos de la pantalla grande y otros de la televisión. Los efectos especiales son aceptables, sin grandes aciertos ni fallos excesivos. La película consigue su objetivo: distraer sin complicaciones y llenar la sala pese a la temporada de verano. En resumen, si no tiene usted cosa mejor que hacer, puede matar un par de horas en sala refrigerada aunque, todo hay que decirlo, bastante poco.

Para los niños, que disfrutarán sin duda con la película por la exhibición de barcos, helicópteros, hombres-rana, etcétera, no contiene elementos propagandísticos peligrosos aunque, por supuesto, conviene advertirlos respecto a las averiadas normas culturales y modelos éticos que acostumbra ofrecer este tipo de cine.

Emilio SANZ

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEÓN

En el «Boletín Oficial del Estado» número 190, correspondiente al día 10 de agosto de 1977, se inserta anuncio de subasta para contratar la ejecución de obras de instalación de dos ascensores en la Residencia «Virgen del Camino».

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de diez días, que termina el 23 de agosto de 1977, contados a partir de la publicación del anuncio en el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 11 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEÓN

En el «Boletín Oficial del Estado» número 189, correspondiente al día 9 de agosto de 1977, se inserta anuncio de subasta para la adquisición de 2.400 toneladas de microaglomerado en caliente y puesta en obra de dicho producto, para mejora de pavimentación de calzada, incluida la capa de regularización, riego de impresión y adherencia extendida y compactada.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de veinte días, que termina el 2 de septiembre de 1977, contados a partir de la publicación del anuncio en el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 10 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 187, de fecha 6 del actual mes de agosto, aparece inserto anuncio por el que se convoca subasta pública para contratar la ejecución de las obras de urbanización de la calle Ricardo Terrades, de esta capital.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 1 del próximo mes de septiembre, a las 10 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 31 del actual mes de agosto, en las horas de 10 a 12.

El tipo de licitación será de 4.012.061 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 90.240 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados los deseen.

Huelva, 10 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario, accidental (firma ilegible).

## FERIA DE BILBAO (V)

## PAÑUELOS VISTOS Y NO VISTOS

BILBAO, 17. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Mucho después de haber telefonado la corrida de ayer, ya de madrugada y casi por casualidad, nos enteramos de que el garbazo blanco de la corrida, o sease, el sexto victorino, había sido premiado con una vuelta al ruedo, póstuma naturalmente. Al parecer, la vuelta no llegó a darse, pero lo que sí ocurrió fue el pañuelo azul que la ordenaba, pañuelo que, entre otros muchos, tampoco llegaron a ver los mulilleros, y allá estaba con su explicación, que yo atenderé a la mía. Una vez muerto el toro, atronado por el tercer golpe de descabello, me precipité a tomar la salida, un mucho porque el retraso del aplazamiento inicial ya me tenía en una hora de urgencias periodísticas, y un poco porque daba por sabido lo que iba a suceder: una gran bronca a Currillo y muchos aplausos al toro que había sido el garbazo blanco de una pésima corrida; un toro que nos había parecido —y así lo escribimos— totalmente aceptable, pero al que ni de lejos podíamos sospechar acreedor a mayor premio a su bravura, tal porque en la prueba del hierro había cumplido bien, pero no excepcionalmente —en nuestras notas figura la siguiente: en la tercera vara entra bien y de largo y se deja pegar, pero sin emplearse y distanciadito—, como porque en la muleta se nos había quedado casi totalmente inédito por culpa, eso sí, de las torpezas y medrosidades de su matador. ¿Qué juego habría dado el toro en una faena que pudiéramos considerar válida? Hay que premiar hechos ciertos y no suposiciones o probabilidades. Hoy mismo la ignorancia del premio todavía la compartían algunos diarios bilbaínos, la casi totalidad de mis compañeros y la mayoría del público.

En cuanto a la corrida de esta tarde empecamos diciendo que la lluvia llegó al final, cuando las tardanzas del apagadísimo quinto desesperaban a José María Manzanares, y continuó durante la breve lidia del sexto, cuyo total derrumbamiento vino a remachar bastante injustamente el juego de la corrida de don Carlos Urquijo, bonita, buena, con clase y más aún con muchas notas de bravura, pero poco lucida por la casi general falta de fuerza, más debida, creemos, al exceso de kilos que al quebranto en la suerte de varas, porque aunque todos, con excepción del primero, cumplieron las tres entradas con ciertos estilo, prontitud y codicia, vale decir que, salvo las respectivas primeras, sólo las dos siguientes del cuarto rebasaron la medida del picotazo, del apunte, del señalamiento o del simulacro.

Dos coladitas, una por cada lado, del asfixiadito y blandengue primero, que iba un poco con las manos por delante, rebrincadito y frenándose, desconcertaron a Rafael de Paula, quien ya no dio pie con bola, mejor dicho, mano con muleta, y mató de media en el rincón. En el cuarto, codiciosísimo con los caballos, hasta el punto de ligar las tres entradas por su cuenta y con pujanza, sin otro desmerecimiento que el de irse lejos cuando le sacaron de la tercera, la voluntad de Paula en el orden

de esa decisión a veces trabadora que viene a caracterizar en el presente, bordó tres paños completos y dos medios, de sello inconfundible e incompañado, pero dicho queda que tan continuidad, tan perdidos en dudas, desacoplamientos y piezas, que antes desentendieron que convencieron, mientras que el toro se crecía y desdaba a Rafael, que mató de media y siete descabellos, en tiempo para que algunos vieran un pañuelo blanco en el paño del usía sin que entre los dos nos se contara el hombre clarín.

José María Manzanares no tuvo fino con el segundo, al sólo probó por el derecho guardándole larga distancia a las citas y en los remates, pero de cerca el toro repetía cruzándose y amontonándose pronto listo; cuando recurrió a los ses de castigo fue peor, ya al reanudar los intentos de chistas el toro se le coló dándole de malas a primera. Con el apagadísimo quinto el cano tesón de Manzanares pudo alargar, ni menos ligar, escasos viajes de un enemigo tardó y quedado. No bastó la muleta, bien ofrecida, inicialmente poderosamente muletazos que se veían alicortados por la madad ofensiva del urquijo. Más al segundo de un pinchazo y casi entera pasada, y al quinto de una estocada buena y siete descabellos.

Pedro Moya «Niño de Capea» le centró una faena alegre al tercero, con el mérito principal de reunir en muy poco terreno y llevada sobre una y otra mano, en pugna con la cortedad de las embestidas, el defecto de un toro que fue mejor después del tercio de varas. Si el muleteo adoleció de prisas generales y allí se igualaron los pases limpios o tropesados, el conjunto gozó de esa variedad jugosa y de ese tono vibrante y juvenil que tanto caracterizan al Capea, que más de una entera pasadita y ca y se llevó la única oreja de tarde y tercera de lo que valía feria. El temple, la suavidad y lentitud que escasearon en el tercero se dejaron adivinar en el sexto gracias —es un decir— la sosería bonancible, blandísima y al final lamentablemente derrumbada del toro, al que Capea hubo de descabellar cuando, tras la segunda caída, resultó imposible levantarlo.

Pesos: 516, 516, 552, 543, 552 y 542.

José Antonio MEDRANO





## Villa de Madrid: Contra pronóstico

## (0-1) Ganaron los brasileños

## El América y el Atlético protagonizaron un aburrido encuentro

ATLETICO DE MADRID.—Reina; Marcelino, Capón, Robi, Pereira; Eusebio, Bermejo, Marcial; Ruben Cano, Leal y Ayala. En el segundo tiempo, Rubio substituyó a Bermejo. AMERICA.—Pais; Valencia, Alex, Biluca, Renato; Alvaro, Reinaldo, Braulio; Mario, César y Leo. Valencia fue substituido por Uchoa en el primer tiempo. Arbitro: José Luis Orrantía Capelastegui. Bien.

GOL

0-1. Minuto veintidós del segundo tiempo. Se produce una falta de Eusebio, que derriba a Reinaldo en el borde del área. Leo es el encargado de lanzarla, y de un tiro muy potente bate a Reina, consiguiendo el único gol del partido.

## ACABÓ LA RACHA

Atlético de Madrid no pudo con el América, un equipo en teoría, pero que ayer se ganó su puesto en la final. Después del paseo victorioso de rojiblancos ante el Palmel. y el Santos, dos equipos de entidad futbolística, vienen los brasileños más modestos humildes y consiguen romper el pronóstico y la racha de imbatibilidad de los del Manzaneros.

partido en sí no tuvo gran aplicación ni vistosidad. La gran parte fue un estudio a rivales, que no se atrevían a lanzar los peligrosos contra-ques. Hubo mucho marcaje y el América no se presentan terribles en la defensa. Como poco lo eran en su delante-que contaba con dos hom- de categoría, como Mario Reinaldo. El primero puso en

serios aprietos a la zaga roji-blanca, y sobre todo a Eusebio, su marcador, que no lograba cogerle el ritmo, consiguiendo que el delantero centro se internara peligrosamente en el área de Reina. También tenía sus problemas Capón con Reinaldo, el extremo derecha, hombre muy rápido, le ganó casi siempre la partida al lateral. Robi, que no brilló mucho, se enzarzaba en una lucha continua con Leo. De estos primeros cuarenta y cinco minutos solo cabe destacar una pequeña reacción cuando se aproximaba la media hora de juego. Ayala estuvo muy afortunado, y con sus carreras de siempre parecía que lograría el ansiado gol. Leal, por su parte, luchaba continuamente en el medio campo, adelantándose o retrasándose cuando era preciso, mientras que Marcial se limitaba a dar pases sin mucha fortuna. Se le veía inseguro al



Mario intenta el gol ante la presencia de Reina, Marcelino y Capón

## LOS ENTRENADORES, CONFORMES

**MARINHO RODRIGUES:** «Hemos aprovechado las oportunidades»

**LUIS:** «Nos contagiamos de su juego»

El entrenador del América de Río, Marinho Rodrigues, entró en la sala de Prensa regalando, agradecimientos a todo el mundo.

—Tengo que agradecer, antes de nada, el buen comportamiento de los jugadores contrarios, así como el de la caballerescas afición que ha asistido al encuentro.

—¿Qué le ha parecido el partido?

—Creo que ha estado muy disputado. Nosotros ya sabíamos que el Atlético es un gran equipo, como ha demostrado en la gira que ha realizado en nuestro país, pero hemos aprovechado las oportunidades y el triunfo ha sido nuestro.

—¿Ha jugado el América como es normal en él?

—Estamos comenzando la temporada y no podemos rendir a tope, pero nuestro preparador físico ha trabajado estupendamente y ya en el Trofeo Costa del Sol empezamos a jugar a buen ritmo. Ahora sólo nos queda que nos salgan las cosas bien en la final y podamos quedar campeones.

Por su parte, el entrenador atlético, Luis, apareció con su acostumbrada cara impertérrita y empezó a dar explicaciones.

—No han salido las cosas bien, hemos empezado contagiándonos del juego brasileño y todos sabemos que técnicamente son superiores. Después ha venido el gol, nos hemos puestos nerviosos y ellos han controlado perfectamente el partido.

—¿Qué diferencia hay entre el Atlético que ha jugado en Brasil y éste?

—La única diferencia radica en que allí ganamos y aquí hemos perdido. Ya dije que no estábamos también como se pensaba.

—¿Resultado justo?

—Quizá hubiéramos conseguido algún gol si hubiéramos aprovechado algunas oportunidades, pero el resultado es inamovible y lo acepto. Sólo nos queda esperar que en el partido del viernes nos salgan mejor las cosas.

L. L. V.

## HEREDIA, A PARIS

Poco antes de que diera comienzo el Villa de Madrid, circulaba un rumor insistente en torno a «Cacho» Heredia. Según parece, el jugador rojiblanco había viajado a París en compañía de un amigo. Y las especulaciones basaban el viaje en el hecho de que el libero había ido en busca de equipo. Un equipo que podría ser el Nancy de Platini. Intentamos hablar con Heredia, pero en su casa nadie contestaba el teléfono, igual que cuando desapareció de los entrenamientos. Si tenemos en cuenta que el caso Heredia está a punto de solucionarse, nada nos extrañaría que el jugador argentino haya ido a Francia para fichar por el Nancy. De momento es sólo un rumor, pero que tiene muchos visos de realidad.

P. J.



Los delanteros brasileños luchan con los defensas atléticos



# EL ALCALDE, CON LOS PARTICIPANTES EN EL VILLA DE MADRID

Este mediodía el Ayuntamiento de Madrid ofreció una recepción a los equipos participantes y medios informativos, que asisten al V Torneo Villa de Madrid.

Asistieron asimismo presidentes y directivos de los cuatro clubs participantes: América, Atlético de Madrid, Athletic de Bilbao y Milán.

El Alcalde de Madrid, Juan de Arespacochaga, dirigió unas palabras de salutación a las representaciones y agradeció la asistencia al torneo, deseando que el éxito de esta edición supere al de las anteriores.

A continuación, hicieron uso de la palabra los presidentes de los cuatro equipos que disputarán el «Villa de Madrid» y, posteriormente, hicieron entrega al Alcalde de Madrid de regalos conmemorativos de la V edición de este certamen futbolístico.

Finalmente, los numerosos invitados asistentes al acto fueron obsequiados con una copa de vino español.

## En Italia censuran al Milán

MILAN (Italia). (Afil.)—La Prensa italiana critica al Milán por su decisión de participar en el torneo de fútbol «Ciudad de Madrid», que comienza en la capital española, por entender que dicho equipo «corre demasiados riesgos y hace peligrar su pres-

tigio por un puñado de dólares».

Es general la coincidencia en calificar de «gratuita aventura» la actuación del equipo italiano, pues se estima que sus jugadores no poseen el estado físico adecuado para afrontar un compromiso internacional de tanta responsabilidad.

Junto con el Milán, el torneo «Ciudad de Madrid» será disputado por el Atlético de Madrid, el Athletic de Bilbao y el América, de Río de Janeiro.

Los diarios sostienen que «no calía la pena, por una cifra que no supera los 60.000 dólares, arriesgar el respeto que goza el Milán en el campo internacional haciéndolo jugar en un torneo pleno de incógnitas».

También se señala que el director técnico del equipo, el sueco Nils Liedholm, está muy preocupado y que en los últimos días buscó afanosamente informaciones sobre los otros tres equipos que se enfrentarán con el Milán.

Según Liedholm, el Milán tratará de aprovechar este torneo para prepararse con mayor solidez para su debut en la Recopa, donde se enfrentará, dentro de un mes, al equipo Betis, de Sevilla.

# RON GREENWOOD NUEVO SELECCIONADOR INGLES

LONDRES. (Afil.)—Ron Greenwood, hasta ahora «manager» del equipo londinense de Primera División West Ham United, ha sido nombrado por la Football Association seleccionador del equipo nacional de Inglaterra.

Greenwood aceptó el cargo, hasta diciembre de este año, fecha en que tanto la Federación como el seleccionador revisarán la situación.

El motivo de otorgar este corto plazo al cometido de Greenwood es que Inglaterra ha de jugar el 16 de noviembre un vital encuentro en Wembley para la clasificación en el Campeonato Mundial que se celebrará en Argentina en 1978.

Si Inglaterra falla esa clasificación, Greenwood presentaría su dimisión para dar lugar a una completa reorganización de la selección.

Ron Greenwood sustituye a Don Revie, que el mes pasado dejó su cargo de «manager» de la selección nacional para aceptar un contrato de abultados términos en un país árabe, donde tendrá la misión de fomentar el deporte balompédico.

Bajo las órdenes del nuevo «manager» Inglaterra jugará el próximo 7 de septiembre un encuentro amistoso contra Suiza y el 12 de octubre un partido correspondiente al torneo clasificatorio del Campeonato Mundial contra Luxemburgo.

Greenwood, que cuenta cincuenta y cuatro años, es un gran técnico y un experto en preparación física, que sabe sostener unas especiales relaciones con los jugadores a sus órdenes.

## ESTADIO VICENTE CALDERON V TROFEO VILLA DE MADRID

Bajo el patrocinio de la Asociación de la Prensa  
HOY JUEVES, día 18 de agosto de 1977, a las DIEZ de la noche

## A. C. MILAN-ATHLETIC DE BILBAO

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las taquillas oficiales del club y en las del fondo sur del estadio Vicente Calderón, de ONCE a DOS de la mañana, y en las del estadio Vicente Calderón, desde las CINCO de la tarde sin interrupción.

## NATACION

Campeonatos de Europa: Los españoles, fatal

# AYER DOS RECORDS DEL MUNDO

JONKOPING (Suecia). (Afil.)—El nadador de la Alemania Federal Gerald Morken batió en Jonkopin, durante los europeos de la especialidad, el récord del mundo de 100 metros braza, dejándolo en un minuto dos segundos ochenta y seis centésimas.

El antiguo récord lo ostentaba el norteamericano John Hencken, que tenía 1-3-11, desde la Olimpiada de Montreal.

Por su parte, la nadadora de la DDR Petra Thummer estableció un nuevo récord en la distancia de los 400 metros libre femeninos, con un tiempo de 1-08-89, que rebaja sensiblemente el récord anterior.

Los dos únicos participantes españoles en la jornada han sido David López-Zubero, que corrió de 200 metros libres masculinos en un tiempo de 1-55-90, quedando eliminado. Al igual que ocurrió con Natalia Mas, participante en 400 metros libre femeninos, prueba en la que se clasificó sexta en su serie, con un tiempo de 4-33-08.

## Waterpolo:

España, 6; Holanda, 6

JONKOPING. (Afil.)—La selección española empató a seis tantos con la de Holanda en partido de waterpolo del grupo correspondiente a los Campeonatos de Europa de Natación.

Los parciales fueron los siguientes: 2-2, 22-2, 1-1, 1-1. Por parte española marcaron Carmena (2), Sams, Jané, Rus y Torres, y por la parte neerlandesa lo hicieron Van Zeeland (2), Bunk (2), Landveert y Boepelman.

## Se perdió ante la URSS

JONKOPING (Suecia). (Afil.)—La Unión Soviética venció a España por ocho goles a siete, en partido de waterpolo disputado en esta ciudad, correspondiente a los Campeonatos Europeos de Natación, Saltos, Waterpolo y Natación Sincronizada, que se desarrollan actualmente aquí.

El tanteo por periodos fue de 1-2, 1-1 3-2 y 3-2.

Por los soviéticos consiguieron sus goles Romamchuck (2), Kabanov (3), Grigoriev (2) y Shagaev.

Los goles españoles fueron logrados por Sana (3), Jané (3) y Ventura.

## TENIS

# VILAS SE DISTANCIA EN EL GRAND PRIX

LONDRES. (Afil.)—El argentino Guillermo Vilas, que venció a Brian Gottfried en la final del torneo Wendy de Dublín (Ohio), encabeza la clasificación del Grand Prix de la Federación Internacional de Tenis, con un total de 1.422 puntos.

Vilas, vencedor de los cinco últimos torneos internacionales que ha disputado e imbatido en tierra en los últimos 35 encuentros, aumenta la ventaja sobre Gottfried, segundo clasificado en el Grand Prix, a 136 puntos.

En la categoría «emenina», encabeza la clasificación la norteamericana Chris Evert, con 390 puntos, seguida de la holandesa Betty Stove, a considerable distancia.

Clasificación del Grand Prix:  
1. Guillermo Vilas (Argentina), 1.422 puntos.  
2. Brian Gottfried (EE. UU.), 1.286.  
3. Bjorn Borg (Suecia), 750.  
4. Roscoe Tanner (EE. UU.), 518.  
5. Phil Dent (Australia), 477.  
6. Raúl Ramírez (Méjico), 474.

## Tracy Austin, «niña prodigio»

FILADELFIA (EE. UU.) (Afil.)—Tracy Austin, revelación norteamericana de catorce años

y «niña prodigio» en los pasados campeonatos de Wimbledon, se ha adjudicado el campeonato de los Estados Unidos para menores de dieciocho años, disputado en Filadelfia, batiendo en la final a Kathy Jordan, por 6-2, 6-0.

La joven Tracy eliminó en Wimbledon a Chris Evert, así como a la que fue campeona junior norteamericana en 1957, cuando tenía catorce años, Karen Hantze.

## La transexual jugará el Forest Hills

NUEVA YORK. (Afil.)—Tras una larga batalla en los tribunales, el transexual Renee Richards vio cumplido su sueño: jugar en el torneo de damas del campeonato de tenis más prestigioso de Estados Unidos, Forest Hills.

El Tribunal Supremo del Estado de Nueva York anuló hoy una decisión de la Asociación de Tenis de Estados Unidos, que impuso una prueba de cromosomas a aquellas tenistas que quisieran participar en el torneo Forest Hill.

Según la decisión del Tribunal Supremo de Nueva York, la prueba de cromosomas impuesta por la Asociación de Tenis es «injusta y discriminatoria y viola el derecho de Richards».

## BALONCESTO

# EL DICO'S SE LLAMARA «ASKATUAK» (LIBRE)

SAN SEBASTIAN. (Afil.)—Askatuak (Libre) será el nuevo nombre del equipo de baloncesto DI, según acuerdo adoptado por su Junta directiva en el transcurso de una reunión extraordinaria.

Con esta decisión quedan suspendidas las gestiones que con diferentes marcas comerciales había realizado el conjunto guipuzcoano.

El nuevo equipo, Askatuak, seguirá disputando sus encuentros en el polideportivo de Anoeta desconociéndose por el momento las condiciones económicas que tendrá que superar para hacer uso de la citada cancha. El nuevo equipo seguirá también como entrenador José Antonio Gasca.

## Automovilismo

## FITTIPALDI

# DENUNCIA A LA FORD - COSWORTH

SAO PAULO (Brasil). (Afil.)—El dos veces campeón del mundo de automovilismo, Emerson Fittipaldi, denunció un supuesto boicot contra los brasileños que disputan el Mundial de Fórmula 1, mencionando concretamente la «mala voluntad» de la escudería «Ford-Cosworth».

Según Fittipaldi, dicha fábrica de motores eludió el suministro de informaciones necesarias para el perfecto funcionamiento de los motores.

Ratificó lo afirmado al desembarcar hoy en el aeropuerto de Sao Paulo, en el sentido de que no dejará el equipo brasileño de Fórmula 1 «por lo menos hasta la próxima temporada».

Y demostró cierta preocupación ante la posibilidad de que la «Copersucar» no renueve el contrato de patrocinio, ante los resultados negativos del equipo en dos Campeonatos seguidos.

## La Brabham quiere a Lauda a cualquier precio

ROMA. (Afil.)—La Prensa italiana revela que el manager inglés Bernie Ecclestone, propietario de la escudería «Brabham», anunció su intención de contratar para la temporada 1978 «a cualquier precio», al piloto austríaco Niki Lauda.

En las últimas semanas, insiste en que el ex campeón del mundo de Fórmula 1 no renove el contrato que le liga a «Ferrari» y que cambiará de equipo.



# TIEMPO



## CHUBASCOS Y TORMENTAS

MADRID, 17. (Servicio especial de Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos o tormentas en Galicia, Cantábrico, cabecera del Ebro y Cataluña, totalizando 39 litros de precipitación San Sebastián; 33, El Ferrol del Caudillo; 26, Montevaroso; 24, Marín; 21, Santiago de Compostela; 17, Pontevedra; 14, La Coruña, y 13, Vigo.

Los mapas del tiempo previstos para mañana a medio día por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan un anticiclón en el mar del Norte y otro en Azores. La borrasca aparece centrada sobre Francia, prolongándose hacia el Sur, hasta el Mediterráneo próximo. En la Península los vientos soplarán de componente Norte, y para mañana debe haber cielo cubierto, con chubascos de lluvia, en Galicia y Cantábrico. Habrá nubosidad variable en el Ebro, Cataluña, Levante y Baleares, con tormentas, aunque mejorando a última hora. En el Duero, nubosidad variable, con núcleos tormentosos. En la mitad meridional de la Península, buen tiempo, poco nuboso. En Canarias, parcialmente nuboso. Las temperaturas continuarán bajas.

## Temperaturas extremas

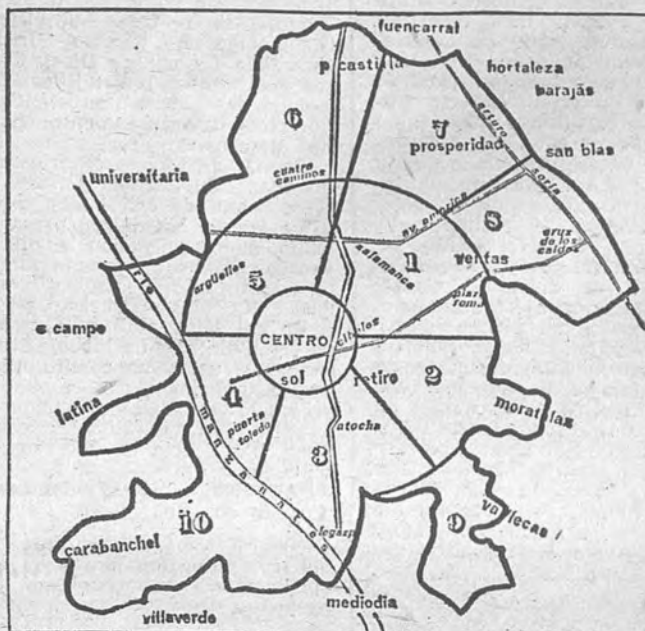
### EN ESPAÑA:

La Coruña, 14 y 19.  
Lugo, 10 y 16.  
Pontevedra, 17 y 19.  
Oviedo, 12 y 20.  
Santander, 16 y 22.  
Bilbao, 15 y 22.  
San Sebastián, 17 y 22.  
León, 9 y 18.  
Burgos, 12 y 21.  
Valladolid, 5 y 20.  
Madrid, 17 y 25.  
Cáceres, 13 y 26.  
Albacete, 18 y 29.  
Badajoz, 14 y 27.  
Ciudad Real, 12 y 25.  
Zaragoza, 17 y 28.  
Barcelona, 20 y 29.  
Valencia, 21 y 34.  
Alicante, 22 y 34.  
Sevilla, 17 y 29.  
Córdoba, 15 y 30.  
Jaén, 18 y 29.  
Granada, 18 y 27.  
Cádiz, 19 y 25.  
Málaga, 21 y 33.  
Palma de Mallorca, 19 y 29.  
Santa Cruz de Tenerife, 21 y 26.  
Las Palmas de Gran Canaria, 19 y 24.

### EN EUROPA:

Estocolmo, 9 y 22.  
Londres, 5 y 19.  
Bruselas, 17 y 21.  
París, 16 y 23.  
Lisboa, 15 y 23.  
Bonn, 15 y 20.  
Roma, 19 y 29.

## LA CONTAMINACION



Aunque tal como habíamos previsto en nuestro anterior comentario se ha producido un aumento de las concentraciones de contaminantes, éste gracias a las condiciones atmosféricas predominantes durante las últimas veinticuatro horas ha sido menor de lo esperado.

En consecuencia, los niveles medios de contaminación que afectaron a la totalidad de las zonas del recinto urbano continuaron caracterizándose por su marcada debilidad.

Los valores más altos de entre todos los registrados a lo largo del día de ayer correspondieron a las estaciones situadas en los puntos siguientes: calle de Bravo Murillo, calle de María de Molina, plaza de Fernández Ladreda, glorieta de Carlos V y avenida de José Antonio.

Contaminación en todas las zonas: DEBIL.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Avenida Doctor Federico Rubio, 167; Bravo Murillo, número 257; Sandalio López, 32 (barrio Fuencarral); La Baza, 3 (barrio del Pilar).  
UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Fernando el Católico, 74; Martín de los Heros, 48 (esq. Rey Fr.).  
CHAMBERI.—Santísima Trinidad, 24; Divino Pastor, 28 (próximo a San Bernardo).  
CENTRO-LATINA.—Marqués de Valdeiglesias, 6; Marina Española, 7 (próximo a Bailén).  
CARABANCHEL-EXTREMADURA.—General Ricardos, 40; López Mezquia, 13 (semiesquina V. Carpetana, 103); Vía Lusitana, 20 (Col. S. Vicente Paúl); Albares de la Ribera, 6 (C. Alto); Camarena, 195 (Aluche); Huerta Castañeda, 12 (paseo de Extremadura).  
ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Tribulete, 25; Fernando Díaz de Mendoza, 43; carretera Villaverde, Km. 6,500, Orcasitas.  
CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Paseo de La Habana, 52; Clara del Rey, 37; Dracena, 36 (Zona Norte, polígono Santa Marca); Paula de la Vega, 21 (final Angel L. de la Herranz); urbanización Villarrosa (edif. Manhattan).  
VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Alcalá, 257; Los Misterios, 73 (próx. J. Hierro, 61); Ezequiel Solana, 114; barrio San Blas, parcela K 2-calle Argenta, 12, bloque 31; Caunedo, 57 (entr. avenida Aragón, 50).  
SALAMANCA.—Velázquez, 86; Alcalá, 219; Narváez, 7.  
RETIRO-MEDIODIA.—Fúcar, 10; paseo de las Delicias, 72.  
VALLECAS (PUENTE DE).—Avenida Monte Igueldo, 7; avenida Palomeras, 9 (Col. Convipro).

### FARMACIAS QUE PERMANECEN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Capitán Haya, 5; Lérida, 6 (transversal Avila-Metro Estrecho); San Benito, 20 (Ventilla); Sangenjo, 5 (semiesquina Ginzo de Limia).  
UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Avenida Reina Victoria, 44; Fernando el Católico, 12.  
CHAMBERI.—Plaza San Juan de la Cruz, 3, frente Ministerio Vivienda.  
CENTRO-LATINA.—Preciados, 19; paseo Imperial, 29.  
CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Matilde Hernández, 77 (plaza toros); San Clemente, 20 (entr. Camino Viejo de Leganes, 146); José Cabrera, 11 (Col. S. Federico-C. Alto); colonia Santa Margarita, local 45; Carifena, 2 (paseo Extremadura, 324, Campamento).  
ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Ercilla, 48 (entr. Santa María de la Cabeza); Amparo Usera, 35 (esquina Ramón Lujaín, 2).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Félix Boix, 1 (Generalísimo, 98); Sánchez Pacheco, 17 (entre Mantuano y Vinaroz); Santa Natalia, 12 (esquina Carril del Conde); Mar Antillas (poblado UVA, Hortaleza); calle Agastia, 35.  
VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Ricardo Ortiz, 118; César González Ruano, 25; José María Pereda, 10 (entr. Alcalá, 310); Valdecánillas, 39 (San Blas); Valderrobles, 16 (Canillejas).  
SALAMANCA.—López de Hoyos, 7 (próx. Castellana); Francisco Silvela, 14; Alcalá, 121 (esquina General Mola).  
RETIRO-MEDIODIA.—Avenida Ciudad Barcelona, 14 (110 moderno); Magdalena, 8.  
VALLECAS (PUENTE DE).—Imagen, 19; avenida Albufera, número 302 (colonia Sandi).

Turno 9-A

## CUPON PRO CIEGOS 107

## PREMIOS Y CONCURSOS

### XI Concurso Casino Obrero de Béjar

El Casino Obrero de Béjar convoca su XI Concurso Literario, con arreglo a las siguientes bases:

— Podrán concurrir al mismo todos los escritores españoles y extranjeros, con trabajos en castellano, originales y rigurosamente inéditos, en prosa (ensayo corto) o verso, que traten sobre el tema:

#### «La libertad»

— Los trabajos se presentarán por el sistema de plica y en quintuplicado ejemplar.

— La extensión mínima para los trabajos será de 100 versos para los de poesía y de seis folios mecanografiados a dos espacios por una sola cara para los de prosa, con un máximo para estos últimos de diez folios.

— Se establecen los siguientes premios:

— Casino Obrero-1977, consistente en placa y 25.000 pesetas.

— Agrupación de Fabricantes, dotado con 12.000 pesetas.  
— Casino Obrero, para escritores locales, de 10.000 pesetas. Este premio será concedido a escritores residentes en Béjar o su comarca o naturales de Béjar residentes fuera de la ciudad, extremo que deberán acreditar presentando un certificado de nacimiento al tener conocimiento del fallo.

El plazo de admisión de los trabajos terminará el día 15 de noviembre de 1977 a las doce de la noche. Dichos trabajos se dirigirán al señor presidente del Casino Obrero de Béjar (Salamanca).

Ayuntamiento de Madrid



- ◆ BOMBEROS: 232 32 32
- ◆ TAXIS: 741 19 00.
- ◆ INFORMACION RENFE: 733 30 00 733 22 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 06 50.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.



## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11: Pedro Valentín, Loreta Iovar en el vodevil más divertido: Una modelo para un desnudo (de Claude Magnier). Con Lola Gálvez. Colaboración: Manolo Andrés. Dirección: Alberto Clossas. Cuatro últimos días.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléfono 2318152. Metro Noviciado.) Hoy, 7,30 y 11: Kitiú. Divertidísima. Últimas semanas.

**ARNICHES.** — (Climatizado. Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7,30 y 10,45: Presenta el disparate teatral más cómico que ha logrado el mayor éxito del año. Seis meses en cartel. Más de 250 representaciones. ¡Atrevidísima, divertidísima, desatada! Vea a Joe Rigoli alias «Yo sigo» en Mi marido no funciona. Con Nieves Salcedo, Eva León, Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centenero y la colaboración de Elisenda Ribas. ¡Pero por las dudas, invite a su marido! ¡Venta anticipada de localidades!

**BENAVENTE.** — (Plaza Vázquez de Mella, 3.) Dos aparcamientos. 2221864. Refrigerado. Hoy, 7,30 y 11. 4.º mes. Manuel Collado presenta a Frederik y su compañía en Un hombre solo. «Gran creación, gran espectáculo: Frederik es una fresquísima bocanada de aire puro, divertido, que los amigos del teatro no deben perderse» («El País»). Reducción del 50 por 100 a los menores de dieciséis años.

**CALDERON.** — 7 y 10,45: Casas presenta su nueva compañía de revistas con la gran supervedete Vicky Santel en Una para todos. Con Angel de Andrés, Gracita Morales. Colaboración: Rubén García. Ballet Moderno desatadísimo.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID.** — (Plaza de Colón.) Ciclo de zarzuela Compañía Lírica Española. Dirección: Antonio Amengual. Hoy, 7,30 y 10,45: Agua, azucarillos y aguardiente y La verbena de la Paloma. Sábado noche: Marina. Próximo lunes: El huésped del Sevillano.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Metro Sevilla. Teléfono 2214931.) Hoy, 7,30 y 11 noche: Alicia Tomás, Rafael Alonso, Manuel Alexandre, en Una gata en mi cama (de Rafael Richart). Con Ramón Pons y Araceli Conde. Una gata desnuda que prefiere tres... mejor que uno.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7,15 y 10,45: Diez negritos (de Agatha Christie). Mayores 14 años.

**FIGARO.** — (Refrigerado. 2391645.) Hoy, 7,15 y 11 noche: Alfredo Vázquez presenta el vodevil Secuestro de un fontanero al desnudo.

**LATINA.** (Refrigerado. Teléfono 2652835. Empresa Colsada.) Hoy, 7 y 10,30: Reparación ante el público de Madrid del formidable cómico Quique Camoiras y la sugestiva supervedete Lidia Moreno. Estreno de la super-sexy revista cómica Erótica. Con Ricardo Espinosa. Artista invitada: Raquel Daina. El ballet inglés Buding Generation. 14.º mes de éxito arrollador! ¡Un fabuloso desfile de mujeres! Localidades con cinco días.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 11: Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (premio de la Real Academia). De Jaime Salom. Con María Luz Olier y la colaboración de Gabriel Llopart. Dirección: Alberto González Vergel. Climatizado. Cuatro últimos días, después de un año en cartel.

**MARTIN.** — (Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. 2316393.) Climatizado. Hoy, y todos los días, gran éxito, desde las 14,30 a las 18,30, sesión continua. Noche, numerada 19 y 23 horas: Paco Parra presenta su espectáculo Sexy en Hi-Fi. Con las estrellas del desnudo al mejor nivel internacional. Estrictamente prohibido menores 18 años. Domingo, descanso compañía.

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 no-

che: ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977! El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). Es espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uyá, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Plaza del Carmen 22199047.) ¡Tercer mes de éxito! Hoy, 7 y 10,45: Andrés Magdaleno presenta la superproducción a nivel europeo Madrid... pecado mortal (de Antonio D. Olano y Juan Pardo). ¡Con las primerísimas figuras del Musci-Hall y la escena Española. Con un Madrid desnudo que usted no conoce. ¡El mayor impacto teatral español aclamado por la Prensa nacional y extranjera. Localidades con cinco días. Hacia las 200 representaciones.

**PRINCIPE.** — 2 de septiembre. ¡Por fin en Español! ¡Oh, Calcula! El más atrevido espectáculo musical de todos los tiempos.

**REINA VICTORIA.** Carrera de San Jerónimo, 22.—19 y 22,30: Descanso sin confirmar. Manuel Collado presenta Equus, de Peter Shaffer. Con Fernando Delgado, Manuel Angel Egea, Margot Cottens y Mara Goyanes. Director: Manuel Collado.

**VALLE-INCLAN.** — (Princesa, número 1.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta Aguaviva en No hay derecho. Mayores catorce años. Reducción estudiantes.

## CINES

## NUMERADA

—ALBENIZ (Cinerama). Paz, 11.—16,30 y 21,45; dom., mat. 11: La carrera del siglo.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,45: Tenemos la guerra en paz. Francisco Cecilio, Fedra Lorente, Verónica Miriel. Director: Eugenio Martín. ¡El filme que trae risa y carcajadas para todo el verano!

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,30: Hemos encontrado a la 7.ª compañía. Una película de guerra para amorirse de risa. Eastmancolor. Tolerada.

**ALCALÁ-PALACE.** Alcalá, 90.—16,30, 19 y 22,15: La Celestina.

**AMAYA.** Martínez Campos, 9.—16,15, 19 y 22: ¡Si empezara otra vez...!

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—19 y 22,15; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: La noche de los generales.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 56.—16, 19 y 22: Infancia, vocación y primeras experiencias de Giacomo Casanova, veneciano.

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47.—17, 19 y 22,30: Brutos, sucios y malos.

**GALLAO.** Pl. Callao, 3.—19 y 22,15; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,15: Cien maneras de amar.

**CAPITOL.** Av. José Antonio, 41.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: 40 grados a la sombra de una sábana.

**CARTAGO.** 4,30, 7, 10,30: Tentáculos. Henry Fonda, Shelley Winters. Technovisión. Technicolor. Sonido estereofónico con efectos especiales. Tolerada.

**CARLOS III.** Goya, 5.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Asignatura pendiente.

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26.—16,30, 19 y 22,30; sáb. y dom., matinal 11,30: Brutos, sucios y malos.

**COLISEUM.** Av. José Antonio, 78.—Cerrado el mes de agosto.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4.—18,15 y 21,30: Doce del patíbulo.

**CONSULADO.** Atocha, 38.—Cerrado el mes de agosto.

**ESPAÑOLETE.** Fernández de los Ríos, núm. 67.—19 y 22,30; dom., 16,30, 19 y 22,30: Tiburón.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,15: El juramento del Corsario Negro. Tolerada.

**GRAN VÍA.** Av. José Antonio, 66.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Aeropuerto 77.

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55.—19 y 22,15; sáb. y dom., 16, 19 y 22,15: Rocky.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—16,30 y 21,45: La carrera del siglo.

**PAZ - TODD-BO.** — (4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn, Dominique Sanda. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mario Bolognini. Mayores 18 años. Pases: 7,25, 10,35.

**MOLA.** — 7, 10,30: Tentáculos. Henry Fonda, Shelley Winters. Technovisión. Technicolor. Sonido estereofónico con efectos especiales. Tolerada.

**MOLA.** — 4,30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**NOVEDADES.** — 7, 10,30: Hemos encontrado a la 7.ª compañía. Una película de guerra para morirse de risa. Eastmancolor. Tolerada.

**NOVEDADES.** — 4,30: Cateto a babor. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,30: Tentáculos. Henry Fonda, Shelley Winters. Technovisión. Technicolor. Sonido estereofónico para efectos especiales. Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Pl. Callao, núm. 4.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Chel.

**PALAFOX.** Luchana, 15.—17 y 21: Doctor Zhivago.

**PRINCESA.** Princesa, 63.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Asignatura pendiente.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 136.—16,30, 19 y 22,30: Pánico en el Tokio Express.

**REAL CINEMA.** Pl. Isabel II, 7.—19 y 22; sáb. y dom., 16, 19 y 22: Ha llegado el águila.

**RIALTO.** — 7, 10,30: Mi primer pecado. Un filme de Summers. Con Francisco M. Summers y Beatriz Galbó. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Los caballeros de la Mesa Cuadrada y sus locos seguidores.

**ROXY «A».** Fuencarral, 123.—16,30, 19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Viridiana.

**ROXY «B».** Fuencarral, 123.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: El pájaro azul.

**SALAMANCA.** Conde Peñalver, 8.—16,30, 19 y 22,30: Buggy Malone, nieto de Al Capone.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—16,30, 19 y 22,30: Los caballeros de la Mesa Cuadrada y sus locos seguidores.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85.—19 y 22,30; sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Chel.

## CONTINUA

**ALBA.** Duque de Alba, 4.—Guerreras rojas y Eldorado.

**ALVI.** Joaquín García Morato, 132.—Robín y Marian.

**ALUCHE.** Maqueda, 30.—Roba bien sin mirar a quién.

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34.—Gran golpe en el Año Santo y El mensaje de los dioses.

**ARAGON.** Alcalá, 334.—Titín y el lago de los tiburones y Africa Express.

**ARGENTINA.** Gran San Blas.—Pantaleón y las visitadoras y Corrupción en el Palacio de Justicia Italiano.

**ASTORIA.** Paseo de Extremadura, 9.—La mujer es un buen negocio y Alias El Gitano.

**AZUL.** Av. José Antonio, 76.—La vida privada de una doctora.

**BAHIA.** — Cont. 5: Panorámica cine francés de hoy: Les yeux fermes (Los ojos cerrados). Un filme de Joel Santoni. «Excepcional.» («Le Monde»). V. O. íntegra titulada.

**BEQUER.** Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: El fuera de la ley y El puente. Jueves a sábado: El precio del aborto y El asesino no está solo. Domingo: El erotismo y la informática y Baño de sangre al salir el sol.

**BRISTOL.** Melquiades Blencinto, 8.—Más fina que las gallinas y Filo Story.

**CANADA.** Vía Carpetana, 147.—El límite del amor y Alias El Gitano.

**CANCELLER.** Alcalde López Casero, núm. 15.—Robín y Marian.

**CANDILEJAS.** Pl. Luca de Tena, 7.—Amor precoz y Karate, mano de acero.

**CAPRI.** Narciso Serra, 8.—La batalla de los simios gigantes y Un cadáver a los postres.

**CARLTON.** Ayala, 95.—Ha llegado el águila.

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202.—Le llamaban Trinidad y El gendarme en Nueva York.

**CARRERAS.** Carretas, 15.—Lunes a miércoles: El bruto, el listo y el capitán y Otra vez el ataque, doberman. Jueves a domingo: Un dragón vuela alto y Un simpático silvarguena.

**CERVANTES.** Corredora Baja, 39.—El lobo solitario y Un cadáver a los postres.

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, núm. 307.—Más fina que las gallinas y Confesiones de un comisario.

**COIMBRA.** Av. Oporto, 41.—Señoritas de uniforme y La seducción de Pamela.

**CONCEPCIÓN.** P. Virgen del Romero.—Amor precoz y Karate, mano de acero.

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121.—Escalofrío diabólico y Chica sin barreras.

**COPACABANA.** Almendralejos, 37.—Señoritas de uniforme y La seducción de Pamela.

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120.—Diez negritos y Angeles sin esperanza.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, núm. 59.—Lunes a miércoles: Fulanita y sus menganos e inocentes con las manos sucias. Jueves a domingo: Cuando los maridos iban a la guerra y El último tren de Gun Hill.

**ESPA.** Sebastián Alvaro, 12.—Lunes a jueves: Africa Express y El carnaval de las águilas. Viernes a domingo: El asalto de los hombres pájaro y Acción ejecutiva.

**ESPARA CINEMA.** General Ricardos, núm. 4.—La batalla de los simios gigantes y Un cadáver a los postres.

**ESPRONCEDA.** Alonso Cano, 28.—El príncipe valiente y Kartum.

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160.—Cerrado por reforma.

**EXCELSIOR.** Av. Albufera, 43.—La mujer es un buen negocio y Alias El Gitano.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, núm. 153.—Robín y Marian y Muerte a plazos.

**FALLA.** Colegiata, 9.—Amor precoz y Karate, mano de acero.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63.—Hollywood, Hollywood!

**FATIMA.** Av. Ntra. Señora de Fátima, 15.—Pantaleón y las visitadoras y Turfín negro.

**FLORIDA.** General Ricardos, 103.—Robín y Marian.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia.—Alias El Gitano y Zafarrancho en el casino.

**FUNDADORES.** Cerrado por vacaciones.

**IMPERIAL.** — Continúa 10: Dumbo. La más bella y tierna historia que filmó Walt Disney Productions. Tolerada.

**GARDEN.** Av. Moratalaz, núm. 40.—La muerte ronda a Mónica.

**GOYA.** Monte Olivetti, 5.—La rebelión de las sabinas y Nuevas aventuras del Zorro.

**GRANADA.** Av. Menéndez Pelayo, núm. 131.—El gato con botas y Tarzán en las minas del rey Salomón. Noche, 22,00: La Raulito.

**IDEAL.** Doctor Cortezo, 6.—¡Es grande ser joven y Un cadáver a los postres.

**INFANTE.** Paseo Santa María de la Cabeza, 12.—Robín y Marian.

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98.—Pantaleón y las visitadoras y El hijo.

**JUAN DE AUSTRIA.** General Mola, núm. 291.—Robín y Marian.

**KURSAL.** Vía Carpetana, 145.—Más fina que las gallinas y Los traficantes.

**LAS VEGAS.** Hermanos García Noblejas, 17.—Suspiria y La mostaza se me sube a la nariz.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—Cerrado el mes de agosto.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—O. K., patrón y El nuevo caso del Inspector Clouseau.

**LICEO.** Marcelo Usera, 2.—La muerte ronda a Mónica.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—Robín y Marian.

**LISBOA.** Paseo de Extremadura, 152.—Más fina que las gallinas y Family Plot.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, núm. 71.—Cerrado el mes de agosto.

**LOS ANGELES.** General Ricardos, número 188.—Robín y Marian.

**LUCERO.** Sepúlveda, 111.—Lunes a miércoles: Kung-Fu contra los siete vampiros de oro y A fuerza de golpes. Jueves a domingo: Exorcismo y Sillas de montar calientes.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—Anónimamente veneciano y La trastienda.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—Señoritas de uniforme y La seducción de Pamela.

**MARVI.** Cartagena, 89.—Amor precoz y Karate, mano de acero.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, núm. 12.—El mensaje de los dioses y Arabesco.

**MINICINE 1.** Fuencarral, 126-128.—La mujer del cura.

**MINICINE 3.** Fuencarral, 126-128.—Cambio de sexo.

**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—Mágica aventura y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**MONTERA.** Montero, 42.—La muerte ronda a Mónica.

**MORASOL.** Pradillo, 4.—El moro blanco y El optimista.

**MORATALAZ.** Hacienda de Pavones, núm. 5. Glorieta Pablo Guernica.—La máscara de acero y La seducción de Pamela.

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—Cerrado el mes de agosto.

**MURILLO.** — Continúa 4: De profesión, bigamo y Aristócratas del crimen.

**NARVAEZ.** Narvárez, 42.—Robín y Marian.

**NIZA.** Marcelo Usera, 86.—Pantaleón y las visitadoras y Turfín negro.

**ODEON.** Encarnación, 16.—Más fina que las gallinas y Los seños de hielo.

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—Masacre y La otra alcoba.

**OPORTO.** Av. Oporto, 14.—Más fina que las gallinas y Molino negro.

**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 45.—Suspiria y El hermano más listo de Sherlock Holmes.

**PAVON.** Embajadores, 9.—El mensaje de los dioses y Pascualino Camarata, capitán de fragata.

**PLEVEL.** Mayor, 6.—Las mil y una noches y Loco por el circo.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 3,30: Puño contra puño y La residencia. Mayores 18 años.

**POSTAS.** Postas, 7.—La máscara.

**PROGRESO.** Tirso de Molina, 1.—Chely.

**QUEVEDO.** Bravo Murillo, 5.—Carambola y Hombres y tiburones.

**REGIO.** Raimundo Fernández Villaverde, 10.—La muerte ronda a Mónica.

**REX.** Av. José Antonio, 43.—Vida clon a una apache.

**RIO.** Melquiades Blencinto, 8.—El mensaje de los dioses y Una maleta, dos maletas, tres maletas.

**ROMA.** General Mola, 270.—Lunes a miércoles: Sueños de amor y Fantomata. Jueves a domingo: Un dólar de recompensa y Los Kalatrava contra el imperio del karate.

**ROYAL.** López de Hoyos, 142.—Robín y Marian.

**SALABERRY.** General Ricardos, 54.—El mejor regalo y Fria como un diamante.

**SAN BLAS.** Hermanos García Noblejas, 79.—Más fina que la gallina y La piel en el asfalto.

**SAN CARLOS.** — Continúa 4: de las 4: Zorrita Martínez y Puño contra puño. Mayores 18 años.

**SAN DIEGO.** Av. San Diego, 76.—Señoritas de uniforme y La seducción de Pamela.

**SAN POL.** San Pol de Mar, 1.—Vida clon a una apache.

**SAN REMO.** Alcalá, 200.—Secuestro y Rebelde sin causa.

**SAVOY.** Marqués de Viana, 15.—Cerrado el mes de agosto.

**SEVILLA.** Abtao, 4.—Secuestro y Marathon man.

**SIMANCAS.** Castillo Madrigal de las Altas Torres.—Sandokán y Un cadáver a los postres.

**TETUAN.** Bravo Murillo, 238.—Los ratas de la Malasia y Esta vez te he pillado.

**TEXAS.** José del Hierro, 57.—La mujer es un buen negocio y Alias El Gitano.

**TIVOLI.** Alcalá, 87.—Elisa, vida mía.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686.) Continúa 4,30 (Gran programa doble): Las adolescentes (un filme de Pedro Masó) y Nuestro tiempo (reestreno exitoso). Mayores 18 años.

**USERA.** G. Gimeno, 5.—La mujer es un buen negocio y Alias El Gitano.

**VALLEHERMOSO.** Donoso Cortés, 22.—Cerrado el mes de agosto.



VARIOS

CANODROMO MADRILEÑO

CANODROMO MADRILEÑO. (4712100. Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 7 tarde; sábados y festivos, 6,30 tarde; matinales festivos, 11,30.

sábados, 18. Espectáculo sexy. Típico, popular.

SEÑORIAL. Leganitos, 41.—Todos los días, 1,30: Sexy show. Tardes, sábados y domingos, baile.

SUNSET PRINCESA. Princesa, 5. — Abierto de 22,45 a 3. Pases: 23,30 y 1,30. Con el espectáculo Pink-Flash, con Elena Sendon y Antonio Bardis.

TAROT. Naciones, 11.—Abierto de 19 a 22,30 (discoteca). Noches, de 23,30 a 4,30. Show sexy humorístico de Fernando Vargas. Pases: 1,15 y 2,45.

TOP-LESS MUSIC-HALL. Padre Xifré, núm. 3.—Abierto de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: todos los días, 1,30.

YULIA. Tirso de Molina, 1.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y

Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase: 23. Cierre los domingos. Calidad.

CLUB FLAMENCO. Silva, 22.—Abierto: laborables, 23 a 3; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral.

CORRAL DE LA MORERIA. Moreria, número 17. — Abierto de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierto de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.

LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierto de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

LOS CANASTEROS. Barbieri, 10. — Abierto de 23,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morente de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15. — Abierto de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Falquillo, Cambario, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45 y 1. Público conocido.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.— Abierto laborables y festivos, 21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a la 11. Con María Albaicín y José el Rumbro. Clásico, con restaurante.

ZAMBRA. Ruiz de Alarcón, 7.

JAZZ

BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Abierto desde las 19. Pases: noche y sábados y domingos tarde. Con grupo Bossanova Brasileño, Cristina Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.

DALLAS. Orense, 34.—Abierto de 19 a 3,30. Noches: Víctor Luque, Mary Jamison y Chino Martínez.

WHISKY JAZZ CLUB. Diego de León, número 7.—Abierto de 18,30 a 22 y de 23 a 3. Cerrado agosto.

CABARETS

ALAZAN. Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: Show del profesor Killer, 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape «El embarazado», escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valant en la noche de los maridos infieles.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira, Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sands. Canta Ana Caona.

CHELSEA. Cuarta de Santo Domingo, número 18.—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados, hasta 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24. 1,45 y 3.

J'HAY. J. Antonio, 54.—Todos los días, a la 1,30. Pia Vargas y su show flamenco. Los Chahokan y Magda Rosa. Tardes: baile de juventud con dos orquestas.

JOHNATHAN. Fundadores, 8.—Abierto de 19 a 4. Noches: Sexy show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.

KAZAM. Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Cerrado los domingos. Sexy show, con strip-tease.

LA RIVIERA (Puente de Segovia. Music-hall. Restaurante). —Todas las noches: domingos y festivos, tarde y noche, presenta: 12 noche, ballet flamenco Los Solera; 1,15, espectáculo Internacional, con espléndidas mujeres. Frolite Ballet Verano 77. Fire Explosion Show, con la vedette americana Lizette Dali. Montaje y coreografía: Esteban Greco, Enigma y magia con Lorgia. De Méjico, la cantante Sonia Fausto. Orquesta Ego 70. Canta: Tony. 3,15 madrugada: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

LIDO. Alcalá, 20. — Noches, 10,45, apertura-baile. 12: Sexy show. 1,15: Emmanuel... Suave y erótico como un placer. Con Manolo Codeso, Milagros Pont y un magnífico plantel de explosivas y fabulosas vedettes. Cerrado en agosto.

MICHELETA. Costanilla de sol Angeles, 20.—Abierta de 23,30 a 3,30. Visperas festivos, hasta las 4. Los Carles, Princesa Isa y Jess Kybmo. Pases: 12,45 y 1,45.

MOLINO ROJO. Tribujete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 4. Tarde y noche: Marisol Reyes y Félix de Granada. 2,30: Internacional sexy show, con dos orquestas.

MOROCCO. Marqués de Leganés, 7.— Abierta de 22,30 a 3,30. 1 y 2,15: sábados, 2,30. Espectáculo sexy. Buenas atracciones. Fino.

MONTMATE. Libertad, 28. — Música muy buena. Ambiente joven. Abierto de 23,30 a 4. Todos los días, 2,30: Pase de espectáculo Only Sexy Show.

PASAPOGA. José Antonio, 37.—Abierta de 18,30 a 21,45 (sólo orquesta). Noches, 23,30 y 1,30. María Costy presenta: Esto es Crazy.

SARATOGA. Doctor Cortezo, 1. — Abierta de 23 a 3,30. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculos sexy. Pase, 1,30.

TAROF. Naciones, 11. — Abierta de 18,30 a 3,30. Pase de atracciones, a las 2.

VIP'S (discoteca del hotel Montecarlo). Puerta de Hierro. — Abierta: laborables, de 10 a 3; sábados y visperas de festivos, de 19 a 22 y de 11,30 a 3,30.

Música sudamericana

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 26. Abierto de 19 a 3. Con Eduardo Arca, Juan Salazar, Antonio y Rolando.

BALI-HAI. Flor Alta, 8. Abierto de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15. Sábados, hasta las 4. Restaurante, de 21,45 a 24. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical.

BARRANQUILLA. LA. Marqués de Villamejor, 8.—Abierto de 19,30 a 22 y de 23 a 1,30. Sábados, hasta las 2. Cerrado, lunes. Música en vivo.

BARRIO LATINO 1. Segovia (bajo Vialto). Abierto de 19 a 4,30. Con el Combo Barrio Latino, Andra y Barreto y Hermanos Luna.

BARRIO LATINO 2. Tetuán, 27. Abierto de 19 a 4,30. Combo con Rafa López y Amandio y Juan.

CHAO. Villalar, 1. Héroes del 10 de Agosto. Folk sudamericano.

CHILENISMO. Constanza, 33 (junto Clara del Rey). Bar sudamericano.

DONALBERTO. Manuel Silveira, 6. — Abierto de 19 a 2,30. Con las actuaciones de Brasilia 2, León Canales, Paco Ferla y Nicolás Caballero.

IRLANDA PUB. Alberto Alcocer, 48. Abierto de 19 a 1. Sábados, hasta las 2. Con Toni Salvador (piano), Alberto Silva (tangos), Palmira Navarro y Fermín Fierro.

KOYA. EL. Limón, 12. Abierto de 19,30 a 2,30.

MALAMBO. Jardines 3. Abierto de 23 a 4. Sábado, hasta 4,30. Cerrado agosto.

PACHAMAMA. Guzmán el Bueno, 44. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Miguel Ángel, Alfonso, Lalo y Mario, Ricardo Montero y Juan Antonio Muriel.

PERA TRES. LA. Alcalá, 79. Abierto de 19 a 3. Sábados, hasta 3,30. Con Huerque Mapu, Uruguay 2, Cantamor y cardo Yala.

PERA CUATRO. LA. Blasco de Garay, 80. Abierto de 23 a 4. Con Huerque Mapu, Uruguay 2, Cantamor y Ricardo Yala.

PONCHO. EL. San Lorenzo, 5. Todas las noches hasta las 4 de la mañana. Chino Martínez desde las 19.

REINA CASTILLA. Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charles-cololoquio con artistas invitados y regalos. Abierto de 23 a 2,30. Sábados, hasta las 3.

SAKUSKIYA. Ayala, 21. Abierto de 19 a 2. Piano club. Con Joaquín Varela (piano), Amandio y Juan (arpa y guitarra).

SUDAMERICA BOITE. Paseo de La Habana, 73. Abierto de 18 a 22 y de 23 a 4. Visperas, hasta 4,30. Con Johnny Chacha, Los Aucas y Samantha.

TOLDERIA. Caños Viejos, 3 (v/c. Bailén, 31). Abierto de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos, desde 19,30. Cerrado los lunes. Con Jorge Cardoso, Grupo Inti, Roberto Darwin, Nicolás Caballero, Olga Manzano y Manuel Picón y grupo Tolderia.

SALAS DE FIESTAS

FLORIDA PARK. Paseo de Coches del Retiro.—Abierto de 21,30 a 3,30. Restaurante abierto desde las 21,30. Con Moncho. Pase: 1,30.

JUANITA BANANA. Costanilla de San Pedro, 11. — Grupo de música camp. Tangos con Alberto Silva (cantante). Padula (guitarra) y Jerónimo (bandoneón). Cerrado agosto.

LAY'S. Flor Baja, 1.—Abierta de 23 a 4. Presenta Ballet argentino de Bárbara and Mario. Pases: 24 y 2. Cerrado los domingos noche. (Tardes, baile). Variedades.

PAVILLON. Paseo de Colombia, sin número. (Jardines del Retiro).—Restaurante y espectáculo. Abierto de 22,30 a 4.

TOP LESS. Padre Xifré, 3.—Abierta tardes, de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30. «Madres no hay más que dos». Cerrado los domingos noche. Público variado.

YORK CLUB. J. Antonio, 70.—Abierto de 23 a 3,30. Ballet psicodélico de Marco Páino y Showman Jess Kimbo. Cerrado los lunes. Variedades. Ambiente popular.

TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros, Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio, y Julio Vallejo (solista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierto de 21 a 3. Con Lolí Flores, Joaquín

POMPEYA.—Cont. 11. Numerada 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

ROSALES.—Continúa 4,30: La vraie nature de Bernadette, de Gilles Garle. Con Micheline Lanctot y Donald Pilon. «Nos permitimos preferir esta Bernadette a Viridiana» (Fotogramas). VV. O. Integra francesa subtitulada. Pases película: 4,30, 6,35, 8,40, 10,45.

SAINZ DE BARANDA.—Continúa 5: Ciclo homenaje a Bresson: Cuatro noches de un soñador y Lancelot du Lac. Precio único: 80 pesetas.

MINICINE 2. Fuencarral, 126-128.—Cont. 11: Conocimiento carnal. V. O. Inglés.

PALACE. Pl. de las Cortes, 7.—Lab., cont. 17: dom., num. 16,30, 17 y 23.—Cerrado el mes de agosto.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—16,15, 19 y 22,15: Portero de noche. V. O. italiano.

VERGARA. Goya, 67.—16,30, 19 y 23,30: Encontrar a un hombre (To find a man). V. O. inglés.

CAFE-TEATROS

ALES, BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—1,15: El pajarillo y la vaca, de Ramón Cantenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, núm. 6.—Todos los días, 23, apertura baile, 24: El show del profesor Killer, 1,30: Manolito Díaz en el embarazado, de E. Barriego y Andrés Pajares, 3: Sexy show.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79 (Salamanca). Metro Goya. — Discoteca tarde y noche. El 2 de septiembre comelzo de la temporada.

ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdaderas D'Oiano, de Antonio D'Oiano. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—23,30 y 0,45 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio d'Oiano. Con Miguel Juan Calceo, Enrique Menéndez y Justo Erdoclaín, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

TOP LESS. Padre Xifré, 3.—Abierto tardes, de 19 a 22. Noches, abierto de 23,30 a 3,30. Con Pipermint con guinda, de Antonio Jaén. Con Mabel Escaño y Antonio Pérez Bayod.

EL ULTIMO CUPLÉ. Restaurante. Palma, 51.—Todas las noches Olga Ramos en las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis, pasodobles, etc.

DISCOTECAS

ALMA. Travesía Andrés Mellado, 3.—Sólo tardes, de 19 a 22.

BOCCACCIO. Marqués de la Ensenada, 18.—Abierta, laborables, de 19 a 3,30; visperas festivos, sábados y domingos, de 16,30 a 22 y 23,30.

CEREBRO-BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 22,15 a 3.

CEREBRO 2. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

CLUB WELL. Velázquez, 2. — Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

FETICHE. EL. San Jacinto, 1.—Pozuelo de Alarcón. Abierto de 17 a 23. Autómatas Moncloa, empresa Llorente.

AGUCHO. Boite del Rancho Criollo, Kilómetro 17 de la carretera de La Coruña. Tocadiscos. Abierta desde las 19 hasta las 3,30 de la madrugada sin interrupción. Noches, actuaciones.

HOTEL MONTESOL (discoteca). Montaña, 25.—Todas las tardes, té-baile. J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15. Con el travesti Pavlovski.

LA FONTANA. Orense, 11. — Abierta de 19 a 22. Noches, ver cafés-teatros.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3.

MAU-MAU. Discoteca del hotel Eurobuilding. Juan Ramón Jiménez, 8. — Abierta de 23 a 3. Cerrada, domingos.

MONT-MARTRE. Libertad, 28.

NEW STOP. Socorro, 6. Colmenar Viejo.—Martes a domingo, baile de 19 a 22,30.

O'CLOCK. Hermosilla, 64. — Abierta de 19 a 22 y de 23 a 2,45.

NEW SUNSE. Tutor, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3; Sábados, hasta 3,30.

PIRANDELLO. Princesa, 3. — Abierta hasta las 3.

SNOBISMO. Arapiles, 13.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.

STELLA BOLERA CLUB. Arlabán, 7.—STONES. Villalar, 8.

**Acaba de morir un niño.**

**UNICEF**

**trata de evitarlo**

Joaquín Costa, 61 • Madrid-6



**Vea el lado bueno de la Publicidad**

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras.

**TELEFONOS DE «ARRIBA»**

**215 22 40 y 215 06 40**



Suárez comenta la colocación de un artefacto en Palma

## «Son grupos que intentan marginarse permanentemente»

● El Presidente del Gobierno regresó a Madrid a última hora de la noche

PALMA DE MALLORCA. (Agencias.)—Poco después de las diez y media de la noche terminó la reunión del Presidente del Gobierno con los parlamentarios de Baleares de Unión de Centro Democrático, en el local social del partido. A la salida, el Presidente fue abordado por los periodistas. Uno de los informadores le dijo que se rumoreaba que había sido encontrado un artefacto en uno de los itinerarios por los que tenía que pasar el Rey y el Presidente. Don Adolfo Suárez contestó:

«Supongo que de existir algo de esto se dará una información oficial. En estos momentos yo tengo la misma información que ustedes. Se están efectuando las investigaciones policiales lógicas. La posibilidad de un artefacto en un posible itinerario a realizar por mí o por Su Majestad me parece un poco aventurado. Esperemos, como digo, la información policial. Creo que es algo más que un rumor. En todo caso, yo no puedo decir más cosas. Tampoco me ha perturbado

gravemente. En el caso de que esto se confirme, son grupos que intentan automarginarse permanentemente. El pueblo ha manifestado de manera abrumadora su deseo de una consolidación democrática en nuestro país. Quieren estos grupos, independientemente del signo a que pertenecen, que este proceso no se consolide en paz. Lo lamento por ellos.»

Al preguntársele después el tema de las autonomías, dijo el señor Suárez que en España son un problema de elaboración jurídica, de elaboración económica que comporte una estructura regional para su país. «Es —añadió— un objetivo de Gobierno, de la UCD y de todos los partidos políticos. Es un problema de realización lo más preocupado posible. Las autonomías deben determinar peculiaridades que cada región tenga a bien emprender.»

A la pregunta de si conocía el proyecto de Constitución elaborado por el PSOE contestó que no.

Después se le solicitó información sobre lo que había tratado en su reunión con los parlamentarios de la UCD de Baleares, contestando que a grandes rasgos le habían éstos planteado toda la problemática que encierra la región: equiparamiento humano, equiparamiento social, infraestructura y la necesidad de que el Gobierno tome conciencia de ello.

### Generalitat

Un informador le preguntó: «¿Ha hablado de la Generalitat con el Rey?» El señor Suárez contestó: «¿Usted que cree?» Al contestar el periodista: «Yo pienso que sí», el Presidente añadió: «Hay preguntas que tienen respuesta pagada. Hemos hablado de todos los temas de la problemática nacional.»

Luego se le preguntó cómo se

las iba a arreglar para hacer de UCD un partido político. El señor Suárez respondió: «Será, en todo caso, cómo se las está arreglando asimismo UCD para hacerse un partido político.»

Finalmente, y al preguntársele si volverá a Mallorca, dijo que creía que la semana que viene, aunque —añadió sonriendo— esto es dar una pista.

Al despedirse de los informadores y preguntarle éstos si estaba muy cansado, dijo sonriendo también: «Yo nunca estoy cansado.»

Desde los mismos locales de Unión de Centro Democrático, el Presidente se trasladó a la base aérea militar de Son Sanjaun, donde en el mismo avión que le había llevado a Mallorca, un «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil, despegó con rumbo a la capital de España, a donde llegó a las doce y media de la noche.

### Nota oficial sobre el artefacto

A las diez de la noche, el Gobierno Civil de Baleares hizo público anoche el siguiente comunicado en relación con el hallazgo de un artefacto explosivo en el Paseo Marítimo de Palma:

«En una de las inspecciones que habitualmente se viene realizando por el equipo de especialistas de explosivos de la Policía Armada, se detectó, alrededor de las 19,00 horas del día de hoy, en el Paseo Marítimo de esta ciudad y debajo del paso elevado, sito en las inmediaciones del Club de Mar, un paquete de un tamaño y apariencia de una caja de zapatos, que, al inspeccionarlo, fue recogido ante la posibilidad de que pudiera contener algún tipo de explosivo, siendo transportado con las debidas precauciones a un lugar adecuado, donde se le hizo explotar.»

## PUNTO FINAL

♦ EL PRESIDENTE DEL CONGRESO ESPAÑOL DE DIPUTADOS, Fernando Álvarez de Miranda, se entrevistó ayer con el Presidente de Venezuela, señor Andrés Pérez, y con su colega del Congreso venezolano, señor Barrios. Anteriormente, el señor Álvarez de Miranda había almorzado con el canciller de Venezuela.

♦ EL DIRECTOR GENERAL DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES recibió ayer a la Comisión Permanente de la Junta

Provincial de Representantes de Madrid, acompañada por el personal contratado. El director general puntualizó que la estabilidad es total en el empleo para los contratados antes del pasado 27 de abril, mientras que los que entraron con posterioridad continuarán en el servicio por cubrir puestos necesarios.

♦ OCHO EXTRAÑADOS VASCOS HICIERON SU APARICIÓN AYER EN ONDARROA, durante las fiestas que se celebran actual-

## CONFLICTO DEL PAN

## ROSON NO PACTA LA LIBERTAD DE LOS DETENIDOS

● Esta madrugada se procedió a la intervención de 16 panificadoras

MADRID. (Europa Press.)—Pasadas las once y media de la noche de ayer terminó la entrevista entre el Gobernador Civil de Madrid, señor Rosón y portavoces de los panaderos que acudieron a la misma.

Según han informado los portavoces al término de la entrevista, el Gobernador participó a éstos de una lista de 16 panaderías que debían de ser incautadas a la una y media de esta madrugada, aunque la cifra no es exacta, ya que el señor Rosón dijo que podía ser ampliada en cualquier momento, ya que esto dependía de las necesidades.

El Gobernador Civil, según estos portavoces, se negó en redondo a pactar la libertad de los detenidos e incitó a los empresarios a la hora de comenzar el trabajo, que es normalmente a la una y media de la madrugada. Asimismo, el señor Rosón ha manifestado —indican las mismas fuentes— que si hoy no hay suficiente pan lo habrá mañana.

Por otro lado, sobre las doce de la noche los panaderos, reunidos en asamblea, atendían las explicaciones que les hacía el consejero jurídico del gremio sobre la incautación y sus consecuencias legales. Entre otras cosas, informó que no se puede dar de baja al personal y que el dinero de la empresa lo maneja el nuevo gerente nombrado por la Administración. Asimismo, dijo que se puede llegar a declarar la quiebra.

Uno de los panaderos increpó al consejero jurídico diciéndole que estas consecuencias, tan duras y tan graves, no les habían sido explicadas con anterioridad al tomar la decisión de llegar hasta las últimas consecuencias en su postura.

### Relación de industrias intervenidas

Son 16 las industrias panificadoras de Madrid sujetas a intervención civil, según la relación facilitada a última hora de la tarde por el Gobernador Civil de Madrid al secretario general de la Asociación Provincial de Panadería. Dicha relación es la siguiente:

- Andrés Díaz Arcos, en Barbra de Braganza, 9.
- Cea Bermúdez, S. A., en Cea Bermúdez, 34.
- La Almenara, en Gilou, 2.
- Martinmar, S. A., en Puertecillo, 29.
- Jesús Vidal Juan, en Agatía, 5.
- Del Carmen, S. A. (Panaca), Alfonso Gómez, 10, empresa de don Emilio Alonso Manárriz, que estaba cerrada por orden judicial debido a una declaración de insolvencia.
- Elena Hernández Millán, en Aragón, 212.
- Miguel Montalvo López, en Isabelita Usera, 26.
- Los Angeles, S. A., nave Padre Amigó, 12.
- Centro Industria Panadero, Pedro Díez, 26.
- Amador Lamela, S. A., Puerta Bonita, 6.
- Francisco Manzano Herrera, Antonio de Andrés, 10.
- Aurea Morena Alcántara, Doctor Bellido, 35.
- Saturnino Navarro, Magdalena, 38 (no pertenece a la Asociación Provincial y fabricaba pan con entera normalidad).
- Montseny, S. A., en Montseny, 13.

### Conformidad a la intervención

Los propietarios de las 16 panificadoras sujetas a intervención civil se dirigieron a sus respectivas fábricas hacia la una y media de la mañana, procedentes de la sede de la Agrupación Provincial de Panaderías, en el número 11 de la calle Palma, donde habían asistido a la asamblea permanente de empresarios del sector. Los panaderos afectados acudieron a sus respectivos centros para dar su conformidad a la intervención.

### Comunicado del PCE

MADRID. (Pyresa.)—El Partido Comunista de España, en un comunicado hecho público ayer, manifiesta su más enérgica protesta por la huelga de pan que están llevando a cabo los fabricantes del sector, en la que los ciudadanos madrileños se han encontrado totalmente indefensos por la actitud especulativa de algunos fabricantes.

### El Ministro de Comercio, con los empresarios

El Ministro de Comercio y Turismo, a quien acompañaba el Subsecretario de Comercio Interior y otros altos cargos de su Departamento, recibió ayer, entre ocho y media de la tarde, a una representación de la Asociación Nacional de Panadería. Según un portavoz de los panaderos, el Ministro les dijo que mientras no se restablezca la normalidad no hay posibilidad de solución.

### Madrid

## ESCLARECIDO EL CRIMEN DE LA TELEFONISTA

✱ Su marido se entregó a la Policía en Sevilla

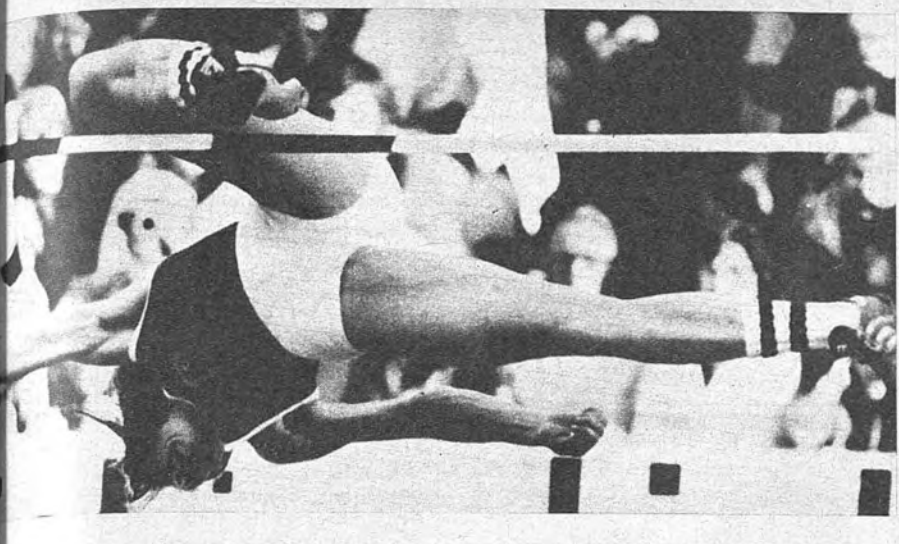
MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer tarde quedó esclarecido el crimen de la telefonista estrangulada en Madrid. Su esposo y presunto parricida se entregó en Sevilla al jefe de la Primera Brigada de Información de esa capital, manifestándose autor de la muerte de María del Pilar Alija Alija, su esposa.

Ricardo de la Piedad Bajo, de veintisiete años de edad, mecánico de profesión, declaró que, durante una fuerte discusión con su mujer, la estranguló, no sin antes darle varias puñaladas. Las discusiones eran muy frecuentes y el matrimonio las venía sufriendo desde hace tres años aproximadamente, fecha en que contrajeron matrimonio, y del cual nació un niño, que actualmente cuenta con veintinueve meses de edad.



**FOTO deporte**

# **HELSINKI FUE UNA FIESTA GERMANA**



En el Estadio Olímpico de Helsinki se ha celebrado la VI Copa Europea de Atletismo. Alemania Oriental ha sido la gran triunfadora y ha puesto de manifiesto su gran preparación al imponerse a los demás países participantes, tanto en las pruebas masculinas como en las femeninas.

En la competición masculina, Alemania Oriental consiguió una ventaja de 13 puntos sobre el segundo clasificado, Alemania Federal, y 24 sobre el tercer clasificado, URSS.

En las pruebas femeninas, la victoria de Alemania Oriental fue más amplia aún. La diferencia con el segundo clasificado fue mayor aún, 21 puntos, que consiguió la URSS. Y ya un tanto descolgada, a 57 puntos, consiguió el tercer puesto Gran Bretaña.

Ausencia importante, al menos para nosotros, es la de España. De vez en cuando vemos que un atleta ha hecho una buena marca o que se ha clasificado para algo. Pero a la hora de una competición en la que hace falta la presencia de un equipo, el plantel español resulta nulo. ¿Qué pasa con el atletismo español? ¿Cuándo veremos en una competición como la Copa de Europa a nuestros atletas hacer un papel digno de ser tenido en cuenta?

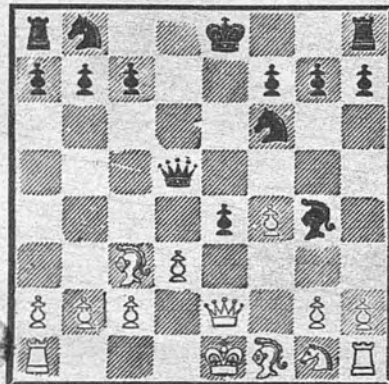
M. J. S.



## problema de ajedrez

### CONTRAGAMBITO FALKBEER

1. P4R, P4R; 2. P4AR, P4D; 3. PR×P, P5R; 4. P3D, D×P; 5. D2R, C3AR; 6. C3AD, A5CD; 7. A2D, A×C; 8. A×A, A5C; la posición parece igualada en extremo; sin embargo, las posibilidades blancas son más numerosas. ¿Por qué forma la lograría usted?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. C6A, T2A o T6CD; 2. T2A o T6CR, mate.

1. C6A, D×D o D×A; 2. T3A o T6A, mate.

1. C6A, C3D o P6R; 2. T5R, mate.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.909

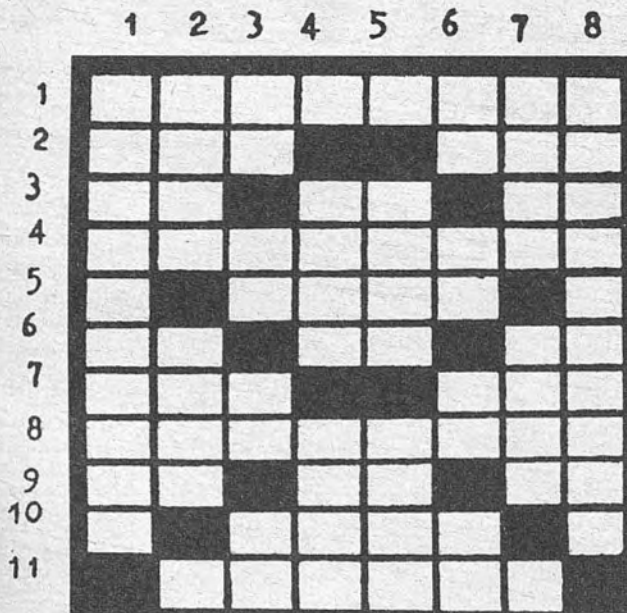
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

CO	E	CON	DAD,	ES
RO	CIE	MO	PI	TAC
DOS	TAL	25 MIS.	EN	ES
SO	PU	A	TO	DER
MOR,	DE	LA	EL	1 EL

### SOLUCION

«El amor, tal como es en la sociedad, es el puro contacto de dos epidermis.»—CHAMFORD.

## crucigrama



**HORIZONTALES.** —1: Aturdidos.—2: Vital — — —, médico y autor teatral asturiano, ya fallecido. Juguete.—3: Al revés, oro. Astato. Contracción.—4: Trinidad hindú.—5: Vocal. Mico. Cien.—6: Nota musical. Letra griega. Nota musical.—7: Al revés, interpreto un escrito. Al revés, movimiento nervioso.—8: Isla portuguesa en el Atlántico.—9: Noventa y nueve. Al revés, adverbio. Al revés, entrega. 10: Vocal. Nombre bíblico. Vocal.—11: Población de Huelva.

**VERTICALES.** —1: Repetición viciosa de un pensamiento expresado de distintas maneras.—Casualidad. Al revés, tenga fe. Vocal.—3: Divinidad egipcia. Al revés, nota musical. Nota musical. Aluminio.—4: Vocal. Senti-

miento altruista. Planza de toros.—5: Mil. Estudiante que toca o canta en una estudian-tina. Nombre de mujer.—6: Barrio. Letra grie-ga. Cobalto. Letras de «reno».—7: Al revés, defecto. Sacrificio incruento. Vocal.—8: Pe-dido.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** —1: Tarumbas.—2: Azo. Aro.—3: UA. At. Al.—4: Trímurti.—5: O. Mono. C.—6: La. Ro. Mi.—7: oel. cit.—8: Gracio-so.—9: IC. ON. AD.—10: A. Aser. O.—11: 7: art. Misa. O.—8: Solicitado.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine



Este es David Lean, director de grandes películas espectaculares, entre ellas «Doctor Zhivago».

¡SI EMPEZARA OTRA VEZ...!, Claude Lelouch (la interpretación y la fotografía es lo mejor del filme); cine Amaya.—REBELDE SIN CAUSA, de Nicholas Ray (una de las mejores películas de Ray, con la participación de James Dean); cine San Remo.—EL DE-CAMERON, de Pier Paolo Pasolini (la estética de Pasolini al servicio de la popularización de Bocaccio); cines Pe-ñalver y Pompeya.—DOCTOR ZIVA-GO, de David Lean (una gran película espectacular); cine Palafox.

### Teatro

AGUA, AZUCARILLOS Y AGUAR-DIENTE y LA VERBENA DE LA PALO-MA, por la Compañía Lírica Española, a las siete y media de la tarde y a las once menos cuarto de la noche, en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.—KITU, una obra sorprendente y, sobre todo, crítica, de Germán Bue-no, en el teatro Alfal.—LA PIEL DEL LIMON, de Jaime Salom, un drama que ha permanecido durante toda la pasa-da temporada en cartel, en el teatro Marquina.

### Fiestas populares

Siguen de fiestas los pueblos de las cercanías. Esquivias, a 43 kilómetros de Toledo, es un lugar con rancio sa-bor histórico. En su iglesia parroquial se encuentra el acta matrimonial de Miguel de Cervantes. También se pue-de visitar la casa donde vivió Cervan-tes. Hoy comienzan allí las fiestas en honor de la Virgen de la Leche, con corridas de novillos, fuegos artificia-les y deportes.

### Buen comer



Platos exquisitos preparados con aten-ción, entre los que destacamos el pollo en pepitoria, en El Callejón.

EL CALLEJON, en Terner, 6 (semi-esquina a Preclados), es un restauran-te de tres tenedores, donde pueden comerse las verduras frescas —espe-cialmente alcachofas— mejor prepara-das en cinco leguas a la redonda. Ex-quisita la chuleta de ternera, bien he-cho el pollo en pepitoria; realización honradísima de todos los platos y tres exquisitos postres caseros: natillas, arroz con leche y flan. En nuestras ex-periencias de año y medio largo de in-vestigaciones diarias buscando luga-res para comer bien, hemos encontra-do alrededor de una docena de res-taurantes altamente recomendables. Este es uno de ellos.

Núm. 1.910



# recomendamos

## Piscinas



Unos toman el sol, otros conversan plácidamente, los más se zambullen a placer; todos lo pasan estupendamente en las piscinas

**PISCINA MUNICIPAL DE SAN BLAS** (Hacienda de Hellín, sin número; teléfono 206 93 51). Autobuses 4, 38, 48 y 58. Abierta de 10 a 20 horas. Precio, 25 pesetas; niños, 50 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE VALLECAS** (Arroyo de Olivar, 61; teléfono 203 06 08). Metro Portazgo. Autobuses 10, 34 y 58. Abierta de 10 a 20 horas. Precio, 85 pesetas; niños, 50 pesetas.—**PLAYA VICENTINA** (travesía de M. Zayas, sin número; teléfono 279 10 78). Metro Tetuán. Abierta de 11 a 21 horas. Precio, 100 pesetas; festivos, 150 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE LOS ROSALES** (Numancia, 1; teléfono 459 98 71). Autobús 44. Abierta de 10 a 20 horas. Precio, 85 pesetas; niños, 50 pesetas.

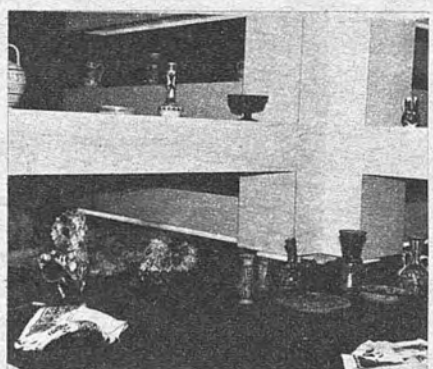
## Pistas de tenis



recomendamos practicar el deporte de tenis, tanto a niños como a adultos

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE** (General Fanjul, sin número; Carabanchel). Teléfono 218 96 17. Metro Suburbano Aluche. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION** (Virgen del Portillo, sin número; Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 403 30 20. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—**POLIDEPORTIVO DE MORATALAZ** (Hacienda de Pavones, sin número; Moratalaz). Autobús 8. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—**CASA DE CAMPO**. Metro Suburbano El Lago. Teléfono 464 96 17. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

## Exposiciones



Una interesante muestra de la artesanía ibicenca en la Galería Candonga.

La gran mayoría de las salas de arte de la ciudad están cerradas este mes. Sólo dos permanecen abiertas al público con las colectivas, son Kreisler II (Hermosilla, 8) y Zolix (Francisco Silvela, 74). Otra sala que continúa exponiendo, con una interesante muestra de artesanía ibicenca, es la Galería Candonga (San Mateo, 3).

## Televisión

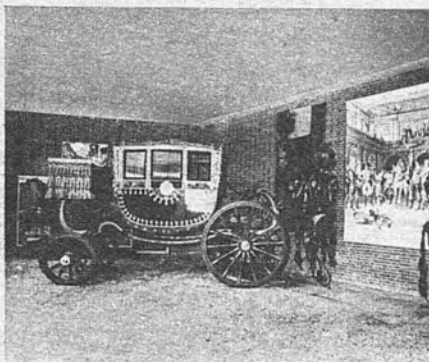
A las nueve de la noche, la primera cadena de televisión nos ofrece una película superespañola, de Pedro Lazaga, para más señas, «ABUELO MADE IN SPAIN», con la inevitable participación de Paco Martínez Soria. En la segunda cadena, una hora más tarde, se emite un programa dedicado al

mundo de las artes plásticas desde el punto de vista histórico de la actualidad, «TRAZOS».

## Cine para los niños

**DUMBO**, de Walt Disney; cine Imperial.—**CARAMBOLA**, de Ferdinando Baldi; cine Quevedo.—**ES GRANDE SER JOVEN**, de Cyril Frankel; cine Ideal.—**EL GATO CON BOTAS**, de Kimio Yabuki; cine Granada.—**EL GENDARME EN NUEVA YORK**, de Jean Girault; cine Carolina.—**HOMBRES Y TIBURONES**, de Bruno Vallati; cine Quevedo.—**KARTUM**, de Basil Deardem; cine Espronceda.—**LE LLAMABAN TRINIDAD**, de E. B. Chicher; cine Carolina.—**EL LOBO SOLITARIO**, de Obrad Cluscevic; cine Cervantes.—**LOCO POR EL CIRCO**, de Michael Kidd; cine Pleyel.—**MAGICA AVENTURA**, de Cruz Delgado; cine Montecarlo.

## Y también...



Carrozas tan bonitas como ésta pueden motivar el interés de los niños en el museo del mismo nombre.

**CARROZAS** (paseo Virgen del Puerto, sin número; Centro. Tel. 248 74 04). Metro Norte. Autobuses 25, 23 y 39. Abierto de 10 a 12,45 y de 15,30 a 17,45. Viernes y domingo, de 10 a 13,30. Precios: 30 pesetas. CERA (plaza de Colón: Salamanca. Teléfono 419 26 49). Metro Colón. Abierto de 10,30 a 13,30 y de 16 a 18,45. Viernes y domingos, de 10 a 13,45.

## programas TV

### Jueves 18 de agosto

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 PILOTOS DE SPENCER: «El prisionero».
- 4,25 BATALLA FAMOSA.
- 4,35 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,15 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION.
- 9,00 TELEDIARIO.
- 9,30 ABUELO MADE IN SPAIN. 1960. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Mónica Randall, Florinda Chico, Mabel Karr.
- 11,10 LENGUA VIVA: «Andaluces en Cataluña».
- 11,25 ULTIMA HORA.
- 11,45 POESIA E IMAGEN.
- 11,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,30 CARTA DE AJUSTE.
- 7,54 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,55 DIBUJOS ANIMADOS.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,50 POLIDEPORTIVO.
- 10,30 TAZOS.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Viernes 19 de agosto

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 ETCETERA.
- 4,45 CUARTETO EN FA MENOR.
- 5,00 TV EN EL RECUERDO: «El conde de Montecristo». Intérpretes: José Martín, Emma Cohen, Fiorella Faltoyano.
- 6,25 TOROS.
- 8,30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 9,00 TELEDIARIO.
- 9,45 LOS RIOS: «Nalón».
- 10,15 FESTIVAL DE LOS PIRINEOS DE JACA.
- 11,50 ULTIMA HORA.
- 12,10 POESIA E IMAGEN.
- 12,15 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 6,31 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,50 DRAMATICO: «La luz del faro». Guión: Germán Ubillos. Intérpretes: Andrés Mejuto, José María Pou, Lola Lemos.
- 10,30 ENCUENTROS CON LAS LETRAS.
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.



Ayuntamiento de Madrid



**C**ON esta primavera, Elvis dejaba Hawai y actuaba de nuevo en San Francisco. La TV paseaba por Europa el programa, «en vivo», del regreso del «monstruo». «¡Elvis, vive!» lo tituló la televisión británica, cuyo comentarista no pudo dejar de recordar el aspecto inusualmente «fofo» del ídolo. Elvis, enfundado inverosímilmente en su eterno mono blanco, luchaba desesperadamente para que cadenas y lentejuelas siguieran en su sitio, pujando con la carne.

El mito, tras veinte años, seguía en pie, aunque la actuación fuera prácticamente sólo un compendio de baladas, salpicadas por algún viejo «break». Las jovencitas, y algunas ya no tanto, seguían acercando su «foulard» para que Elvis secase su sudor y les dedicase esa inolvidable, y estudiadísima sonrisa, bajando la mirada y dejando caer el flequillo. «Be bop a lula», gritaba Elvis, y los mil «roqueros» de la primera fila «disparaban» las piernas, esperando que Elvis rompiera de nuevo con su frenético baile.

Pero la TV, que ve las cosas de cerca, nos mostraba al mito con una triste mirada, observando con cierta nostalgia a los «drape-jacketed boys», los nuevos teddies, que con sus chaquetas de paño siguen desafiando la gravedad y la ubicuidad de los cuerpos en su eléctrico «roll». Elvis se limitaba a repetir otra de sus posturas clásicas: pie derecho atrás, micrófono en la izquierda, el cable moviéndose en la derecha, y el célebre balanceo en la pierna izquierda. Solo al final, con su «Burning love», Elvis atisbó un intento de baile, y el sudor y la voz sofocada por el cansancio fueron camufladas por la apoteosis final de su «eternamente-igual» «show».

Elvis estaba gordo, tremendamente gordo. Todo fueron rumores, «Elvis está gravemente enfermo», se dijo. Pero no había gran espacio para la preocupación, ya en los tiempos de «Aloha» se decía que le quedaban pocos meses de vida, «Hawaii llorará pronto a Elvis», publicaba un magazine americano que daba la vuelta al mundo. Y ahora Elvis se nos ha ido.

Se ha ido a engrosar esa lista donde para unos está Luis Mariano, Chevalier, la Piaf, para otros Tenco, Ceclia o Nino Bravo, o más bien donde están grandes mitos del rock, esa música que nunca podrá escribirse sin Elvis: Brian Jones, mil guitarras de los Rolling Stones ahogadas en una piscina galesa (aunque la heroína tuvo algo que ver), Jim Morrison, el corazón partido de los Doors, Al Jhonson, siempre en ruta con Ganned Heat, el grandísimo Jimmy Hendrix, Jim Croce, «Mamma» Cash, anís Joplin, y un larguísimo etcétera al que ahora se une «EL REY» por autonomía, del «rock and roll».

Hoy Elvis estará en todas las primeras planas del mundo, Newsweek y Time lo recordarán sin duda en portada, Billboard, Rolling Stone, Melody Maker, Salut les Copains, y tantas otras grandes revistas musicales, se unirán a este gran luto que hoy llora media América.

En los Usa, Elvis era mucho más que un gran cantante y un mediocre actor. Elvis era el mito siempre joven, el espejo siempre vivo de aquellos que superaban viejos atavismos en 1955 con el ritmo de Elvis, y que ahora casi cinco lustros después no podían, sino rendir tributo al viejo ídolo. Elvis era el «buen chico americano» por excelencia, un poco el John Wayne musi-



Este es el panteón familiar de los Presley en el cementerio de Memphis. Elvis será enterrado junto a su madre, Gladys Love, quien murió en 1958.

## VUELVE PRONTO A «ALOHA», ELVIS

cal. Su show cuidaba lo que el llama «buen gusto», y las variaciones sufridas fueron bien pocas: La bandera americana, las luces, el gran escenario, la eterna orquesta, el mozo que traía los «Foulards», otro que traía y llevaba las guitarras.

Hubo un tiempo en que todo lo que tocaba Elvis era oro puro. Tremendos «cataplasmas» llegaban al estrellato siendo sus teloneros. Tal fue el caso de Fabián, un hombre de tremendo éxito en América, aunque poco conocido aquí. Por Europa se paseaba un tontaina italiano, Bobby Solo, que arrastraba las listas de medio conti-

nente imitando descaradamente a Elvis, cuyo simple nombre era ya un auténtico talismán: «Tito Mora en Los Angeles, actuará en un local donde cantó hace un mes Elvis Presley», decía la prehistórica revista «Fans», deshaciéndose en admiraciones. En 1960, una revista americana intentaba un referéndum entre los partidarios del entonces famosísimo Paul Anka y Elvis. El resultado abrumaba: más de tres millones de cartas agotaron los adjetivos con Elvis, por pocas decenas de mil del oriundo italiano. Este año, la casa londinense más famosa por sus

pósters baratos, Athena, vendía 10.000 imágenes de Elvis, diez veces más que Che Guevara y Ho Chi Minh juntos, y cinco más que el tremendo Jagger, dejando atrás al guapo de moda, David Soul, y al mismo Robert Redford. Elvis, que ya en los 50 hacía olvidar en América a James Dean, paseaba así mismo por medio mundo una buena idea publicitaria, el «disco referéndum»: al final una recopilación de sus «singles», realizada a base de cartas de sus admiradores. La idea cuajó también en España, donde por cierto el álbum dista de contener lo mejor de su dilatada carrera.

Una carrera que se vio constelada por una larga serie de éxitos, desde la atalaya de casi 40 «elepés» en América y, en más de 100 países. Ídolo también de 4 generaciones de quinceañeras, se nos ha ido por una arritmia (nada más paradójico en quien fue siempre el rey del ritmo) en Memphis, Tennessee, lugar que había dado título a uno de sus mayores éxitos, «Memphis Tennessee», que también cantarían sin pena ni gloria Wilson Pickett y Tom Jones entre otros. «Operadora pásame con información, que quiero un teléfono en el paraíso, en Memphis, Tennessee», era su comienzo.

Pero el paraíso para Elvis estuvo mucho tiempo en Hawai, donde vivió sus más tempestuosos «asíntomas» amorosos, antes de darle la fiebre mexicana, recuérdense sus películas: «Charro» o «Los últimos de Acapulco».

Hawai, es el gran hito en la carrera de Presley. Allí muere el roquero maldito, allí se acaba la historia de aquel joven, hijo de granjeros, que tras ser boxeador, barman, campesino y electricista, descubrió que su pasión era la guitarra y el «rok». En aquellos días, ya cercana la mitad de los 60, Presley murió musicalmente, para quienes habíamos sido cautivados por su imagen. Se convirtió en algo así como el supermillonario de Aloha.

Cambió imagen, cambió música, se convirtió en el gran empresario del «rock». Por supuesto nadie podrá negar jamás su papel en la revolución musical y cultural que supuso la generación «rock». Pero en 1965 el hombre que logró llevar al gran público aquellos tímidos intentos minoritarios de gente como Little Richard, Roy Orbison, Chuck Berry, Fat Domino, etc., nos desilusionó un poco. Ese poco que logró paliar, si no su personalidad, su constante presencia, su fecunda producción musical y su simpatía.

Por supuesto discutido y discutible, Elvis ocupará siempre una página de oro en la historia del pop mundial. Sin él, el «Rock and roll», fuente y caudal de todos los movimientos culturales musicales de la actualidad, no podría comprenderse. Su falta, su ausencia, de momento mitigada mientras su casa discográfica dé suelta a su voz entallada (por cierto que se cree que se trata de abundantísimo material), puede provocar una auténtica revolución en la música pop.

Elvis era algo así como el profeta, el sabio, el hombre justo del «rock». Tras el desmadre, Elvis volvía antes o después a sentar cátedra. Desde aquí va ya este nuestro pequeño homenaje al hombre que quisiéramos ver de nuevo, enfundado en su camisa de chorreadas, con sus lentejuelas, secándose el sudor, mientras besa a la chica «lanzádilla» de la primera fila. Vuelve pronto Elvis.

Sandro ARMESTO

